AMERICAN JAPANESE LITERARY
(JAMES CLAVELL) AWARD—
1983 FIRST PRIZE:

The Loom

By RUTH AKO SASAKI

And out of a pattern of lies, she weaves the truth.—D. H. Lawrence

It was when Cathy died that the other Terada sisters began to think that something was wrong with their mother.

Sharon and Jo were home for the weekend, and when the phone call came they had gone up to her room with the shocking news, barely able to speak through their tears. Sharon had to raise her voice so her mother could hear the awful words, choked out like bits of shattered glass, while Jo watched what seemed like anger pull her mother’s face into a solemn frown.

“You see,” their mother said. Her voice, harsh, and trembling with a shocking vehemence, startled the two sisters even in their grief. “Daddy told me not to go mountain climbing. He said it was too dangerous. She didn’t listen.”

Recalling her words later, Jo felt chilled. They had always known about the mother’s “ways”—the way she would snap off their straight black hair when they were children as soon as it grew past their ears, saying that too long would give people the wrong idea; then later, when they were grown and defiant and wore their hair down to their waists, she would continue to campaign, litting the long strands and snapping at them with the imaginary scissors of her fingers.

Then there was the way she would tear through the house in a frenzy of cleaning just before they left on a family vacation, “in case there’s a fire or someone breaks in and you no hito have to come in.” They never understood if it was the firemen, the police, or the burglar before whose eyes she would be mortally shamed if her house were not spotless. It was even in the way she cooked—she was governed not by inspiration or taste, but by what “they” did. The fathers she chose to bring them were what “they” were wearing these days. Who is this “they,” her daughters always wanted to ask her. Her idiosyncrasies were a source of mild frustration to which the girls were more or less resigned. “Oh, Mom,” they would groan, or to each other: “That’s just Mom.”

But this.

“It was as though she didn’t feel anything at all,” Jo said, recounting the events to her eldest sister Linda, who had come back from Germany for the funeral. “It was as though she could think about was that Cathy had broken the rules.”

It wasn’t until their father had come home that their mother had cried, swept along in the wake of his massive grief. He had been away on a weekend fishing trip, and they had tried to get in touch with him, but failed. It was Jo who had telephoned the highway patrol and park rangers at all his favorite fishing spots, saying, “No, don’t tell him that his daughter has died. Could you just tell him to come home as soon as possible? It was Jo who was standing at the window watching when his truck turned the corner for home.

The three women deferred to the sanctity of his sorrow. Then it was Sharon who moved to encircle him in her arms, clinging flimsily to him against the tremendous isolation of grief.

It was then that their mother had cried, but then it seemed almost vicarious, as if she had needed their father to process the raw stuff of life into personally felt emotion. Not once since the death had she talked about her own feelings. Not ever, her daughters now realized.

“It would probably do Mom good to get away for a while,” Linda said. “I was thinking of taking her back with me when I go, just for a few weeks. She’s never been anywhere. A change of scene might be just what she needs. Don’t you think?”

“I suppose it’s worth a try,” said Jo.

So it was decided that when Linda flew back to join her husband, who was stationed in Heidelberg, their mother would go with her and stay a month. Except for a visit to Japan with her own mother when she was sixteen, she had never been anywhere.

Continued on Page A-12

TWO PULLOUT SECTIONS ENCLOSED IN THIS ISSUE

• Section ‘A’ consists of the Outside 48 pages.
• Section ‘B’ consists of the Middle 32 pages.
• Section ‘C’ consists of the Inside 48 pages.
Greetings from PC

We hope that the PC can keep you the membership abreast of what's going on in JACL and the Pacific Citizen community. With this Holiday Issue year-end reports from the various Officers and Staff at the National and District levels are included to inform the membership.

1985 has been a year of transition for the Pacific Citizen and this will continue during the coming year. Peter Inamura was selected to participate in a summer minority journalism program at UC Berkeley with a position with a major daily (Sacramento Bee) after completion. With his departure in May, Harry Honda had to step back in and take over until September when Karen Seriguchi came on board as news editor and will assume the editor position in the near future.

The intent is to put out a twelve-page newspaper every week with meaningful and interesting news and articles. However, twelve pages every week is a lot of work for the staff even though they are very dedicated people.

We welcome any suggestions and criticisms, too, since this is your paper. However I'm sure the staff would like to hear something you like about the paper too.

Have a Merry Christmas and a Happy New Year...

Godspeed

HENRY S. SAKAI
PC Board Chair

Pacific Southwest JACL District Council

1981-83 EXECUTIVE OFFICERS

Governor
Gary Nishimoto (Marina)

Vice-Governor
J.D. Hokoyama (Lafayette, L.A.)

Secretary
Linda Hara (Pan-Asian)

BOARD MEMBERS

Mable Yoshizaki
East Los Angeles

George Kanegi
West Los Angeles

Harry H. Kajihara
Ventura County

Miyosentzaki
Pasadena

Gene Takamine
Selacoo

Toshio Yoshida
Pro Westside

Dist. Youth Comm: Patricia Honda
L.A. Legal Council

Imm. Past Gov.
Dennis Kunisaki

ADVISORY BOARD MEMBERS

Harry Kawahara
Greater Pasadena

Mas Dobashi
West Los Angeles

Masaaki Koyama
West Los Angeles

Roy & Alice Nishihara
Wisehie

Kyoji & Mau Soroda
West Los Angeles

Hank Saka
Orange County

Y. George Kodama
Marina

Tory Kajigai
West Los Angeles

Ken Hayashi
Orange County

Season's Greetings

Pasadena JACL

President
Fred Inaka & Frances Inaka, Ass't

Vice-Presidents
Jane Tudor & Sally Tagawa

Treasurer
Sue Tamura

Secretary
Sue Tamura

Charters/Trophies
Tom Toyota

PSW Regional Office

244 S. San Pedro St., #507, Los Angeles 90012
John Saito, Director -- Carol Saito, Secretary
Phone: (213) 626-4471

Tom T. Ito

President
Fred Inaka & Frances Inaka, Ass't

Vice Presidents
Jane Tudor & Sally Tagawa

Treasurer
Sue Tamura

Secretary
Sue Tamura

Charters/Trophies
Tom Toyota

1983 OFFICERS

MEMBERS AT LARGE

James A. Yamada, Ady & Alice Tanaka, George & Sue Toda, Dave & Helen Nakazato, Miki Dyo, Eiko Matsui, Ryoichi & Faye Nakata

Tom T. Ito

Philadelphia

Wienerscholarship

616

Seventeen

Yuki Matsui

1860

Tama-Chip

1660

Tom/Ishi

1420 E Eaton

AAA. Akio & Family

1300 N Arroyo Blvd (80)

BENICHU, Yonei/Ruth

586 Braid (80)

BOY, Minako

1900 E Madison Ave (80)

KONDO, Fred/Shan

770 S Madison (60)

SHIB, Jin/Ruth

516 Lexington Lane (80)

TOM/OLSE

571 Figueroa Dr (80)

KAWAI, Shig/Ayas

64 Harkness (60)

MATSUI, Bihai

1850 Madison Ave (80)

MATSUI, Yeji

1020 Braid Ave (60)

MURAKI, Kiyotaka

350 E Figueroa (60)

OWASA, Haruki

1920 N Figueroa (60)

TOMOKI, Miho

593 E Figueroa (60)

YAMAUCHI, Mack/Alice, Rabbit

268 E Figueroa (60)

OSAWA, Toshi\Masami, Judy Jean

238 W Montana (60)

PSW Regional Office

244 S. San Pedro St., #507, Los Angeles 90012
John Saito, Director -- Carol Saito, Secretary
Phone: (213) 626-4471

Season's Greetings from

Pasadena JACL

PSW Regional Office

244 S. San Pedro St., #507, Los Angeles 90012
John Saito, Director -- Carol Saito, Secretary
Phone: (213) 626-4471

Season's Greetings

Pacific Southwest JACL

District Council

1981-83 EXECUTIVE OFFICERS

Governor
Gary Nishimoto (Marina)

Vice-Governor
J.D. Hokoyama (Lafayette, L.A.)

Secretary
Linda Hara (Pan-Asian)

BOARD MEMBERS

Mable Yoshizaki
East Los Angeles

George Kanegi
West Los Angeles

Harry H. Kajihara
Ventura County

Miyosentzaki
Pasadena

Gene Takamine
Selacoo

Toshio Yoshida
Pro Westside

Dist. Youth Comm: Patricia Honda
L.A. Legal Council

Imm. Past Gov.
Dennis Kunisaki

ADVISORY BOARD MEMBERS

Harry Kawahara
Greater Pasadena

Mas Dobashi
West Los Angeles

Masaaki Koyama
West Los Angeles

Roy & Alice Nishihara
Wisehie

Kyoji & Mau Soroda
West Los Angeles

Hank Saka
Orange County

Y. George Kodama
Marina

Tory Kajigai
West Los Angeles

Ken Hayashi
Orange County

Happy Holidays

GO FOR BROKE

License Frames

and Belt Buckles

WRITE OR CALL

MONTE’S AUTOMOTIVE SERVICE & SUPPLY

815 S. Crockler St., Los Angeles 90021
(213) 623-1673

Yuki Matsui
Eiko Matsui

MAT’S PHARMACY

YOMIURA, Miya

681-4411 LA

Sadako

1920 N Figueroa (60)

5CMORE 4-7197

2311 Lincoln Avenue -- Alhambra, Calif., 91001

PASADENA JACL

PASADENA, CA 9111-

ABE, Akio & Family

1500 N Arroyo Blvd (60)

BEICHU, Yonei/Ruth

586 Braid (80)

BOY, Minako

1900 E Madison Ave (80)

KONDO, Fred/Shan

770 S Madison (60)

SHIB, Jin/Ruth

516 Lexington Lane (80)

TOM/OLSE

571 Figueroa Dr (80)

KAWAI, Shig/Ayas

64 Harkness (60)

MATSUI, Bihai

1850 Madison Ave (80)

MATSUI, Yeji

1020 Braid Ave (60)

MURAKI, Kiyotaka

350 E Figueroa (60)

OWASA, Haruki

1920 N Figueroa (60)

TOMOKI, Miho

593 E Figueroa (60)

YAMAUCHI, Mack/Alice, Rabbit

268 E Figueroa (60)

OSAWA, Toshi\Masami, Judy Jean

238 W Montana (60)

PSW Regional Office

244 S. San Pedro St., #507, Los Angeles 90012
John Saito, Director -- Carol Saito, Secretary
Phone: (213) 626-4471

Season’s Greetings

Pacific Southwest JACL

District Council

We sponsored the "Day of Remembrance," initiated an outreach workshop focused on the "Psychological Impact of World War II Evacuation," supported the American Citizens for Justice (Vince Chin case), participated in the UCLA Asian Student Leaders’ Conference and presented testimony at the Los Angeles County Human Relations Commission hearings on the issue of anti-Asian racism.

During the past two years, right or wrong, this district has taken the initiative and came out early in support of causes where the community was united in its loyalty, was involved or direction or simply needed our support, including the Dr. Noguchi case and several other employment discrimination matters.

JACL is first and foremost a civil and human rights organization and PSW's participation in such cases was not appropriate but necessary. We raised large sums of money in support of these causes as well as for redress and the human rights movements.

We are equally proud that PSW is called "home" by JACL's national director, two National JACL vice presidents, Pacific Citizen's board chair and chair of National JACL committees, not to mention the PSW members who work so hard within committees.

A flourishing JACL is vital to the well being and political and social interests of Americans of Japanese ancestry. A strong JACL can more effectively join forces with other ethnic.
About This Issue

Pacific Citizen's holiday edition arrives at your doorstep with a satisfying thump that marks the end of a month-long effort. This year PC offers 128 pages of essays, fiction and, of course, greetings from friends and businesses.

Around the holidays there seems to be less time for reading and yet more that one should read. We believe that the works in this issue will repay your interest.

The uncovering of history takes much research and reflection. Articles like "Japanese-Language Press of Hawaii, What Now?" by Allan Beekman, and the descriptions of Los Angeles's Little Tokyo by Harry Honda and Henry Mori add to our cultural storehouse.

In two very different stories, Ruth Sasaki and Shuichi Sasaki make personal statements about Japanese American life.

The controversy surrounding "Futatsu no Sokoku" is examined by Dr. Cliford Uyeda, past JACL national president, and Prof. James Araki. Concern in the Nikkei community grows with the possibility that an American network will pick up "Sanga Moyu," the TV series based on Toyoko Yamasaki's novel.

These works, along with articles and progress reports from JACL leaders and staff, will give readers a sense of what have been, and what are now, important issues in our community.

While you glance over the PC and look for greetings from friends around the country, take a look also at the advertisements. Businesses who support the Pacific Citizen deserve your support. Readers may find the advertisements a handy guide to restaurants and businesses when traveling, too. For your convenience, chapter greetings and ads are organized by JACL districts into three sections.

The Pacific Citizen staff hopes you enjoy this year's holiday issue. General manager Harry Honda oversaw the entire operation. Jane Ozawa and Charles Fullert handled the massive task of advertising copy and layout. Tomi Hoshizaki gathered and organized one-line greetings from chapter members. Mary Imon set the locale's design and layout. And Karen Seriguchi and Henry Mori helped in general production.

For Openers

"...as early as 1884 Los Angeles was doing well in nearly all businesses. In that year a few Japanese, some 24 or 25 men, were hauled from San Francisco to Los Angeles to take advantage of the scarcity of labor..."


There should be a swath of stories and a ceaseless chain of festivities in the Japanese American community this coming year to mark Little Tokyo's centennial.

For openers, traditional Obonagusa cultural display commenced Dec. 18 at the Japanese American Cultural and Community Center with a special exhibition of photographs from "Little Tokyo—100 Years in Pictures" in the Gallery.

On Jan. 2 Kotobajime—first-of-the-year performances by various artists, beginning at 1 p.m. with Shinto purification and archery (kendo) ceremony in the JACCC Plaza, Nob chanting, classical dance, calligraphy and music, climaxing with the Kimura Taiko drummers, reflect the cultural legacy of those 1884 pioneer Japanese who probably had no inkling that 100 years hence a community would be celebrating the Little Tokyo Centennial.

To them, nevertheless, goes this community's appreciation and gratitude for having planted their footprints in the City of the Angels and the beginnings of the Japanese American experience which continues to expand into the next centennial.
SEASON'S GREETINGS

COMPLETE TRAVEL SERVICE
Airline Tickets at No Extra Charge
Ask about purchasing tickets in advance and saving $$$
FREE DELIVERY
2801 W. Ball Rd., Anaheim, CA 92804
At Paseo Tree Center / Ball Rd. & Slauson
(714) 826-2490 / Calvin M. Morikawa, Owner

CHIYO'S
Japanese Steak, Seafood, Sushi
2943 W. Ball Rd., Anaheim 92804
Mon-Sat 10-9, Closed Sun & Tue
(714) 998-2432
Little Tokyo: 450 E 2nd St., Honda Plaza
Los Angeles 90012 Mon-Sun 10:30-7
(213) 617-0166

SEASON'S GREETINGS

FLOURIST
FLOWERS FOR ALL OCCASIONS
201 North Glassell Street
Orange, Ca 92666 / (714) 338-1153
JOHN MIYAWAKI

LEASING
automate SALES
14047 RED HILL AVE. • TUSTIN • CALIFORNIA 92680
Howard M. Hiroshima (714) 731-2400

TRANSMISSION MASTERS
— Automatic Transmissions—
MAKO MIZUKAMI
2201 So. Main St., Santa Ana, Ca. 92707
(714) 549-9414

ORANGE COUNTY JACL
1983 EXECUTIVE BOARD
PRESIDENT ................. Warren Nagano, Esq.
VICE PRESIDENT .......... Carole Okumura
TREASURER ............... Ben Shimazu
PARLIAMENTARIAN ....... Ken Hiyashi
BOARD MEMBERS
EX-OFFICIO ............... Luis Kobashi, M.D.
MEMBERSHIP ............... Betty Oka
WAYS & MEANS ........... Roy Uno
YOUTH REPRESENTATIVE ..纳米 George
MEMBERS-AT-LARGE ....... Mae Shimazu, Gloria Juligay

HOLIDAY BEST WISHES

Kono Hawaii
RESTAURANT

• Polynesian Room: Dinner & Cocktails, Floor Show
• Teahouse: Teppan Yaki, ShabuShabu
• Sushi Bar
• Cocktail Lounge: Entertainment
• Banquets
• Open Daily: Luncheon: 11:30-2 Dinner: 5-11 Sunday 12-11
226 S. Harbor Blvd., Santa Ana, Ca 92704
(714) 775-7727

NIPPON FOODS
AND
FOOD TO GO
Also: SUSHI TO GO
Specializing in Oriental Delicacies
Fresh Fish, Vegetables and Groceries
BOX LUNCHES & HOT FOOD
EAST-WEST SHOPPING CENTER
2935 W. Ball Rd., Anaheim, Calif. / (714) 826-5321
SHIGEHARU YAMASHI
Food to Go: (714) 826-5322

MERRY CHRISTMAS

Restaurant
SHIKI
Specializing in Japanese Hibachi Steaks
1936 E. Katella Ave.
ORANGE, CA 92667
TELEPHONE
(714) 633-1765

SAKURA
GIFT SHOP
9000 Garden Grove Blvd., Garden Square Center
Garden Grove, Ca 92644
(714) 638-5000

SEASON'S GREETINGS
EAST/WEST FURNITURE
FURNITURE — CARPETS
- DRAPERIES — ACCESSORIES
299 W. Ball Rd, Anaheim, Ca 92804
In the East-West Shopping Center
(714) 827-6410 / (213) 665-7218
Kimiko "Bud" Tamura, David S. Tamura
Yasuko Ono, Susan Matsuyama McGuire

Happy Holidays
Arlin Photo Studio
(714) 731-2490 / Calvin M. Morikawa, Owner
201 North Glassell Street
Orange, Ca 92666

Happy Holidays
Jeanne-Sumi Fashions
2941 W. Ball Rd.
Anaheim, Ca 92804
(714) 542-9510

Season's Greetings
KARABOO LIQUORS
2090 N. Tustin Ave.
ORANGE, CA 92665
(714) 837-2850

Fine Wine, Spirits, Beer
Ben M. Murata

Holiday Best Wishes
Japanese Restaurant
Bull Train
1936 N. Tustin Ave.
Orange, Ca 92665
(714) 998-3192

Vincent Mander

HALLMARK Cards • WEDDING INVITATION • GIFTS

FOUR SEASONS CARDS & GIFTS
8922 VALLEY VIEW ST.
(714) 998-7340
OB & MARIE TAMURA

Happy Holidays
Masumi
JAPANESE CONFECTIONERY
EAST WEST SHOPPING CENTER
1984 WEST BALL RD.
ANAHIM, CALIF. 92804
(714) 995-7440

Although only the Japanese-language version of Futatsu no Sokoku is available, it is important that all Japanese Americans become familiar with the content of this three-volume work by Toyoko Yamasaki, a well-known Japanese novelist. The film adaptation is to be shown by the Japanese Broadcasting Corp. (NHK) in its historical "Du'iga" drama series, which has the highest rating of all Japanese programs. Leading roles in the series are played by: outstanding kabuki and movie actor, Koshiro Matsuura, as Kenji Amoh, a Kibei Nisei, Toshio Mikuni as Kenji's father, and Yoko Shimoda (of Shogun) as Kenji's girlfriend (not his wife).

The author was born in Osaka in 1924, educated in Kyoto, and began her writing career with the Manichu Shiruhara. Her first published novel, Noren, in 1957, was about an Osaka merchant (her last name), based on the experiences of Japanese prisoners of war in Siberia, propelled her to the forefront of popular Japanese writers.

At the front of each of the three volumes of Futatsu no Sokoku is a prominent notation: "This work is based on historical facts which were dramatized into a novel."

Following is a synopsis.

Volume I

The scene opens with a naked detention camp inmate standing in rows under the hot Arizona sun. The temperature reads 110 degrees. Loaded guns are pointed at them. They are being strip-searched. The reason is the single missing spoon which the camp administrators fear might be reshaped into a weapon.

Kenji Amoh is a Kibei Nisei. While studying at a college in Kagoshima (on Kyushu) he was rejected by his girlfriend's parents because he is a child of an "immor" (emigrant). Kenji's wife, Emiko, has no strong feelings for Japan, a country referred to repeatedly in the book as "the land to which Japanese Americans are related by blood ("chi no tsunagari ga aru Nihon"). Kenji has a girlfriend, Nagako, who is much more typically Japanese.

The scene shifts to life in the Santa Anita "Assembly" Center. Kenji's first child is born there. The family moves to Manzanar, a national Japanese American organization which advocates loyalty to America "has lost its Japanese pride." Its leader is Michael Shiroyama, a former collegiate debating champion. He "has no consideration for the Japanese blood which flows in his veins" and says that he will fight against any enemy of the United States, even Japan. He is "ashamed of being a Japanese ("Nihonjin de hajiri"). He is one of five brothers who volunteer for the U.S. Army.

Kenji works in the information section under Michael Shiroyama. His job is to gather data on the living conditions at Manzanar. He is popular and very capable. Michael is jealous of him. Charlie Tamaya is another pro-American Nisei. He is a Japanese American organization's informer to the Federal Bureau of Investigation. Ichiro Gomi, a communist and a former activator with the San Francisco labor movement, is also pro-American. He is a "spy" for the administration. He censors letters and at one time blocks a complaint letter from reaching the administrative office. An American veteran of World War I becomes anti-American and is shot and killed by a soldier during the Manzanar riot. The white administrators are corrupt. The white soldiers are seen yelling at the camp inmates, "Remember Pearl Harbor!" and "Remember Guadalcanal!" The pro-American Niseis are incessantly chewing gum and spitting.

When the 18-year-old Isamu Amoh joins the 424th his father strikes him in anger. He reports to Camp McCoy (should be Camp Shelby). Kenji cannot make up his mind on where his loyalty lies. He is thoroughly confused. Emiko says, "I am an American." She is a "Yankee muse." Kenji and Charlie both join the Military Intelligence Service (MIS) and report to Camp Savage. Kenji becomes a language instructor. Charlie marries Nagako. Emiko behaves like an American, and Kenji is unhappy. When Nagako learns that Charlie was an informer for the FBI she is ashamed and wants a divorce.

Isamu is in Europe with the 424th. One day Kenji hears on the radio broadcast that a Texas battalion is surrounded by Germans, and that the people of Texas are petitioning Congress for a rescue operation. There is rumors that the 424th might be used. Isamu is killed in battle. The soldiers from Texas meet the 424th rescuers by saying, "The Japs are here."

Volume II

Kenji is shipped to Australia as a translator at MacArthur's headquarters. He agonizes over his torn feelings of loyalty.

Kenji has another brother, Tadashi, who was studying in Japan. He has been drafted into the Japanese Army. The Philippines Tadashi is shot in the leg by Kenji and becomes a prisoner of war. American soldiers are portrayed as unscrupulous.

Continued on Page A 8.
HOLIDAY GREETINGS

Monterey Park

TRAVEL

1901-A So. Atlantic Blvd.
Monterey Park, Ca. 91754
MPK (213) 721-3990 LA (213) 268-2715

Auto - Fire - Mortgage - Life - Business

OGINO-AIZUMI INSURANCE AGENCY

109 North Huntington Avenue
Monterey Park, Ca. 91754
571-6911 (LA#) 283-1233

Ginza Gift Center

334 E. First St., Los Angeles, Calif. 90012
MA6ons 6-0997

Sea

WALTER TATSUNO
PUBLIC ACCOUNTANT & ENROLLED AGENT
Insurance-All Lines - Real Estate Broker
365 E. 1st St., Los Angeles Ca. 90012
626-9341 261-2667

SEASON’S GREETINGS
VILLAGE LIQUORS
2420 S. Garfield Ave.
Monterey Park, Ca. 91754
728-3980
HANK KAWASAKI

Best Wishes
TAK’S LAWN MOWER

2000 S. Garfield Ave.
Monterey Park, Calif. 91754
728-3462
Closed Tuesday
Takeshi Akitisu

A Joyous New Year
PENTHOUSE CLOTHES

HENRY ISHIHARA
RICHARD TSUJIMOTO
PETE HIRATA
TAK YOSHIKAWA
LISA NIMURA
JEAN YAMASHIRO

SAKAE ISHIHARA
STEVE ISHIHARA
TOM ASAHINA
JULIE KIYOHARA
MARK SUGAMURA

Season’s Best Wishes
Paul’s Kitchen
Monterey Park

CHINESE CUISINE • COCKTAILS
BANQUET FACILITIES
FOOD TO GO • OPEN DAILY

1950 S. Atlantic Blvd.
Monterey Park, Ca. 91754
(213) 724-1855

Best Wishes
kim’s coffeires

5902 MONTEREY ROAD
LOS ANGELES, CALIF. 90042
254-2864
254-2865

Happy Holidays
Tom’s TV Service

5414 E. Beverly Blvd.
Los Angeles, Ca. 90022
Tel: 726-1657
Dale Register, N. 1133
TOM HIGASHI

May Everyone Have a Happy, Healthy and Prosperous New Year!
Happy Holiday Greetings
Shima Pearl Co., Inc.
607 So. Hill St., Los Angeles, Ca 90014
628-2640
KOJI DEGUCHI

GREETINGS
Nutrilite Food Supplement
AMWAY PRODUCTS
SID AND MARI INGUE
Call: 261-9202 or 628-4658

Happy Holidays
RESTAURANT
Yama
SHOBO YAMATANI
PHONE: 676-0603
CASHIER: 439 W. MAIN STREET
ALHAMBRA, CALIF. 91801

SEASON'S GREETINGS FROM THE STAFF AT
KOGA REALTY
2322 So. Atlantic Blvd., Monterey Park, Ca 91754
Tel: 685-6034

EAST LOS ANGELES

The Season's Heartfelt Greetings from
East Los Angeles JACL

1983 Officers and Board Members

President .................................. Douglas K. Masuda
Vice President ............................. Dean Ahara
Vice President ............................. Milton Noj
Vice President ............................. Angela Kab
Secretary .................................... Yuri Shimamoto
Treasurer ................................... Byron Baba
Publicity ..................................... Mable Yoshizaki
1000 Club ................................... Mas Dobashi
Insurance Commissioner ............. George I. Yamate

BOARD MEMBERS

Mattie Funata ................................ Michael Mitoma
Miki Himeno ................................ Michei Obi
Edwin G. Hiroto ............................ Robert Obi, M.D.
George Ige .................................. Sue Sakamio
Sid Inouye .................................. Grace Shiba
June Kurisu ................................ Walter Tatsumo
Brian Minezaki ............................. Roy Yamadera
Min Yoshizaki ............................. Min Yoshizaki

We thank our friends who graciously included their GREETINGS and ADVERTISEMENTS in this HOLIDAY ISSUE.

Season's Greetings ....
Edward Torao Himeno, M.D.
(213) 233-8948
823 So. Atlantic Blvd.
Monterey Park, CA 91754

HOLIDAY GREETINGS
Children's Village
Nursery - Elementary - Swim School

George and Ruth Ige
415 SOUTH GARFIELD AVENUE
MONTEREY PARK, CA. 91754

283-7482 573-1426

HOLIDAY BEST WISHES
DON'S BODY SHOP
BODY AND FENDER WORK
3217½ Beverly Blvd.
Montebello, Ca 90640
723-7435 / 721-2140
DONN MOON

Holiday Best Wishes

ENDUST
Endust Maintenance Service, Inc.
Professional Cleaning Service - Commercial & Residential
"Little Tokyo", 164 S. Central Ave., Los Angeles, Ca 90012
(213) 680-3158

CUSTOM INTERIORS
COMMERCIAL - RESIDENTIAL
Drywall - Carpets - Since 1958
164 S. Central Ave.; Los Angeles, Ca 90012
(213) 628-3295

Kikkoman
Soy Sauce
- Teriyaki Sauce -
- Sukiyaki Sauce -
- Marmi Sauce -
- Worcestershire Sauce -

Kikkoman International, Inc.
10929 South St., Suite 116
Cerritos, Calif. 90701

Japanese Restaurant

HOLIDAY GREETINGS
HATCO INTERNATIONAL

Holiday Best Wishes

S and E GARAGE, Inc.
SINCE 1949
2817 Brooklyn Ave.
Los Angeles, Ca 90033
(213) 263-3187
EDDIE OTSUBA

Fukuhara, Inc.
Illustrative & Commercial Photography
3267 Grant St. Signal Hill, CA 90704 (213) 597-4497

Greetings

F & F Auto & Truck Body Shop
Approved for Insurance Repair
Frank Shibukawa
627-6088

ENDUST
Endust Maintenance Service, Inc.
Professional Cleaning Service - Commercial & Residential
"Little Tokyo", 164 S. Central Ave., Los Angeles, Ca 90012
(213) 680-3158

CUSTOM INTERIORS
COMMERCIAL - RESIDENTIAL
Drywall - Carpets - Since 1958
164 S. Central Ave.; Los Angeles, Ca 90012
(213) 628-3295

Kikkoman
Soy Sauce
- Teriyaki Sauce -
- Sukiyaki Sauce -
- Marmi Sauce -
- Worcestershire Sauce -

Kikkoman International, Inc.
10929 South St., Suite 116
Cerritos, Calif. 90701

Japanese Restaurant

HOLIDAY GREETINGS
HATCO INTERNATIONAL

Holiday Best Wishes

S and E GARAGE, Inc.
SINCE 1949
2817 Brooklyn Ave.
Los Angeles, Ca 90033
(213) 263-3187
EDDIE OTSUBA

Fukuhara, Inc.
Illustrative & Commercial Photography
3267 Grant St. Signal Hill, CA 90704 (213) 597-4497

Greetings

F & F Auto & Truck Body Shop
Approved for Insurance Repair
Frank Shibukawa
627-6088

SYNOPSIS
Continued from Page A-5
sarily cruel. Kenji is sent to Japan with the occupation forces, goes to Hiroshima and there meets Nagiko, who was there during the A-bomb attack. Nagiko has renounced her American citizenship and went to Japan with her parents during the war. She seems to have no visible injury, but her parents were killed by the A-bomb. Kenji, through Charlie Tamiyu, gets Nagiko a job at the Tokyo Imperial Hotel as one of the assistant managers.

Kenji is assigned to the Tokyo war crimes trial as an interpreter. The trial is repeatedly referred to as the trial of the defeated by the victor. Tadash's aunt recalls Kenji "a white informer" ("haku ino imu") and berates him, "How could you be in the U.S. Navy uniform, being a Japanese?"

Kenji's father goes back to his pre-war house in Los Angeles and has a heart attack. Kenji returns to the United States to see him. He digs up a family sword in the backyard and feels the "death by hanging." He feels that he cannot make this pronouncement. He changes place with his Nisei friend, and he will now interpret the verdict on Koki Hirota, a non-military person. The verdict, however, is also "death by hanging." Kenji is now drinking heavily. He calls the trial "unfair" and somehow feels responsible. He is miserable.

Kenji is being followed by the Counterintelligence Corps (CIC) because of his concern for the war criminals. He is now working in the transportation section of the occupation forces.

Volume III
The blame for Pearl Harbor is said to fall on the typist who failed to transmit the coded message in time for delivery in Washington before the attack.

Kenji's wife and children are in Tokyo. He continues to see Nagiko. Emiko is an alcoholic. Nagiko becomes ill from leukemia due to radiation received at Hiroshima.

Toyoko Yamasaki's three-volume "Taiga" drama (English transliteration) started in 1956, NHK's four-page plot summary of the Nikkei whose verdict, thanks to James Clavell, came to know fondly as "Tosarou." Starting in April 1984, the Japan Broadcasting Corp. (NHK) will begin the risky experiment of presenting a drama set in the twentieth century—its very first non-samurai "Taiga" drama. The risk will be compounded by the fact that the story will be about non-Japanese, the U.S. Nikkei. Based on novelist Toyoko Yamashita's three-volume "Futatsu no Sokoku" (Two Ancestral Lands), the series will be titled, despite the author's objection, "Sanga Moyu" (literally, Mountains and Rivers Aflame), a vague allusion to a line from a celebrated eighth-century Chinese poetic commentary on the demise of the grandeur of the Han Dynasty.

Because I had translated Yamashita's previous novel, "The Earthly and the Heavenly," about the Japanese internment experience in Siberia from 1945 to 1956, NHK asked me for my opinion on the forthcoming "Sanga Moyu." My essay will be reduced to 3,600 characters and, as I was told, "edited appropriately" for the Japanese readership. I should like to share with my fellow U.S. Nikkei the fullness of the thoughts I have conveyed to our friends in Japan.

Sanga Moyu: The American Reaction

By JAMES ARAKI

Honolulu

The grandest TV production in Japan annually in the 52-week "Taiga" drama (roman shouhe) series, inaugurated in April to coincide with the start of the Japanese school year. The Japanese this year are being held spellbound for 45 minutes every Saturday night by "Taiga," a romantic biography of the Shogun whose millions of Americans, thanks to James Clavell, came to know fondly as "Tosarou." Starting in April 1984, the Japan Broadcasting Corp. (NHK) will begin the risky experiment of presenting a drama set in the twentieth century—its very first non-samurai "Taiga" drama. The risk will be compounded by the fact that the story will be about non-Japanese, the U.S. Nikkei. Based on novelist Toyoko Yamashita's three-volume "Futatsu no Sokoku" (Two Ancestral Lands), the series will be titled, despite the author's objection, "Sanga Moyu" (literally, Mountains and Rivers Aflame), a vague allusion to a line from a celebrated eighth-century Chinese poetic commentary on the demise of the grandeur of the "Ta" Dynasty.

Because I had translated Yamashita's previous novel, "The Earthly and the Heavenly," about the Japanese internment experience in Siberia from 1945 to 1956, NHK asked me for my opinion on the forthcoming "Sanga Moyu." My essay will be reduced to 3,600 characters and, as I was told, "edited appropriately" for the Japanese readership. I should like to share with my fellow U.S. Nikkei the fullness of the thoughts I have conveyed to our friends in Japan.

American Induction—Nisei men volunteer to fight for their country even though they are interned in concentration camps.

Futatsu no Sokoku could not have been written without detailed systematic research on the historical and social background of the Nisei and Nisei experience—and, furthermore, a scholar's knowledge of Japan, the United States of America, and Europe from the 1880s through the early postwar years. A scholar, however, could not have written so gripping a story. Futatsu no Sokoku, woven together by a gifted novelist, presents the reader with many historical truths that lie inert in the pages of history books and many others that may not be found in books. Some day it will be read widely in American, Japanese and European television viewers, we now know, are not always seeking light entertainment; they have a deep interest in well-produced programs on serious themes. Shogun and Marco Polo are examples of mini-series that attracted viewers because of their value as light entertainment, presenting enjoyable adventure stories with a heavy dose of Asian exoticism.

If Sanga Moyu is well produced as a mini-series, I believe it will enjoy a high viewer rating in the United States. Americans from all walks of life will watch the program with interest, even fascination. Included in the potential audience of perhaps 100,000,000 will be most of the Nikkei whose work schedules allow them to watch television on five successive nights. If Sanga Moyu is shown with English subtitles on Japanese-language television stations, as previous "Taiga" dramas have been, we may expect the audience to number at most 200,000, or 150 of the number of a major network mini-series audience. Also, we may expect the audience to consist almost entirely of American Nikkei and Japanese residing in the United States.

NHK's four-page plot summary of Sanga Moyu has given me some idea of major changes to be made in the plot of Futatsu no Sokoku—particularly at the beginning and at the end. The geographic setting at the start of Futatsu no Sokoku is the barren Arizona desert where Kenji Amoh, an American of Japanese ancestry, has been herded together with Japanese nationals who are suspected of being disloyal, and potentially dangerous, to the United States. The time setting is 1942, not long after the Japanese attack on Pearl Harbor. The physical confrontation between Kenji, an American citizen, and soldiers of his own country's Army would make an electrifying opening scene that should promptly arouse both the curiosity and interest of American television viewers. Futatsu no Sokoku concludes on a tragic note. The death of Kenji Amoh symbolizes the tragedy of a Nisei caught in the unsolvable dilemma of ambivalence—Amoh's ultimate action is the culmination of the presumed theme, futatsu no sokoku, toward which the story has moved inexorably.

Sanga Moyu, on the other hand, begins with the meeting at Yokohama port of Kenji Amoh and his younger brother Tadash, a recent American high school graduate. The geographic setting remains in Japan for a considerable time as the story line develops. Thus it begins as a story about Japan and the Japanese, in whose midst we see two young men with Japanese faces who have led lives quite different from the Japanese about them. I can understand how such a beginning would be necessary in order to allow the viewers of Japan to become gradually involved in the complex story, which will require 52 weeks to unfold completely. I do not doubt the wisdom of the producer's decision to begin the story in settings (Yokohama, Kagoshima, Shanghai)
REACTION

Continued from Previous Page

that are somewhat familiar to viewers of Ja­
pan before shifting the setting to America.
Viewed from an American perspective, how­
ever, this beginning might lack the dynamism
deemed necessary to make the level of viewer interest
needed to induce viewers to continue to watch the
program on successive nights.

The writing of Sazgin Moyu is bittersweet; it
may be considered a “happy” ending of sorts
and might please viewers. It can perhaps
mean that it is quite natural for a Nisei to fall in love
with and marry a blond Caucasian woman.

The love stories are not unusual or
magnificent. Interracial marriages are not at all
unusual among Samels and Vermonters today, but
among Nisei in the 1940s such marriages were
highly exceptional. Perhaps viewers of Japan
would be satisfied with this exotic ending. But the
American Nisei viewer, who has become quite a sophisticated
judge, would probably feel cheated by this
relatively trite symbolism of interraci­

tal harmony. According to the NHK summary, two
love stories will be wars that course through the
fabric of the story. Extended melodrama
would probably reduce the effectiveness of the
program. The making of a mini-series was the overly extended de­

definition of the story line; the most common
plot became boring into the melodrama, and many quit watching.

Unusual Nisei Hero

Never before has the story of wartime dis­
crimination against Japanese Americans
been told so effectively and dramatically as in

Toyo Yamasaki’s work. Accordingly, the American Nisei viewer will appreciate seeing
the predominant character traits, emotional
reactions, and modes of thought of the “typical”
Nisei revealed on the television screen. Many Nisei will probably be disap­
pointed, and some might be angered.
The reaction is quite simple: Kenji Amoh is a very unusual Nisei, and many Nisei would proba­

bly not wish to have other American viewers
believe that Amoh’s attitude toward the
United States and Japan during wartime was
also theirs. Nisei viewers will recognize Amoh, and they can identify with his
thoughts, but they will also be aware of an
almost certain fact: most American viewers
will conclude that Amoh’s thinking represents the
collected judgment of all Japanese Americans
during wartime. Unfortunately, Asian

Americans tend to be regarded by other
Americans as types rather than as individuals.
The reaction to Amoh’s story will vary
among the Nisei. The make-up of every Nisei
is a blend of American and Japanese attitudes
and values, with the ratio of the two elements
ranging from one end of the spectrum (let us
say 95% American) to the other (95% Japane­
se). The receptivity of the Nisei to Sazgin Moyu
will be influenced to some extent by the
nature of the story. If Toyo Yamasaki’s
story of Watatsuka no Sokoku has already been
raised by American Nisei who have read the
plot outline in the Pacific Citizen. I believe, on the
counter that he was much more realistic.
Kenji Amoh is favorable, even flattering, to
Nisei as a whole. I had to consider giving
thought to the character of Kenji Amoh before
arriving in the United States at the age of

Many, if not most, Nisei were not troubled by the
dilemma of watatsuka no sokoku, although
their Issei parents were. This fact may be
difficult to understand for readers in Japan,
who might wonder if Nisei were generally
inconsiderate and superficial. Issei parents en­
countered the same difficulty in attempting to
understand their Nisei children, many of whom unhesitatingly declared their loyalty to the
United States even though they were in­
carcerated in internment camps.

Although Kenji legally is an American citiz­
ern, he is a member of a racial minority—the
Japanese Americans. Discrimination against
racial and religious minorities is a familiar
story throughout the history of the United
States of America, and has been experienced
at one time or another by Jews, Catholics,
and non-Christians, as well as Americans of
Black, Hispanic, German, Chinese, Italian,
Polish, and Irish descent. It is the written by
Kenji Amoh, and—also, because his own
country no doubt his loyalty.
Let me add that “love” is an emotion, where­
as “loyalty” is a state of mind; they are not the same thing. Moreover, I believe that one has to be
an American to fully understand
what it means to be “an American.”

Niseki as Americans

Many Japanese believe that “Japanese
blood” has some magical quality not to be
found in other races, and that U.S. Nisei
would naturally be inclined to feel a
degre of loyalty to Japan. At the risk of being
censured for preaching, I must try to explain why
such a belief would be mistaken. Indeed, I must
explain this if my conclusion below is to be at all
understood. The United States of America is
a nation made up of immigrants from all parts
of the world and their descendants. It
might be the only nation in which Nisei of
various racial extractions feel that they are
part of their parents’ adoptive country. They
are not generally Americanized; they are
Americans, and nothing else. German and
Italian Nisei fought against America and
Italy, and watatsuka no sokoku never emerged as
a moral or ethical issue among those Nisei.
We might recall the movie The Godfather,
which has been photographed and printed in
millions of Japanese. The story of The Godfatherexpressed an emotion
against Italy, but he did not love Italy nor did he feel any loyalty to Italy. Similarly, most
Japanese Americans regarded themselves
simply as “Americans” and, consequently,
did not share the grievances suffered by Kenji
Amoh. The agony suffered by Japanese
Americans was anger and helplessness over
being betrayed not only by the watatsuka, the
United States of America, which placed them
within barbed-wire internment camps during
the war, but also by many fellow American
citizens who believed the war mythology of
Japanese Americans with the gunda slogan, “Once a Jap, always a Jap.”

The more I ponder the character of Kenji
Amoh, the more I am inclined to believe that
Toyo Yamasaki’s novel is a complex character and one
we do not know if he loves the Japanese
nation. In this respect, he is very much like many
European immigrants in America.

Kenji Amoh is a complex and subject to different interpreta­
tions depending on the reader and, also, to
different interpretations by the same reader as
he or she rereads the story, fine novels often affect the reader in this way. At this moment in time, I believe
that courting deep beneath the presumed
theme of watatsuka no sokoku might be the
ultimate theme, hitori no sokoku. The only
sole sokoku would be the United States of
America.

The presentation of such a complex theme
in the television media and the graphic depic­
tion, is subject to various interpretations
depending on the reader and, also, to
different interpretations by the same reader as
he or she rereads the story, fine novels often affect the reader in this way. At this moment in time, I believe
that courting deep beneath the presumed
theme of watatsuka no sokoku might be the
ultimate theme, hitori no sokoku. The only
sole sokoku would be the United States of
America.
Little Tokyo history, while it began distinctly with the arrival of some 25 Japanese from San Francisco in 1854, evolved from the U.S. Census in 1870 shows two Japanese in Los Angeles County working as servants at Molino Viejo, the Old Mill in San Marino. How Little Tokyo was formed is a matter of conjecture, but William McKinstry, the then President of the L.A. County Museum of Natural History who is respected by the Japanese American community here as the most knowledgeable of the Japanese, Chinese and other early Californian societies, believes "T.K. Komoto" and "T. Nosaka" had come with the Edward Schmit party from Wakanatsu-Aizu in 1699 to grow tea and other crops, probably near Placentia—Gold Hill, to be precise, where Okie is buried. How the Japanese of Los Angeles lived and prospered in the subsequent 52 years are recounted in his 1969 monograph co-authored with John McKinstry, The Japanese of Los Angeles 1869-1920 (probably available at the County Museum for $2). Inside these 40 plus pages are historic pictures of Japanese farming and mining of the land between E. 1st and E. 3rd streets. Throughout this period scenes of the First and San Pedro area in the 1910s, a Japanese float in the Shriner’s Parade of 1912, and a young Issei-Nisei group at a Sunday school, in both Japanese and English (see Map on this page). The details are rich with statistics, personalities and observations.

For instance, during the incorporation of Los Angeles streets in 1887-1888, Mason notes that Charles Hama, probably Hanamoko Shigeta, who was the first independent Japanese businessman in Los Angeles "so far as is known," in 1886-87, he opened a restaurant at 340 E. 1st St. (a site in front of Koyase Temple today and did well enough to sell out two years later. He then left Los Angeles, perhaps making a return journey to Japan, Mason writes. Such was not the true Issei that sunk his roots into America with family and persevered.

But this is not the story we had in mind.

In the 1830s, on the northern outskirts of Little Tokyo close to Aliso St.—where the present Commercial St. butts into Alameda—was a segregated community, known as Japanese Town. Here, some 25 Japanese had outnumbered the Spanish-Mexican colonials in Los Angeles but in time, poverty, disease and neglect took their toll. The Gabrieliños and Fernando family who left the missions which were shut down by Mexico in 1834 gravitated to Los Angeles—a pueblo established in 1781 by New Spain to grow food for the missions which were shut down by Mexico in 1834. Los Angeles had many orchards, groves and vineyards—many of them able to speak Spanish—were hired as cooks and house-servants "that had to keep off the streets after vespers ... Self-employed Indians were to stay outside the city limits and in widely-separated localities ... Unemployed Indians were to be assigned to public works or to jail ... The sum of $24 was collected to compensate Indians for the four horses taken from San Pachio. (And who else was told to stay off the streets after dark about a 100 years later?)

Justice for the Indians and attempts to rescue and rehabilitate the surviving Gabrieliño and other tribes who had drifted into Los Angeles was expressed in the 1850s by Hugo Reid writing in the Los Angeles Star.

Maybe there exists in the city archives a compendium on the origin of street names so families of the Issei who resided in pre-war Little Tokyo. Many of the street names no longer exist; some streets were eliminated by freeways; and some streets have been changed names.

Banjo Street—Professor Bannin's manufacturing offices in Wilmington, the town he founded in the 1850s, and the Chemung Bank, which he purchased in the 1850s. Two blocks from Bauming Street, the two-bour city archives are superintended by the Natural History Museum.

Boccob Street—Here the arrival of some 25 Japanese from Wakanatsu-Aizu—Gold Hill, to be precise, where Okie is buried. How the Japanese of Los Angeles lived and prospered in the subsequent 52 years are recounted in his 1969 monograph co-authored with John McKinstry, The Japanese of Los Angeles 1869-1920 (probably available at the County Museum for $2). Inside these 40 plus pages are historic pictures of Japanese farming and mining of the land between E. 1st and E. 3rd streets. Throughout this period scenes of the First and San Pedro area in the 1910s, a Japanese float in the Shriner’s Parade of 1912, and a young Issei-Nisei group at a Sunday school, in both Japanese and English (see Map on this page). The details are rich with statistics, personalities and observations.

For instance, during the incorporation of Los Angeles streets in 1887-1888, Mason notes that Charles Hama, probably Hanamoko Shigeta, who was the first independent Japanese businessman in Los Angeles "so far as is known," in 1886-87, he opened a restaurant at 340 E. 1st St. (a site in front of Koyase Temple today and did well enough to sell out two years later. He then left Los Angeles, perhaps making a return journey to Japan, Mason writes. Such was not the true Issei that sunk his roots into America with family and persevered.

But this is not the story we had in mind.

In the 1830s, on the northern outskirts of Little Tokyo close to Aliso St.—where the present Commercial St. butts into Alameda—was a segregated community, known as Japanese Town. Here, some 25 Japanese had outnumbered the Spanish-Mexican colonials in Los Angeles but in time, poverty, disease and neglect took their toll. The Gabrieliños and Fernando family who left the missions which were shut down by Mexico in 1834 gravitated to Los Angeles—a pueblo established in 1781 by New Spain to grow food for the missions which were shut down by Mexico in 1834. Los Angeles had many orchards, groves and vineyards—many of them able to speak Spanish—were hired as cooks and house-servants "that had to keep off the streets after vespers ... Self-employed Indians were to stay outside the city limits and in widely-separated localities ... Unemployed Indians were to be assigned to public works or to jail ... The sum of $24 was collected to compensate Indians for the four horses taken from San Pachio. (And who else was told to stay off the streets after dark about a 100 years later?)

Justice for the Indians and attempts to rescue and rehabilitate the surviving Gabrieliño and other tribes who had drifted into Los Angeles was expressed in the 1850s by Hugo Reid writing in the Los Angeles Star.

If the Wildwood orange grove stood between E. 2nd and E. 3rd Sts. He was a Kentucky trapper who became a Mexican citizen in the 1830s in order to acquire property in California. His name is undoubtedly Raicho Santa Ana in Arcadia where his burial is today. He was surrounded by the first orange grove in the present-day Wilshire Boulevard near the movie-theater business. south of E. 3rd St. to E. 5th St. and Wilshire Boulevard. The street probably got its name after the Southern Pacific Rail road established its depot at E. 3rd and Central in 1867. Wilshire Boulevard (now Wilshire Boulevard) was a well-drilled street. It was laid out on the grid of the original grid before 1870. The same name exists—called Morley Avenue today—west of Wilshire Boulevard.

Ducommun Street—Charles Ducommun, a Swiss merchant, came to Los Angeles in 1854 to sell Swiss hardware store at Commercial and Main St. He then located his hardware store at Main and Broadway, as the heart of the business area today.

Garrett Street—Thomas A. Garrett was a homestead settler in the San Gabriel Valley in the 1850s and 1860s and was a stop on the Garbe line.

In the same area—east of Alameda between E. 1st and E. 2nd are two other streets—Rose and Vignes—named after the vineyards of the same name.
Little Tokyo Holiday

By HENRY MORI

There is something very symbolic about the story of the lone, surviving grapefruit tree which had been successfully transplanted to the scenic area of the Japanese American Cultural and Community Center plaza this fall. Green buds are sprouting. Legend has it that it is at least 100 years old and was one of only 100 which grew in the local Southern California grove. Progress wiped out all but one tree which today stands majestically in the spacious plaza.

All these years, it had barely survived the elements of time on Second St. where a parking construction began earlier in the spring.

Little Tokyo, too, was once an urban town. Dotted with small, wooden stores here and there, the area was mostly farmland. In the early 1900s, a handful of Issei pioneers resided here, worked as houseboys, cooks or handymen. The more aggressive ones opened small grocery stores, apartment/boarding houses or eating places.

During the day, they operated the business; at night they slept in the back part of their combined store/domicile establishment.

When 1984 rolls around, Little Tokyo community which is now expanding "eastward," observes its 100th birthday. Indeed, during the last century, the scene has shifted—from a quiet farming area to a bustling Nihonmachi of the 1920s and the 1930s, to a wartime Bronzeville to today's so-phisticated conglomerate of highrise buildings and specialized merchandising, entrenched with foreign investments taking hold of countless enterprises.

First and San Pedro St. intersection was once a quiet, docile little section of town, even after the towering City Hall came up and northside was taken over by the Civic Center complex.

During World War II, Little Tokyo merchants were forced to board up their businesses, hurriedly leave the West Coast and go into various concentration camps until 1946. Many of them never resettled in Los Angeles.

None of us would ever believe at the time that another transformation would take place within the next two decades.

In the heydays of the Roaring 20s and the Thrilling 30s, which preceded Dec. 7, 1941, Little Tokyo was booming in its own quaint way. While the Depression did slow things down, the economic-capitve ghetto-within-the-ghetto did not collapse entirely.

The Issei were in their prime as far as productivity was concerned. The majority of them, especially the older ones, felt more at ease doing business with their own kind. There was no language barrier, and stores carried most of the merchandise they needed. One can be selective in buying Japanese foods, apparel, drug items (many imported from Japan)—all within the four-block segment of First and San Pedro Sts.

A few of the remaining Issei who still hold tenaciously to their Little Tokyo operation of business today admit it is "their second home," and would miss it if they can't be around for awhile.

Issei women were especially attracted to Nihonmachi shopping through the convenience of taking a "P" streetcar which ran right into the heart of town these years. A tram would not be tolerated in today's congested traffic.

Despite some hard efforts made by retail merchants and interested groups, the area never did develop into the so-called Ginza-type section, comparable to Chinatown. It seems to be more Little Tokyo today than ever before.

There is more continuity.

The row-after-row of one-story structures, however, still remain, many of them dating back to the turn of the century. Some of the condemned brick buildings stand, refurbished but not altogether torn down and replaced with the new. Some of the parts of Little Tokyo, then as now, keep a touch of simplicity. No up-to-date physical revision was attempted.

So, in the prewar period, the Capitol was situated next to a garage; a barber shop next to a confectionery; and beauty salon, (of which there were many) next to a shoe repair shop which was next to a restaurant.

There was no design of uniformity. Where two-story buildings existed, the top floor would be occupied by profession/business firms, the doctors, watchmakers, sewing schools and more.

There were no number of drugstores, printing shops, picture studios, and four district, fairly large dry goods department stores which had basement floor-space facility to stock additional salable goods.

Little Tokyo is a very unique place. It's not quite a tourist trap. One can just about get anything he or she wants. Yet it was a prewar notion that "everything in Little Tokyo" cost more than elsewhere in the community.

One elder statesman put it so aptly when he remarked that Nihonmachi had that "constipated" appearance where everything looks "stuck together" and still not related to each other.

Unlike today, there were few business bankruptcy occurring on the First St. strip. The diligent merchants and their employees, working as hard as they did, remained in one location for years, creating an image of "staying put." When one gets used to the surrounding, he finds a strange attachment for the place.

The elderly Issei dug up a terminology which no longer exists in today's mish-mash bilingual: "hosuto." It would be rather difficult to explain in English that the word meant "first." The Nisei, in their youth, would always accompany their parents to purchase a toy during Christmasmastime in "hosuto.

"Hosuto ni kaimono no ikai" literally comes out, "I'm going to First St. for shopping." The more frank customer would reply, "Hosuto no mona wa takai," meaning "First items are more expensive.

Saturday night in Little Tokyo held an extra excitement and charm, as memories recall. People rushing around more, for no special reason, and more restaur-

The Issei brought much of their homeland tradition and culture into their businesses. Very few Nisei then were old enough to be independent or appreciate the local growth. Majority of them in the 1920s and the 1930s spent their lives, working in outlying fruitstands, but ultimately shared their earning by supporting Little Tokyo merchants during weekend visits.

While Nihonmachi merchants were not enough in number to employ the overflow of second generation Japanese Americans, they enjoyed the boosters to make the bucks, most of the profits coming in at Christmas and New Year's celebration.

To offset the summer dol-

Prewar Sewing Schools—What no longer exists today in Little Tokyo are a handful of sewing schools where Issei mothers attended to make American-style dresses, or learn to repair kimono and other Japanese apparel. One enrollee (in photo) is George Fujita's mother. At the end, students received a certificate of completion at an impressive ceremony.

On the topic of fish markets, a handful of Nisei must remember the prewar Oshogatsu season when Issei customers stood four abreast, with miso being weighed at the counters. When the traditional New Year's festive foods ran out, they would scrounge to the next store to buy the missing items.

There was a feel that just weren't enough lobsters to go around. On the cement slab, at the rear storage area there would be thousands, just waiting to be wrapped alive in thick butcher paper. It was a rather sadistic sight.

One no questioned the health hazard when toto, selling a dime-a-piece, were scooped by hand; and pickled onions (rakkyo) were spooned out from huge, wooden barrels, covered only by a clumsy glass lid.

Make-kits vegetable stands were nearly half way pushed in front of the store, creating an obstacle, but few complained. Maybe there is some truth in the fact that living was easy and less demanding then.

To see a non-Asian walking around in Little Tokyo before the war was a rarity; just as much as it is a rarity to watch Issei toddler across the streets today.

When one witnesses the changing Little Tokyos of the past decade, what occurs in the minds of the handful of Nisei who are left in the great Imaginary or not, there is much narrower in the business sector. Rudeness? Yes! Foreign? Yes! Poor service? Yes! More demanding? Yes! For better or for worse, my Little Tokyo is slowly dying. But one cross individual once said, "It's never been your Little Tokyo! Think about it. Can you understand?"

One woman writer from Japan said she did—despite all.

**PREWAR SEWING SCHOOLS**

What no longer exists today in Little Tokyo are a handful of sewing schools where Issei mothers attended to make American-style dresses, or learn to repair kimono and other Japanese apparel. One enrollee (in photo) is George Fujita's mother. At the end, students received a certificate of completion at an impressive ceremony.

On the topic of fish markets, a handful of Nisei must remember the prewar Oshogatsu season when Issei customers stood four abreast, with miso being weighed at the counters. When the traditional New Year's festive foods ran out, they would scrounge to the next store to buy the missing items.

There was a feel that just weren't enough lobsters to go around. On the cement slab, at the rear storage area there would be thousands, just waiting to be wrapped alive in thick butcher paper. It was a rather sadistic sight.

One no questioned the health hazard when toto, selling a dime-a-piece, were scooped by hand; and pickled onions (rakkyo) were spooned out from huge, wooden barrels, covered only by a clumsy glass lid.

Make-kits vegetable stands were nearly half way pushed in front of the store, creating an obstacle, but few complained. Maybe there is some truth in the fact that living was easy and less demanding then.

To see a non-Asian walking around in Little Tokyo before the war was a rarity; just as much as it is a rarity to watch Issei toddler across the streets today.

When one witnesses the changing Little Tokyos of the past decade, what occurs in the minds of the handful of Nisei who are left in the great Imaginary or not, there is much narrower in the business sector. Rudeness? Yes! Foreign? Yes! Poor service? Yes! More demanding? Yes! For better or for worse, my Little Tokyo is slowly dying. But one cross individual once said, "It's never been your Little Tokyo! Think about it. Can you understand?"

One woman writer from Japan said she did—despite all.

**OLD BUILDINGS REMAIN**—Remnants of edifices which stood the test of time and apparently the postwar building and safety codes face north toward the Los Angeles Police Administration Bldg.; on First St., between San Pedro St. and Weiler St. Note the record shop (on right) installed with loud speaker and a panel/awning just above the entrance. At left was a travel service/stationery business, then a flower/nursery and a sweater manufacturer. On second floor were lawyer, insurance and dental offices.
was their mother's first trip abroad. At first she was hesitant, but their father encouraged her; he would have gone too if he didn't have to stay and run the business.

It was hard to imagine their mother outside the context of their house. She had always been there when the children came back from school; in fact, the sisters had never had babysitters. And now, as they watched her at the airport, so small and sweet with her large purse clutched tightly in both hands, her new suitcase, neatly packed and properly tagged beside her, they wondered just who was this little person, this person who was their mother?

She had grown up in San Francisco, wearing the two faces of the second-generation child born of immigrant parents. The two faces never met; there was no thread running through one world that ran through the other. It was a duality unplanned, untaught. Perhaps it began the first day of school when she couldn't understand the teacher and Eleanor Leland had called her a Jap and she cried. Before that there had been no need to sort it all out; she had met life head-on and with the confidence of a child. Before that her world had been the old Victorian flat in which her mother thought in boarders—the tall, narrow corridor and the spiral stairway, the quilts covered with bright Japanese cloth and the smell of fish cooking in the kitchen.

She had accepted without wonder the people who padded in and out of her world on stockinged feet; they all seemed to be friends of her family. She never wondered why most of them were men, and it never occurred to her child's mind to ask why they never seemed to have families. The men often couldn't pay, but they were always grateful. They lounged in doorways and had teasing affectionate words for her and her sister. Then they would disappear, for a month, for six months, a year. Time to a child was boundless and unmeasurable. Then crates of fruit would appear one day, stacked in the corridor, and she sensed that they had something to do with the young men who had left. The young men sometimes came back to visit, new hats set jauntily on their heads if luck was good; but often luck was not good, and they came back to stay, again and again, each stay longer than the last; and each time they would leave less and spend more time drinking with her father in the back room, the slap of cards rising over the low rumble of their longings and despair. All this she accepted, as her world.

The Victorian which contained her world was on Pine Street, and so it was known as "Pine" to the young adventurers from her parents' native Wakayama prefecture in Japan who made their way from the docks of Osaka to the lettuce fields and fruit orchards of California. "Stay at Pine," the word passed along the grapevine, "Moriwaki-san will take care of you." It was but a short walk down the Buchanan Street hill from Pine to the flats where the Japanese community had taken root and was thriving unconsciously, like a tree whose seed had blown in from the Pacific and had held fast in this nook, this fold in the city's many gradations. When she was a little older and her world expanded outside the Victorian called Pine, it expanded downward, toward the heart of this community, toward the little shops from which her mother returned each day, string bag bulging with newspaper-wrapped parcels and a long white radioshop. She played hide-and-seek among the barrels of pickles and sacks of rice piled into the garage which claimed to be the American Fish Market, while her mother explained she would never do again: One was to forget the girl's name who had called her a Jap; the other was to cry.

There was only so much she could do to blend in. Separated from the others by her features and her native tongue, she did her best to be as inconspicuous as possible. If she didn't understand, she pretended to until she was able to catch on. She listened carefully to the teacher and was careful not to do anything that might provoke criticism. If she couldn't be outstanding she at least wanted to be invisible.

She succeeded. She muted her colors and blended in. She was a quiet student in school, and the other children got used to her, some were even nice to her. But she was not really a part of it all because she was not really there.

At the end of each school day she went home to the dark, narrow corridors of the old Victorian and the soothing, unconscious jumble of two tongues which was the two generations' compromise for the sake of communication. It was a comfortable language, like a comfortable old sweater that had been well-washed and rendered shapeless by wear. She would never wear it outside of the house. It was a personal thing, like a hole in one's sock, which was perfectly all right at home but could become a horrible embarrassment if seen by yoso no hito.

In the outside world therefore—the hakuin world—there was a watchdog at work which rigorously edited out Japanese words and manners when she spoke; her words became formal, carefully chosen—somewhat artificial. She never felt they conveyed what she really felt, what she really was, because what she really was was unacceptable. In the realm of behavior, the watchdog was a tyrant. Respectability, as defined by popular novels and Hollywood heroines, must be upheld at all costs. How could she explain about the young men lounging in the doorways of her home and drinking in the back room with her father? How could she admit to the stories of the immigrant women who came to her mother in desperation for protection from the
THE LOOM
Continued from Previous Page

ifornia Street—but an American education; a college education. Immigrant sons and immi-
grant daughters. And in the process of doing so, to be American! She would be a smart career girl in a tailored suit, beautiful and bold—an American girl.

When times got better, her father opened a novelty store on Grant Avenue, and she was able to go to college. A whole generation of immigrant sons and daughters, fortified by their mutual vision, set forth, a race of super men and women, to conquer the unknown.

They did everything right. They lived at home to save expenses. Every morning they woke up at dawn to catch a bus to the ferry building. They studied on the ferry as it made the bay crossing, studied on the train from the Berkeley marina all the way up University Avenue to Shattuck, a few blocks from where the majestic buildings of the University of California, the seeds of a dream, stood like some impossible dream. They studied for hours in the isolation of the great Berkeley campus. They ate their bag lunches, brought with them from dark kitchens of old Japantown flats, on the magnificent façades of Japanese Students' Club off campus. They went to football games and rooted for the home team. They bought soy boks and Calvin sweaters and the women had pompadours and the men parted their hair in the middle. They did everything as they should, except they did not break out of the solace of their own society to establish themselves in the world.

There is a picture, dated 1939, of the graduating members of the Nisei Students' Club of the University of California. There are about sixty of them, in caps and gowns, standing, before California Hall. She is there, among the other young men and women, glowing in their community, triumphant. No whisper of Pearl Harbor to cast a shadow on their bright faces, none of the unspoken rules, and when it came by, the coming was wordlessly in the street.

When her daught- ers came to visit her at home, they could not help but notice the dirt on the damp, dusty floor and stark cots reminded her of the sucking, smacking, noise. It was as though she had fallen asleep and dreamed. And there was certainly no time to think about it now, there was business ahead, lives to be recon-
structed. She who was pregnant in her dar- ning youth. Her chil dren were delivered at a factory that would hire Japanese, then ventured into the wholesale flower business where the future might be brighter. Her hours were irregu-
lar, he rose in the middle of the night to go and deliver the fresh flowers to market. Her sister had an office job with the government. Her parents were too old to start over. Her father hired out to do daily work, but shamed him so much that he would speak to none of it. He died shortly thereafter.

She remained with the babies. They came, one after another, all girls. She was absorbed in them, in their nursing and their bodily functions, in the sucking, smacking world of babies. How could she take the time to pick up the pieces of her past selves, weave them together, study them to discern the pat-
terns of her life, when there were diapers to be changed and washed and bowel movements to be recorded, bottles sterilized? This was a whole world here, in Linda's solicitude of her younger sister Cathy, in Cathy's curiosity, in the placidity of the third baby Sharon. Then there was Jo, who remained in her detrac-
tion because of her frail health. The house filled with babies. Her husband was restless, fiercely independent—he wanted a place of his own.

So they moved out to the avenues, leaving the dark corridors and basement rooms of mixed tongues for a sturdy little house in a predominantly Italian neighborhood, two blocks down and a little distance from her own yard enclosed by a fence. And when her mother died, her sister Kaeko decided to move out of Parn and close it up good. The old Victorian was too big for mother's family. In the room where the old things were thrown out or given away, the old things stored away and forgotten in the basement, there was anything there she wanted to keep.

Just her college yearbook, from Cal. That was all she could think of. She couldn't even remember what had been so important, to be packing away in boxes so carefully, when the war had disrupted their lives. She couldn't take the time now, with four babies, to sift through it all; it would take days. No—just her yearbook that was all.

Every morning in her little house in the fog-shrouded avenues, it seemed to her that it had all been a dream. Her parents, the old Victor-

ian, the snipping of scissors and the low murmur of Japanese, all part of her daily life. Her college friends were scattered all over the country, or married and settled off in their own private worlds. There was no reason to keep the house, the lives, going any longer. There was no time to look back on those days before the war—the girls were growing. They needed new clothes for school. She must learn to sew. Somer & Kaufman

was having a sale on school shoes. Could she make this hamburger stretch for two nights?

Linda was a bright and obedient child. She was very much the big sister. Jo the youngest was vital, alternating between loving and affectionate and strong, stubborn. Sharon was a quiet child, buffered from the world on either side by sisters. She demanded no atten-
tion, but when it was given to her, when Cathy was fearless, an unredeem-
table tomboy. When she slid down bannisters and bicycled down the big hill next to their house, her mother's eyes watching her would never see anything dangerous.

As a mother, she was unremarkable. Her girls were always neatly dressed and on time. They had decent table manners, remembered to say please and thank you. They learned to read quickly and loved books, be-
cause she always read to them. She chose the books carefully and refused to read them any slang or had grammar. Her children would be unremarkable too.

She conscientiously attended PTA meetings, although this was a trial for her. She didn't like telling people about her hearing problem; somehow she was unable to admit to such a deficiency. So she did as best she could, sometimes pretending to hear when she didn't, nodding her head and smiling. She wanted things to go smoothly; she wanted to appear normal.

Linda, Cathy and Jo excelled in school, and were very popular. Linda held class offices and was the editor of the school newspaper. A "nice girl," her teachers said. Cathy was outgoing and athletic, and showed great talent in art and design. A "beautiful girl," in her teach-
ers' eyes. Jo was more reserved, serious, and wore cautious essays and satires. Teachers sometimes disliked her, but all thought her "intelligent." Sharon was termed "strange," but her mother believed she was the artist of the family, and even though Sharon read quite a bit, Jo was the one who liked to read. She was not popular like Linda, and all the Terrai girls, she had to strug-
gle the hardest, often unnecessarily, to make the Honor Roll.

But all in all, the girls vindicated her; and it was a happy time, the happiest time of her life.

And then they were grown up and gone. They left one by one, to be sure; the house emptied room by room until it seemed to her that it had been a dream. She had to answer the phone by herself now; if she heard it ring, but she dreaded doing so because she could never be sure if she were hearing right. Sometimes she let it ring, pre-
tending not to be home, preferring this little deception to placing herself in a situation in which she knew she could not function. The one exception was when her sister Keiko called every night; then she would sit and exchange news for an hour.

When her daughters came home to visit her she was extremely proud of them; all had found things that she had a nice Japanese American boyfriend; she was graduating from college; she was going to get married. Cathy was a bit of a free soul, often in this house. She was quite tall and her hair long and straight, and seldom came home from Berkeley; but when she did she seemed to find fault. Why didn't her mother get a telephone? So did she. She did not want to be left out of the functioning world? But Cathy had friends; interesting friends, Hakaiin friends, whom she sometimes brought home. She made no plans to marry; her mother's heart swelled with pride to see it.

Sharon sometimes came home often, some-
times stayed away. When she came home she did not try to please her mother. She was not happy in school. She was throwing pots, weaving.

And then there was Jo, who always

Continued on Page 2-13

Pacific Citizen Holiday Issue: Dec. 23-30, 1983

Ser. A—13
OLYMPIC PRODUCE CO.
1020 S. San Julian St.
Los Angeles, CA 90015

Westmont Realty
Sanco Company

Plaza Inn Motel
(714) 522-2341
7039 Orangethorpe Ave.
Buena Park, CA 90621

Rainbow Vegas Hotel
(800) 643-6241
401 S. Casino Center
Downtown: Las Vegas, NV 89101

Rainbow L.A. Hotel
(213) 627-9941
Heart of Downtown L.A.
Newly Remodeled Rooms
Reasonable Daily Rates
Japanese Cuisine Restaurant

Explosion Inn Motel
Reasonable Daily & Weekly Rates
Center of Sacramento Commerce

Expo Inn Motel
Conveniently Close to Cal-Expo and C.S.U. at Sacramento
Reasonable Daily & Weekly Rates

Japanese Cuisine Restaurant

Buena Park’s Finest Motels

Plaza Inn
(Formerly Nishi)
International Motel
7039 Orangethorpe Ave.
Buena Park, Calif. 90620
(714) 522-2341

Siesta International Motel
7930 Beach Blvd.
Buena Park, Calif. 90620
(714) 522-2422

Rainbow Vegas Hotel
- D.I. 500 Motel
Desert Paradise Hotel

GREAT WESTERN HOTELS
—LAS VEGAS—
Rainbow Vegas Hotel - D.I. 500 Motel
Desert Paradise Hotel

BUENA PARK'S FINEST MOTELS

Plaza Inn
(Formerly Nishi)
International Motel
7039 Orangethorpe Ave.
Buena Park, Calif. 90620
(714) 522-2341

Siesta International Motel
7930 Beach Blvd.
Buena Park, Calif. 90620
(714) 522-2422

Season's Greetings

Buena Park’s Finest Motels

Completely Furnished Apartments
Low Rates
Daily, Weekly, Monthly
Heated Pools, Sauna Baths
Ample Parking

Plaza Inn
(Formerly Nishi)
International Motel
7039 Orangethorpe Ave.
Buena Park, Calif. 90620
(714) 522-2341

Siesta International Motel
7930 Beach Blvd.
Buena Park, Calif. 90620
(714) 522-2422

Rainbow Vegas Hotel
(800) 643-6241
401 S. Casino Center
Downtown: Las Vegas, NV 89101

Japanese Cuisine Restaurant

Buena Park’s Finest Motels

Plaza Inn
(Formerly Nishi)
International Motel
7039 Orangethorpe Ave.
Buena Park, Calif. 90620
(714) 522-2341

Siesta International Motel
7930 Beach Blvd.
Buena Park, Calif. 90620
(714) 522-2422

Rainbow Vegas Hotel
(800) 643-6241
401 S. Casino Center
Downtown: Las Vegas, NV 89101

Japanese Cuisine Restaurant

Buena Park’s Finest Motels

Plaza Inn
(Formerly Nishi)
International Motel
7039 Orangethorpe Ave.
Buena Park, Calif. 90620
(714) 522-2341

Siesta International Motel
7930 Beach Blvd.
Buena Park, Calif. 90620
(714) 522-2422

Rainbow Vegas Hotel
(800) 643-6241
401 S. Casino Center
Downtown: Las Vegas, NV 89101

Japanese Cuisine Restaurant

Rainbow Vegas Hotel
- D.I. 500 Motel
Desert Paradise Hotel

Japanese Cuisine Restaurant

Rainbow Vegas Hotel
- D.I. 500 Motel
Desert Paradise Hotel

Japanese Cuisine Restaurant

Rainbow Vegas Hotel
- D.I. 500 Motel
Desert Paradise Hotel

Japanese Cuisine Restaurant

Summer’s Best Wishes ...

GRECO
Art and Signs
7307 Orangethorpe Ave., Buena Park, CA 90621
522-6969
PAINTED GOLD LEAF SILK SCREEN
NEON AND PLASTIC SIGNS

GRECO
Art and Signs
7307 Orangethorpe Ave., Buena Park, CA 90621
522-6969
PAINTED GOLD LEAF SILK SCREEN
NEON AND PLASTIC SIGNS

GRECO
Art and Signs
7307 Orangethorpe Ave., Buena Park, CA 90621
522-6969
PAINTED GOLD LEAF SILK SCREEN
NEON AND PLASTIC SIGNS

GRECO
Art and Signs
7307 Orangethorpe Ave., Buena Park, CA 90621
522-6969
PAINTED GOLD LEAF SILK SCREEN
NEON AND PLASTIC SIGNS
Season's Greetings

SELANOCO JACL
Heartiest Greetings from 1983 Chapter Officers

President ........................................KEN INOYUE
Vice President .................................Gary Sakata
Treasurer .........................................Jun Fukushima
Recording Secretary ......................Karen Sakata
Corresponding Secretary .......Aiko Abe
Membership ....................................Evelyn Hanki
Insurance .......................................Jim Seippel
Newsletter .....................................Richard Hanki
1000 Club ........................................Hiroshi Kamei
Redress ............................................Susan Kamei
Youth Advisor .................................Gen Takamine

BOARD MEMBERS
Asao Kusano ..................................Ray Hasse
Nelson Harper .................................Clyde Hirata
Clarence Nishizui ......................Carol Kawanami
Sam Kawanami ...............................Henry Kumada
Frank Kawase ................................Ted Shimizu
Peter Ota .........................................Richard Shiba
Henny Yamaga .................................Bill Wakatsuki

Hoda Jewelers
WATCH REPAIRS
FINE JEWELRY
ARThUR NO DA

Happy Holidays
SATO
414 NORTH LAKESIDE AVENUE
ANAHEIM, CALIFORNIA 92807
TEL. (714) 998-4904

JAPANESE CUISINE

—NEW OWNERSHIP—
Aloha
FAMILY BILLIARDS
POOL - GAMES - FOOD - BEER
CUISINE - REPAIR SERVICE
7311 Orangethorpe, Buena Park, CA 90621
(714) 522-2611
WAYNE and ANNE MARIE NEISS

Complete Beauty Care

Dr. Wessa Hair Design
5436 Orangethorpe Ave. La Palma, Calif.
(West of Walker Ave.)
Phone: (714) 523-5190
EL TOPO PLAZA SHOPPING CENTER

Best Wishes
FOSTER FREEZE
6925 Western Ave.
Buena Park, CA 90620
Phone: 522-4012
Alvaro Sanabria, Owner

Joyous
GREETINGS
Mr. and Mrs. John Ishii
11903 Mayes Dr.
LA MIRADA, CA 90638

Shinnen, Akemashite Omedetō
SOUTHEAST JAPANESE COMMUNITY CENTER
and the Japanese School
14615 Gridley Rd., Norwalk, Calif. 90650

Mas Lawnmower
7561 Commonwealth Ave.
Buena Park, CA 90621
GARDENING EQUIPMENT-SALES & SERVICE

FRED H. MATSUMOTO D.D.S., INC.
Family Dentistry

OFFICE HRS.
BY APPOINTMENT

Hallmark Cards - Wedding Invitation - Gifts

FOUR SEASONS CARDS & GIFTS

SEASON'S GREETINGS
MURATA FARMS, INC.
11166 E. Florence Ave.
Downey, CA 90241

Shinnen, Akemashite Omedetō
SOUTHEAST JAPANESE COMMUNITY CENTER
and the Japanese School
14615 Gridley Rd., Norwalk, Calif. 90650

Season's Greetings

AUTOMATIC TRANSMISSION - TUNE-UP - SHAPES - COVERS - AIR CONDITIONING - GENERAL AUTO REPAIR

SUN RAY AUTO SERVICE
10300 E. ARTESIA BLVD.
BELFLOWER, CA 90706
PHONE 667-5296
GEORGE AND JOE OKIMOTO

' MERRY KURISUMASU'

MIKE M. YAGAKE, D.D.S.
ORTHODONTICS EXCLUSIVELY

Park Place: Cerritos
11550 South Street, Suite 11 Cerritos, California 90701
Telephone: (213) 924-0205

24 HR. TOWING SERVICE
BUS (213) 633-7922
RES. (213) 692-6329

Kono's Auto Body & Paint
COLLISION SPECIALISTS
SPECIALIZING IN FOREIGN & DOMESTIC CARS

Frank Y. Kono
8590 E. ARTESIA BLVD.
BELFLOWER, CA. 90706

K & K COLOR AND SUPPLY INC.
AUTOMOTIVE PAINTS - BODY SHOP EQUIPMENT
SPRAY EQUIPMENT - TAPE & ABRASIVES

5152 EAST ROSERED AVENUE
JOSEPH Y. KUMAGAE
BELFLOWER, CALIFORNIA 90706

M. IRIYAMA
(714) 521-8287

Mas Lawnmower
7561 Commonwealth Ave.
Buena Park, CA 90621
GARDENING EQUIPMENT-SALES & SERVICE

FRED H. MATSUMOTO D.D.S., INC.
Family Dentistry

OFFICE HRS.
BY APPOINTMENT

Hallmark Cards - Wedding Invitation - Gifts

FOUR SEASONS CARDS & GIFTS

SEASON'S GREETINGS
MURATA FARMS, INC.
11166 E. Florence Ave.
Downey, CA 90241

Shinnen, Akemashite Omedetō
SOUTHEAST JAPANESE COMMUNITY CENTER
and the Japanese School
14615 Gridley Rd., Norwalk, Calif. 90650

Season's Greetings

AUTOMATIC TRANSMISSION - TUNE-UP - SHAPES - COVERS - AIR CONDITIONING - GENERAL AUTO REPAIR

SUN RAY AUTO SERVICE
10300 E. ARTESIA BLVD.
BELFLOWER, CA 90706
PHONE 667-5296
GEORGE AND JOE OKIMOTO

‘ MERRY KURISUMASU’

MIKE M. YAGAKE, D.D.S.
ORTHODONTICS EXCLUSIVELY

Park Place: Cerritos
11550 South Street, Suite 11 Cerritos, California 90701
Telephone: (213) 924-0205

24 HR. TOWING SERVICE
BUS (213) 633-7922
RES. (213) 692-6329

Kono's Auto Body & Paint
COLLISION SPECIALISTS
SPECIALIZING IN FOREIGN & DOMESTIC CARS

Frank Y. Kono
8590 E. ARTESIA BLVD.
BELFLOWER, CA. 90706

K & K COLOR AND SUPPLY INC.
AUTOMOTIVE PAINTS - BODY SHOP EQUIPMENT
SPRAY EQUIPMENT - TAPE & ABRASIVES

5152 EAST ROSERED AVENUE
JOSEPH Y. KUMAGAE
BELFLOWER, CALIFORNIA 90706

M. IRIYAMA
(714) 521-8287

Mas Lawnmower
7561 Commonwealth Ave.
Buena Park, CA 90621
GARDENING EQUIPMENT-SALES & SERVICE

FRED H. MATSUMOTO D.D.S., INC.
Family Dentistry

OFFICE HRS.
BY APPOINTMENT

Hallmark Cards - Wedding Invitation - Gifts

FOUR SEASONS CARDS & GIFTS
SEASON'S GREETINGS
KIRBY INSURANCE BROKERS, INC.
INSURANCE PACKAGE SPECIALISTS
Business - Homeowners - Workers Compensation - Automobile
13732 Newport Ave., Tustin, CA 92680
838-1911
26115 Hwy. 243, Idyllwild, CA 92349
838-3319
HUGH KIRBY

BEST WISHES OF THE SEASON
TOYO TRADING CO.
IMPORTERS OF DECORATIVE ITEMS
13000 S. Spring St., Los Angeles, CA 90061
(213) 321-6575

THRIFT ATTIC
6879 Western Avenue • Buena Park, CA 90621
(714) 522-2791
TRULY REMARKABLE PRE-OWNED PRODUCTS

If you loved Japan,
you'll love Amagi
SUSHI BAR
LUNCH • DINNER • COCKTAIL • SUSHI
OPEN 7 DAYS SAT SUN DINNER ONLY • BUENA PARK CA
(714) 994-2130
(213) 464-7497

KURAGAMI NURSERIES, Inc.
WHOLESALE
MAILING ADDRESS:
7716 Lilac Circle
Buena Park, Calif. 90620

7750 Dale St.
Buena Park, CA 90620
(714) 522-7192

2547 Rainbow Valley Blvd.
Rainbow, CA 92528
(619) 739-6882

GEORGE KURAGAMI - HYAKUNOSHIN KURAGAMI

Happy Holidays
Season's Greetings
Happy Holidays

Best Wishes from
TEN HU
Restaurant
Chinese, Cantonese Cuisine, Seafood
315 S. Magnolia Ave.
Anaheim, CA 92804
826-9910
Open Daily: 11:30 a.m.-9:30 p.m. / Fri. & Sat till 10 p.m. / Closed Monday.

Restaurant
SHIKI

Specializing in Japanese Hibachi Steaks.
1936 East Katella Ave.
Orange, Calif. 92867
TELEPHONE
(714) 633-1765

EIZO YASUDA

ORANGE COAST
Tropical Fish
Steve Auerswald
(714) 523-1003
6881 Western Ave.
Buena Park, CA 90620

FOOD TO GO
JAPANESE FOOD

2806 W. Ball Road • Anaheim, California 92804
Phone (714) 995-6131

BUENA PARK LUMBER & HARDWARE

PHONE 714/522-2864
6586 Beach Blvd.
Buena Park Calif. 90621

Building a community tradition of personal full service banking.

TOKAI BANK OF CALIFORNIA  
534 West Sixth Street, Los Angeles, California 90014 • 972-0200

A FULL SERVICE BANK with a 2-lane drive-up

HOLIDAY GREETINGS

Golden State Sanwa Bank  
ANAHEIM: 619 S. Brookhurst St.  
(714) 533-8440

CALIFORNIA FIRST BANK

ARTESIA-CERRITOS OFFICE  
18616 So. Gridley Rd., Artesia, CA 90701  
(213) 924-8817

SEASON'S BEST WISHES

THE MITSUBISHI BANK OF CALIFORNIA

2001 West Whittier Blvd. (P.O. Box 2157)  
La Habra, California 90631

(213) 694-3636 / (714) 870-1100  
Cable Address: BISHICAL, LOS ANGELES

Telex No. 6-77354

MERRY CHRISTMAS AND A HAPPY NEW YEAR

BLUE HILLS NURSERY, INC.

16440 E. Whittier Blvd.  
WHITTIER, CALIFORNIA 90603  
(213) 947-2013

FRANK NAKAMURA, C.C.N.

SEASON'S BEST WISHES

MIYA PLANT GROWERS

WHOLESALE NURSERIES

GEORGE MIYASAKO  
Owner

8735 LA PALMA AVENUE, BUENA PARK, CA 90620  (714) 522-4100

YAMASHITA NURSERY

WHOLESALE NURSERIES

GEORGE MIYASAKO  
Owner

8735 LA PALMA AVENUE, BUENA PARK, CA 90620  (714) 522-4100

If satisfied tells others — if not tell us
EISAKU

ONE OF ORANGE COUNTY'S FINEST AWARD WINNING RESTAURANTS.

NOW UNDER NEW OWNERSHIP WITH FAMOUS HEAD CHEFS

"FAMOUS FOR THE BOAT"

INCLUDES:

STEAK
LOBSTER
SESAME CHICKEN
CHICKEN TERIYAKI
SHRIMP TEMPURA

SUSHI BAR
COCKTAIL LOUNGE
BIG SCREEN T.V.
SUNDAY BRUNCH

LUNCH M-F ........ 11:30 AM - 2:00 PM
DINNER M-S ........ 5:00 PM - 10:00 PM
SUNDAY BRUNCH .... 11:00 AM - 2:00 PM
DINNER ............. 4:00 PM - 9:00 PM
SUSHI TILL 1:00 AM FRIDAY & SATURDAY

328 N. STANTON AVE.
ANAHEIM
(714) 952-9211

Expert Repair
Body and Frame Work
Foreign Car Specialists

WEST FULLERTON AUTO BODY SHOP
NORMAN TAKAKI & SON

501 East Walnut Avenue
Fullerton, CA 92632
(714) 870-4835
(714) 870-4636

Okuda Body Shop, Inc.

923 ARLEE PLACE • ANAHEIM, CALIF. 92805
Between Vermont Ave. & Ball Rd off East St.

Terry Okuda
(714) 774-3204
(714) 774-3206

Season's Greetings
SINCE 1950

B. H. TELEVISION

Stereo - Television - Appliances
Jim J. Yamashita • Glen Yamashita

1351-J South Beach Boulevard
La Habra, CA 90631
(213) 943-7177 (714) 523-2321

Auto Body Repair & Refinishing
DOMESTIC • FOREIGN • FIBERGLASS

Okuda Body Shop, Inc.

923 ARLEE PLACE • ANAHEIM, CALIF. 92805
Between Vermont Ave. & Ball Rd off East St.

Terry Okuda
(714) 774-3204
(714) 774-3206

Kuida Farm Supply Co. Inc.

711 S. GRAND AVE.
SANTA ANA, CALIF. 92705

Business Phone
(714) 835-6106

Steve Asahino
Happy Holidays...
and Family

Happy Holidays...

Aiko Abe

SHOZO IBA
9201 Marina Pacifica N.
LONG BEACH, CA 90803

Hideo & Iku
WATANABE
308 N. Sweet Ave.
Fullerton, CA 92631

MELE KALILUMANA...

Geoff & Karen
CHOW
11747 Cienega Ave.
WHITTIER, CA 90604

Frank and Joan
Kawase & Family

John, Theresa, Jennifer & Kaysen
BREA, CA 92621
SCHOLARSHIP PROGRAM: CONTINUING A LEGACY

By DAVID NAKAYAMA
National Youth Director

San Francisco
The National Commission on Excellence in Education issued a report last year titled "A Nation at Risk," the report examined the educational system in the United States. Statistically, educators and analysts agree that "some 23 million American adults are functionally illiterate; about 13 percent of all 17-year-olds in the United States can be considered functionally illiterate; minority youth may run as high as 40 percent." The National JACL looked at a sample of Japanese American high school students in the Scholarship Program. These findings were equally startling. According to the Educational Testing Service in Berkeley, Calif., the grade point averages and test scores of these seniors are in the 98th and 99th percentiles of all high school students. Definitely, the top students in the nation are represented in our scholarship program. Academic achievement and leadership development are high on the JACL list of priorities. In the coming year, a number of steps will be implemented to assist Japanese American students with higher education. Again, the National JACL Scholarship Program, as it has since 1946, will provide funds to outstanding students. Second, "Yearbook 1984," the National JACL scholarship annual, will provide further recognition and will offer insights from a number of Japanese Americans who have achieved prominence in their chosen careers. And third, JACL will give assistance to chapters and to the community at large in implementing scholarship and leadership programs at the local level. A number of JACL chapters have already experienced success in these areas. We look for a continuation of their programs and our support.

Past generations of Japanese Americans have encouraged their children to pursue knowledge, with the hope that this would translate into career and professional opportunities. The youth programs of JACL will continue this valuable legacy.

With Best Wishes for the New Year

Hot-Rush Camera Service
Specializing in Custom Work in
Velcro's P.M.T's. Line Negatives & Positives
14123 Old Dr., Whittier, CA 90604
(213) 696-5668

WILSHIRE CHAPTER
TUT YATA ................................................................. President
JACI, OMAO, Japan
JACI, OMAO, Japan

Best Wishes

Charles & Almina IDA
4949 E. Broxide Ave.
ORANGE, CA 92667

Best Wishes

Tom & Alice HASHIMOTO
240 Brookside Pl.
BREA, CA 92621

Holiday Wishes

Ted & Aggie MORINISHI
4972 Santiago Dr.
LA PALMA, CA 90623

Holiday Wishes

Satoshi & Kazuko KUMADA
1920 Youngwood Dr.
Whittier, CA 90601

Season's Greetings

Charles & Almina IDA
4949 E. Broxide Ave.
ORANGE, CA 92667

Best Wishes

Tom & Alice HASHIMOTO
240 Brookside Pl.
BREA, CA 92621

Holiday Wishes

Ted & Aggie MORINISHI
4972 Santiago Dr.
LA PALMA, CA 90623

Holiday Wishes

Satoshi & Kazuko KUMADA
1920 Youngwood Dr.
Whittier, CA 90601

Season's Greetings

Charles & Almina IDA
4949 E. Broxide Ave.
ORANGE, CA 92667

Best Wishes

Tom & Alice HASHIMOTO
240 Brookside Pl.
BREA, CA 92621

Holiday Wishes

Ted & Aggie MORINISHI
4972 Santiago Dr.
LA PALMA, CA 90623

Holiday Greetings

Mary and KazuO Miyashita
1920 Youngwood Dr.
Whittier, CA 90601

Season's Greetings

Sandra Shimizu
Brian, Lisa & Keith
CERRITOS, CA 90701

Happy Holidays

Gary and Karen SAKATA
DOWNIE, CA

PacifiC Citizen Holiday Issue: Dec. 23-30, 1983 Sec. A-21
Merry Christmas and a Happy New Year

PACIFIC CALIFORNIA FISH COMPANY, INC.
512 Stanford Avenue
Los Angeles, Calif. 90013
626-5641

Season's Greetings
KAMIYA INSURANCE AGENCY INC.

MAGIC RADIO
マジックラジオ
139 Japanese Village
Los Angeles, Ca, 90012
(213) 625-8485

Joyous Holiday
S.K. UYEDA
Dept. Stores
(TWO LOCATIONS)
230 E. 1st St.
350 E. 1st St.
LOS ANGELES, CA 90012

Season's Greetings
ED Empire Printing
114 Weller St., Los Angeles 90012-628-7060

THE MITSUBISHI BANK OF CALIFORNIA
LITTLE TOKYO OFFICE
321 E. 2nd St.
Los Angeles, CA 90012
580-2560

Christmas Greetings
FUKUI MORTUARY INC.
GERALD FUKUI, President
RUTH FUKUI, Vice President
NORIO OSUMI, Manager
207 East Temple Street
Los Angeles, CA 90012
Phone: 626-0441

Season's Greetings
KOYO DO DRUG
THOMAS OKITA
316 E. 1st St., Los Angeles, CA 90012 • (213) 626-3894

Season's Greetings
KAMiYA INSURANCE AGENCY INC.

MAGIC RADIO
マジックラジオ
139 Japanese Village
Los Angeles, CA, 90012
(213) 625-8485

Joyous Holiday
S.K. UYEDA
Dept. Stores
(TWO LOCATIONS)
230 E. 1st St.
350 E. 1st St.
LOS ANGELES, CA 90012

Season's Greetings
ED Empire Printing
114 Weller St., Los Angeles 90012-628-7060

THE MITSUBISHI BANK OF CALIFORNIA
LITTLE TOKYO OFFICE
321 E. 2nd St.
Los Angeles, CA 90012
580-2560

Christmas Greetings
FUKUI MORTUARY INC.
GERALD FUKUI, President
RUTH FUKUI, Vice President
NORIO OSUMI, Manager
207 East Temple Street
Los Angeles, CA 90012
Phone: 626-0441

Season's Greetings
KOYO DO DRUG
THOMAS OKITA
316 E. 1st St., Los Angeles, CA 90012 • (213) 626-3894

Season's Greetings
KAMIYA INSURANCE AGENCY INC.

MAGIC RADIO
マジックラジオ
139 Japanese Village
Los Angeles, CA, 90012
(213) 625-8485

Joyous Holiday
S.K. UYEDA
Dept. Stores
(TWO LOCATIONS)
230 E. 1st St.
350 E. 1st St.
LOS ANGELES, CA 90012

Season's Greetings
ED Empire Printing
114 Weller St., Los Angeles 90012-628-7060

THE MITSUBISHI BANK OF CALIFORNIA
LITTLE TOKYO OFFICE
321 E. 2nd St.
Los Angeles, CA 90012
580-2560

Christmas Greetings
FUKUI MORTUARY INC.
GERALD FUKUI, President
RUTH FUKUI, Vice President
NORIO OSUMI, Manager
207 East Temple Street
Los Angeles, CA 90012
Phone: 626-0441

Season's Greetings
KOYO DO DRUG
THOMAS OKITA
316 E. 1st St., Los Angeles, CA 90012 • (213) 626-3894

Season's Greetings
KAMIYA INSURANCE AGENCY INC.

MAGIC RADIO
マジックラジオ
139 Japanese Village
Los Angeles, CA, 90012
(213) 625-8485

Joyous Holiday
S.K. UYEDA
Dept. Stores
(TWO LOCATIONS)
230 E. 1st St.
350 E. 1st St.
LOS ANGELES, CA 90012

Season's Greetings
ED Empire Printing
114 Weller St., Los Angeles 90012-628-7060

THE MITSUBISHI BANK OF CALIFORNIA
LITTLE TOKYO OFFICE
321 E. 2nd St.
Los Angeles, CA 90012
580-2560

Christmas Greetings
FUKUI MORTUARY INC.
GERALD FUKUI, President
RUTH FUKUI, Vice President
NORIO OSUMI, Manager
207 East Temple Street
Los Angeles, CA 90012
Phone: 626-0441

Season's Greetings
KOYO DO DRUG
THOMAS OKITA
316 E. 1st St., Los Angeles, CA 90012 • (213) 626-3894

Season's Greetings
KAMIYA INSURANCE AGENCY INC.

MAGIC RADIO
マジックラジオ
139 Japanese Village
Los Angeles, CA, 90012
(213) 625-8485

Joyous Holiday
S.K. UYEDA
Dept. Stores
(TWO LOCATIONS)
230 E. 1st St.
350 E. 1st St.
LOS ANGELES, CA 90012

Season's Greetings
ED Empire Printing
114 Weller St., Los Angeles 90012-628-7060

THE MITSUBISHI BANK OF CALIFORNIA
LITTLE TOKYO OFFICE
321 E. 2nd St.
Los Angeles, CA 90012
580-2560

Christmas Greetings
FUKUI MORTUARY INC.
GERALD FUKUI, President
RUTH FUKUI, Vice President
NORIO OSUMI, Manager
207 East Temple Street
Los Angeles, CA 90012
Phone: 626-0441

Season's Greetings
KOYO DO DRUG
THOMAS OKITA
316 E. 1st St., Los Angeles, CA 90012 • (213) 626-3894

Season's Greetings
KAMIYA INSURANCE AGENCY INC.

MAGIC RADIO
マジックラジオ
139 Japanese Village
Los Angeles, CA, 90012
(213) 625-8485

Joyous Holiday
S.K. UYEDA
Dept. Stores
(TWO LOCATIONS)
230 E. 1st St.
350 E. 1st St.
LOS ANGELES, CA 90012

Season's Greetings
ED Empire Printing
114 Weller St., Los Angeles 90012-628-7060

THE MITSUBISHI BANK OF CALIFORNIA
LITTLE TOKYO OFFICE
321 E. 2nd St.
Los Angeles, CA 90012
580-2560

Christmas Greetings
FUKUI MORTUARY INC.
GERALD FUKUI, President
RUTH FUKUI, Vice President
NORIO OSUMI, Manager
207 East Temple Street
Los Angeles, CA 90012
Phone: 626-0441

Season's Greetings
KOYO DO DRUG
THOMAS OKITA
316 E. 1st St., Los Angeles, CA 90012 • (213) 626-3894

Season's Greetings
KAMIYA INSURANCE AGENCY INC.
bring a book, or notebook; whose "evil pen" would pause absentmindedly on the word she was working on, telling her little bits of information that were new since the last visit: Jo, whose eyes would gradually focus on the little figure of her mother from faraway thoughts, or shift onto her from the newspaper, or a book. Her little mother. She had led such a sheltered life.

Linda sent pictures from Germany; there was their mother in front of Heidelberg Castle, there creeping down the Rhine. "She's just like a young girl," her letters proclaimed triumphantly. "She's excited about everything."

When their mother came back home she talked about her trip for about a week. Then the old patterns prevailed, as if the house were a mold and her soul molded to it. In a month, Germany seemed like another loose thread. When Jo visited two months later, her mother was once again effaced—part of the house almost, in her faded blouse and shapeless skirt, less easily adding too much seasoned salt to the dinner salad.

"If only," Jo wrote Linda facetiously, "we could ship her out to some exotic place every other month."

Jo had her turn in the fall, when she went away to New York to study. "I have to get away," she wrote Linda. "The last time I went away, I found myself discussing the machine washability of acrylics with Mom. There has got to be more to life than that. In the spring she had her mother for a visit. No trip to the top of the Empire State Building, no Staten Island ferry, with Jo. She whisked her mother straight from Kennedy Airport to her cramped flat in the Village, and no sooner had they finished dinner than Jo's boyfriend Michael arrived. Her mother was gracious. "Where do you live, Michael?" she asked politely.

He and Jo exchanged looks. "Here," he said.

Despite her mother's prior anxiety as to the safety of New York streets, the two of them walked funnily in the park and circled Washington Square several times, mother shocked and disappointed, daughter reassur­ing. At the end of an hour they returned to the flat for tea, and by the end of the evening the three of them had achieved a holding, if uneasy, truce.

"I knew you wouldn't be happy about it," Jo said to her, "but I wanted you to know me. To know the truth. I hate pretending."

"Things were different when we were your age," her mother said. "What's Daddy going to say?"

She stayed for two weeks. Every morning Michael cooked breakfast, and the three of them took their time over coffee. Her attitude towards the situation softened from one of guarded acceptance to initiative acceptance. Michael was very articulate, Jo as level-headed as ever. Their apartment was clean and homely, and she found herself relaxing over morning coffee at the little round table by the window. It brought back the trip she had made to Chicago during the war, to get married. She had travelled from Topaz to Chicago by train, and it was her first trip alone. Her parents and camp friends had seen her off from Topaz, and her sister and future husband had met her at the station in Chi-
cago, but for the duration of that trip, as the train followed its track northeastward across the country, she had been alone in the world. Her senses had been heightened. She remembered vividly the quality of light coming through the train window, how it had bathed the passing countryside in a golden wash. Other passengers had slept, but she had sat riveted to the window. Perhaps it had all seemed so much more beautiful after the bleakness and sensual deprivation of Topaz. She didn't know why she remembered it now.

Jo took her to the Metropolitan, to the Sta­tue of Liberty. They sat in the front row to see Deborah Kerr, who was her all-time favorite, on Broadway, and afterwards she declared that she had been able to hear every word.

At the end of two weeks she left, shaking Michael's hand and hugging Jo, saying, "I'll talk to Daddy."

But by the time Jo came home to visit a year, the house, or whatever it was, had done its work. Her mother was again lost to her, a sweet little creature unable to hear very well, relaying little bits of information. "I give up," said Jo. "We seem to lose ground every time. We dig her out, then she crawls back in, only deeper."

Linda the loyal staunchly defended the for­tress of her mother's enclosed soul.

Jo the defiant cast spears at it, wanting to break through, break down. "Like shock treatment," she said. "It's the only way to bring her out."

Sharon, her middle daughter, gave her a loom.

And so, late in life, she took up weaving. She attended a class and took detailed notes, then followed them step by step, bending to the loom with painstaking attention, thread­ing the warp tirelessly, endlessly winding, threading, tying. She made sampler after sampler, using the subdued, muted colors she liked: Five inches of one weave, two inches of another, just as the teacher instructed.

For a year she wove samplers, geometric and repetitious, all browns and neutral shades, which she preferred. She was fasci­nated by certain advanced tech­niques she began to learn; how one could pick up threads from the warp selectively, how there could be a color on the warp that never appeared in the fabric if it were not picked up and woven into the fabric; and using this phe­nomenon, she could show a flash of color, or repeated flashes of the color, without having it run all the way through. Or you could never show it at all. It would be there, startling the eye, when you turned the piece over and looked at the backside—long lengths of a color that simply hadn't been picked up, and didn't appear at all in the fabric. She took to her loom with new excitement, threading the warp with all the shades of her life: Grey, for the cold, loggy mornings that she had, piece by piece, warmed little clothes by the heater vent as Jo, four, stood shivering by in her underwear: Brown, the color of the five lunch bags she had packed each morning with a sandwich, cut in half and wrapped in waxed paper, napkin, fruit, and potato chips: Dark brown, like the brownies they had baked "to make Daddy come home" from business trips; Sharon and Jo had believed he really could smell them, because he always came home.

When the girls came home now they would always find something new that she had woven. Linda dropped by almost every week to leave her little daughter Terry at "Bachan's house" before dashing off to work. Linda's husband usually had the task of picking Terry up. She never wanted to leave "Bachan" and would cling to her, crying, at the door.

She continued to weave: White, the color of five sets of sheets that she had washed, hung out, and ironed each week; the color of the bathroom sink and the little lamp against four small black heads: Blue, Cathy's favorite color.

Sharon came by from time to time, usually to do or tell something. She enjoyed cook­ing Mexican food, or borrow a tool, help trim trees in the garden. She had become fed up with the public school system where she had been substitute teaching part-time for a while. She said the city was getting too crowded—she wanted to move out. She sometimes brought yarn for her mother to weave with.

Golden brown, the color of the Central Val­ley in summer. The family had driven through it on their way to the mountains almost every summer. They would arrive hot and sweating and hurry into the cool, emerald green waters of the Merced River. The children's floats flashed yellow on the dark green water. Yellow were the beans egg fried flat, rolled, and eaten cold, with brown packed vegeta­bles and white rice balls. She always sat in the shade.

Jo was working abroad and usually came home to visit once a year. She and Michael had married, and divorced. The house would fill with Jo and her friends, sitting in the back room, talking. She visited her mother's weav­ing class and bought herself new yarns.

"So this is the daughter," one of them said. "Your mother's been looking forward to your visit. She never misses class except when her daughter's here."

"Mom's colors," Jo remarked to Sharon as she fingered a brown muffler her mother had woven for her. She was leaving again. "Put it on," said Sharon.

Jo did, and as she moved to the light, hidden colors leaped from the brown fabric and came alive in the sunlight.

"You know, there's actually red in here," she marveled, "and even bits of green. You'd never know it unless you looked real close."

"Most people don't," Sharon said.

The two sisters fell silent, hearing a rare moment together before their lives diverged again. Their mother's muffler was warm about Jo's neck.

When Jo left, her parents took her to the airport. Her mother stood, next to her father and slightly turned towards him, as an object of lighter mass would naturally tend towards one more substantial. She was crying.

After her daughter left, she returned to her house, and to her weaving. And amidst the comings and goings of the lives around her, she sat, a woman bent over a loom, weaving the diverse threads of life together into one miraculous, mystical fabric with careless care.

THE END
Thank You!
Dear Friends:

My 1982 campaign for re-election to Congress has come to a successful close, and it is with humility and gratitude that I wish to express my sincere thanks to everyone for their crucial support and assistance during the election as well as the years that I have been a Member of Congress.

The 98th Congress will be confronted with tremendous challenges facing the nation, and I look forward to the challenges with great optimism for the future of our society that has not only the resiliency to adapt and to look forward but also an underlying spirit of fair play.

The opportunity to represent my constituents and all Americans of varying backgrounds and made possible by your continuing support is a privilege which again I am honored to undertake.

Sincerely,

NORMAN Y. MINETA
Member of Congress

---

Season's Greetings
Ventura County JACL

---

ARIZONA JAIC Season's Greetings
Japanese-Language Press of Hawaii, What Now?

As this article shows, the language press championed the immigrants, though their descendants have adopted English, does it still have a role to play?

PERHAPS the first reporter among the Japanese immigrants to Hawaii was Yonekichi. When he arrived in Honolulu June 19, 1868, he recorded in his diary that a barrel of fish was brought aboard "as a gift from the King of Hawaii."

With 152 other Japanese contract laborers, Yonekichi had arrived on the British ship Scieto. After the Japanese government, in 1871, would authorize commoners to bear surnames, Yonekichi would become Yonekichi Sakuma.

GANNEN-MONO IN 1922—Four survivors of Japanese immigration to Hawaii of 1868, "The Gannen-Mono," pictured in this rare 1922 photograph from left are: Katusaburo Yoshida; Yonekichi Sakuma, the Scieto diarist; Senator Ishi and Matsu Aoki.

The Minnesota Nikkei Project

—And there is a language barrier.

The acting chairman, Bill Doi, composed an appeal for pledges and for a commitment of time and money from the Nisei and older Sansui in the community. He also solicited thoughts on a Retirement and Aging Program in the Twin Cities. Questions asked were: "What are your concerns regarding aging and/or retirement? Do you see any problems ahead? If you have already retired, is everything as you had expected it would be—is it better, or worse—and why? Are there things you wish you had known before retiring?"

As the board members met and exchanged ideas from responses to the survey, the focus of all discussion fell squarely on the pressing and immediate needs of the rapidly diminishing number of Issei. "What can we do to make life more enjoyable for the Issei?" It was decided to address this area of aging and retirement and leave till later the issue as it applies to retired Nisei.

One of the board members said, "The recent outpouring of love and affection shown by the country toward Senator Hubert Humphrey would aptly describe our feelings toward our Issei. Besides being our parents, there isn't one of us whose life hasn't been influenced positively by the example, guidance, diligence, dignity and love shown to us by our parents in times of humiliation and sacrifice suffered by our dearly loved Issei."

The Issei parents of some of the Nisei have died, and some live near other children in other states, such as California. So the small group of Issei in the Twin Cities represents a parent group for the Nisei. In the Japanese language the word for an aunt is Obasan. Since childhood we have been taught to call any old woman, blood relative or not, Obasan. The word for uncle is Oujin, and we call any older man Oujin. All older people are called "aunt" and "uncle" by younger Japanese and Japanese Americans. This is a sign of respect and a sense of family, of togetherness.

This feeling of the extended family was especially important for the immigrants in a new land. The oldest son in Japan could not migrate but had to carry on the family name and take over the family farm or business (primogeniture). The second son and younger were free to pursue other occupations or to migrate. Whole families did not come to this country. Usually only one member came, and so the extended family (not blood relatives) was formed of emigrants from the same prefecture. New Year's celebrations as well as summer picnics were organized within prefectural groups. They would be comparable to alumni groups.

Another board member said, "Both my wife and I lost our parents years ago. Many of you are in the same position. However, in a sense, all Issei are like parents to us. We love them dearly. They molded our character. They made contributions to America that perhaps only we will ever know. History books don't give them credit. We want to do something that will make life a little easier and more enjoyable for 'our parents.'" We, therefore, are pledging $15 per month for the next two years."

Yonekichi married a native woman and adjusted to life in Hawaii. Some of his descendants live in Hawaii today. Most of his fellow passengers were less adaptable. Unaccustomed to hard labor, they were dismayed when they found they were expected to toil 12 hours a day on sugar plantations where mounted overseers, with whom they were unable to communicate, urged them on with bull whips.

The Scieto had sailed from Yokohama without governmental permission. The af­fronad Japanese authorities interpreted the unauthorized sailing as kidnapping. When rumors reached them that the presumed kid­napped were being mistreated, they sent Kagenori Uyeno to investigate.

As the result of Uyeno's investigation, 40 continued on Page B-17 Continued on Page B-14

By ESTHER SUZUKI
St. Paul, Minn.

In the spring of 1942, Japanese Americans residing on the West Coast were forcibly interned in ten concentration camps located in desert areas for up to three and one-half years. Internes were allowed to leave camp after much red tape if they were accepted as students in Midwestern colleges or if they had promised a job, such as a housemaid. There was a Japanese language school located at Camp Savage, later moved to Fort Snelling. Some Nisei males who were in the United States Army went to this language school for one year and became translators and interpreters for the Military Intelligence. This swelled the number of Japanese Americans in the Twin Cities.

When the ban was lifted on the West Coast after Japan's surrender, many Japanese Americans returned to the West Coast. Some remained here in the Twin Cities and, according to the directory put out by the Asian Studies Center, about 1,300 Japanese Americans (714 family units) are now residents of Minneapolis and St. Paul, Minnesota.

This article will attempt to trace the beginning and progress of the Minnesota Nikkei Project, Inc., duly incorporated and recorded in the office of the Secretary of State on June 27, 1978. The purpose of this group is to make the remaining years of the elderly Issei as pleasurable as possible through the volunteer efforts (money, time, energy, goodwill) of Nisei and Sansui.

Originally, on September 26, 1977, seven Nikkei met to discuss retirement and aging. This group was composed of a professor of sociology (Dr. Gladys Stone), a coordinator of Asian studies for the St. Paul School System (Gloria Kuma­gai), a retired wheel alignment specialist (George Ono), a retired florist (George Shiozaki), a young lawyer (Dave Matsumoto), a medical student (Ed Sakai), and a commercial artist in public relations and advertising (Bill Doi). Later an Issei retired Episcopalian priest (Father Andrew Otani), a Minnesota Mining and Manufacturing Company employee (Sam Honda), a television producer (Naomi Onishima), a stock­broker (Shi­ma­tani), a school teacher (Susan Tsuchiya), a veterinarian (Phyllis Takakawa), a federal government employee (John Takakawa), and an engineer (Yoshio Matsumoto), joined the committee. Board members eventually numbered fifteen.

Points brought out in the discussion were:
—Because there is a large concentration of Japanese in the Los Angeles and San Francisco area, there are Japanese television programs every night;
—Issei are not taking advantage of senior citizen programs offered in Minneapolis;
—Issei cannot speak English well—they like rice and Japane­nese food;
—Sansui see Issei only once or twice a year at JACL events;
—Japanese are not taking advantage of senior citizen programs;
—Sansei see Issei only once or twice a year at JACL shows;
—Sansei are not taking advantage of senior citizen programs;

'The Gannen-Mono" was published in 1923, and is a sign of respect and a sense of family, of togetherness. This feeling of the extended family was especially important for the immigrants in a new land. The oldest son in Japan could not migrate but had to carry on the family name and take over the family farm or business (primogeniture). The second son and younger were free to pursue other occupations or to migrate. Whole families did not come to this country. Usually only one member came, and so the extended family (not blood relatives) was formed of emigrants from the same prefecture. New Year's celebrations as well as summer picnics were organized within prefectural groups. They would be comparable to alumni groups.

Another board member said, "Both my wife and I lost our parents years ago. Many of you are in the same position. However, in a sense, all Issei are like parents to us. We love them dearly. They molded our character. They made contributions to America that perhaps only we will ever know. History books don't give them credit. We want to do something that will make life a little easier and more enjoyable for 'our parents.'" We, therefore, are pledging $15 per month for the next two years."

The chairman responded that it was more than a donation, it was a commitment—an expression of love to a cause which never, never will come again.

The response was overwhelming. With just one letter of solicitation, on March 20, 1978, twenty-five pledges totaling $5,142 were received.

The Issei belonged to three church groups: Buddhist, Protestant, and Episcopalian. They had several joint meetings to discuss their needs and interests. Twenty-five attended a meeting on Feb. 26, 1978, at the Twin Cities Independent Church (Protestant), and it was noted that most of them were in their 70s. There were seven in their 80s, two in their 90s, three from 65 to 70 and one was in the 55-65 age bracket.

In answer to the question, "Do you think some kind of program planned for retired people is needed?" 23 indicated yes and two, no. Out of the 25, 16 said they would have transportation problems in getting to functions planned for them; 24 said they would attend programs if transportation was available.

Continued on Page B-14

TROUT-FISHING IN AMERICA—Nobuya Tsuchida helps Aiko Saito with a freshly caught trout at Forest Lake, Minn. The two are part of a July 1983 outing of the Minnesota Nikkei Project.

Continued on Page B-17
Season’s Greetings

OLYMPIA JACL

Greetings from Spokane JACLers

Mr. and Mrs. Masuo Akiyama
Mr. and Mrs. George Hayamoto
Mr. and Mrs. Frank Hisayasu
Mr. and Mrs. Jack Hisayasu
Mr. and Mrs. Harry Honda
Mr. and Mrs. Harry Kadoya
Dr. and Mrs. Louie Kurahara
Mr. and Mrs. George Kuroiwa
Mr. and Mrs. Ike Minata
Mr. and Mrs. Sam Nakagawa
Dr. and Mrs. Shigio Nishimura
Mr. Tetsu Nobukusa
Sumio and Michi Sakai
Mr. and Mrs. Ray Takisaki
Mr. and Mrs. Ed Tsutakawa
Mr. and Mrs. Norio Wakinaka
Mr. and Mrs. Jeanie Watanabe
Mr. and Mrs. Jessica Yamada
Mr. and Mrs. Richard Yamamoto
Jim and Jeanne Yamada
Mr. and Mrs. Richard Yamamoto
Mr. and Mrs. Eugene Yamamura
Mr. and Mrs. Denny Yasuhara
Mr. and Mrs. Harry Yoshida
Central Produc Distributors Co.
SHIPPING SWEET SPANISH ONIONS
NOW THRU MARCH
Buyers, Growers & Shippers

Special Sizes on Request
WHITES AND REDS AVAILABLE
Jim Peterson 208-642-3572
Payette, Idaho

Season’s Greetings
Murakami Produce Co.
“Onions Our Specialty”
1431 S.E. 1st
889-3131
Ontario, Oregon
Season's Greetings

FARMERS SUPPLY CO-OPERATIVE
514 SW 4th Avenue - Ontario, OR 97914
(503) 889-5365
Fertilizer & Chemical Aerial Application
ON-FARM FUEL DELIVERY

The Land Bank
Dependable long-term credit through good times and bad...

Federal Land Bank Association

See us:
Ontario FLBA
378 W. Idaho Ave.
Ontario, OR 97914
503-889-6462

Caldwell FLBA
423 Blaine St.
Caldwell, ID 83605
208-454-4201

Boise FLBA
333 N. 12th St.
Boise, ID 83707
208-343-7782

Season's Greetings

Heck Motors
RAY HECK, OWNER
Serving You Since 1949—
286 S.E. THIRD ST.
ONTARIO, OREGON 97914
(503) 889-3639

Happy Holidays

MANSER FORD
134 N. 8th St., Payette, ID 83661
"A Nice Place to Trade"

Season's Greetings

Dyer Lumber Company
512 So. Oregon St.
Ontario, OR 97914
Phone: (503) 889-8688

Best Wishes

Serving the Lower Snake River Valley for over 56 Years
Serving the Lower Snake River Valley for over 58 Years

Season's Greetings

BLANKINSHIP'S
PETROLEUM PRODUCTS & AUTO ACCESSORIES
PHONE (503) 889-9666 P.O. BOX 218
ONTARIO, OREGON 97914

Season's Greetings

Season's Greetings

Payette, Parma, & Weiser

First Security Bank
of Idaho, N.A.

We're proud to be among the Nation's 12 largest agricultural lenders. And we welcome the opportunity to work with you. Call any

First Security Bank

Fruitland — 452-3823
Elaine L. Howard, Manager
Midvale — 355-2232
Nampa — 466-8956
Edgar G. Zimmerman, Manager
Caldwell — 454-3071
Rick Youngblood, Manager
Emmett — 365-5026
Robert L. Tumer, Manager

Treasure Valley Bank

LOCATIONS:

Horseshoe Bend — 783-2251
Idaho City — 392-4202
Cascade — 382-4233
C. Barry Zimmerman, Manager
McCall — 634-8185
Joyce Goodman, Manager
New Meadows — 347-2151

'The Land Bank
Dependable long-term credit through good times and bad...

Federal Land Bank Association

See us:
Ontario FLBA
378 W. Idaho Ave.
Ontario, OR 97914
503-889-6462

Caldwell FLBA
423 Blaine St.
Caldwell, ID 83605
208-454-4201

Boise FLBA
333 N. 12th St.
Boise, ID 83707
208-343-7782

Season's Greetings

Heck Motors
RAY HECK, OWNER
Serving You Since 1949—
286 S.E. THIRD ST.
ONTARIO, OREGON 97914
(503) 889-3639

Happy Holidays

MANSER FORD
134 N. 8th St., Payette, ID 83661
"A Nice Place to Trade"

Season's Greetings

Dyer Lumber Company
512 So. Oregon St.
Ontario, OR 97914
Phone: (503) 889-8688

Best Wishes

Serving the Lower Snake River Valley for over 56 Years
Serving the Lower Snake River Valley for over 58 Years

Season's Greetings

BLANKINSHIP'S
PETROLEUM PRODUCTS & AUTO ACCESSORIES
PHONE (503) 889-9666 P.O. BOX 218
ONTARIO, OREGON 97914

Season's Greetings

Season's Greetings

Payette, Parma, & Weiser

First Security Bank
of Idaho, N.A.

We're proud to be among the Nation's 12 largest agricultural lenders. And we welcome the opportunity to work with you. Call any

First Security Bank

Fruitland — 452-3823
Elaine L. Howard, Manager
Midvale — 355-2232
Nampa — 466-8956
Edgar G. Zimmerman, Manager
Caldwell — 454-3071
Rick Youngblood, Manager
Emmett — 365-5026
Robert L. Tumer, Manager

Treasure Valley Bank

LOCATIONS:

Horseshoe Bend — 783-2251
Idaho City — 392-4202
Cascade — 382-4233
C. Barry Zimmerman, Manager
McCall — 634-8185
Joyce Goodman, Manager
New Meadows — 347-2151

'We Believe in People'
Happy Holidays

SUNSET LANES
Modem 24-Lane
Bowling Center
BOWLING-GAMES-SNACKS-BAR
CHRISTMAS SPECIALS
350 S.E. 13th St.
Ontario, OR 97914
(503) 889-BOWL
(989-2699)

SEASON'S GREETINGS
Ontario Wheel & Frame Alignment
429 SW 6th St., Ontario, OR 97914
ELMER AND DOROTHY YAMAGUCHI
(503) 889-8763 • 889-8475 (Home)
Dorman One Hour Martinizing
Leather Cleaning - Most In Dry Cleaning
RICHARD AND CAROL DORMAN
1240 SW 4th, Ontario, OR 97914 • (503) 889-6391

MOTORCYCLES OF ONTARIO
1635 S.W. 4th Ave. - Ontario, Oregon 97914
HONDA • SUZUKI
(503) 889-9085
Mon, Thu Fri. 9:00-6:00 • Sat. 9:00-3:00

Palomino Cafe
and Lounge
OPEN EVERY DAY
Breakfast, Lunch, Dinner
Owners — Tony & Lucie Lee
252 S. Oregon
Ontario, OR 97914
Phone: (503) 889-7732

ELMER AND EYVONNE NICHOLS
would like to thank you for your patronage.

NICHOL'S STEAKHOUSE
FRUITLAND, IDAHO • 452-3030
MAUDIE OWENS
PAYETTE, IDAHO • 642-4083

MAEDA CONSTRUCTION, INC.
Suite 275
129 S. Oregon
P.O. Box 816
Ontario, Or 97914
1-503-889-9995
DICK MAEDA • LARRY TUTTLE

—GREETINGS FROM CALIFORNIA—
TO OUR OREGON FRIENDS
SAKATA BROS. INC.

REPRESENTED BY
GEORGE MAEDA AND SONS

Treasure Valley Growers & Sales,
Inc.
SHIPPER OF ONIONS & POTATOES
P.O. Box 1626 Nyssa, OR 97913
LD (503) 372-3357
Local (503) 372-3493
GARRY LEAVITT
President
CHRISTOPHER WOO
Sales Manager

SEASON’S GREETINGS
D BRUYN
PRODUCE Company
JERRY BAKER, MANAGER
ONTARIO BRANCH
HOME (503) 889-8444
OFFICE (503) 889-9663

GREETINGS
H-J-H Company
WE SERVICE WHAT WE SELL
Carl O. Hennings
Phone 549-0442
WEGER, IDAHO

SEASON’S GREETINGS
Treasure Valley Television
YOUR SONY REPRESENTATIVE
George and Dee Klenc
25 N. 8th St., Payette, Idaho 83661
Phone: 649-2696

Bond Office Equipment, Inc.
463 Park Blvd.
Ontario, Oregon
1-503-889-9361

CHRISTOPHER WOO
PHONE 503-889-8678
YOUR ‘SONY’ REPRESENTATIVE

The Northwest's Largest Independent Tire Dealer
Les Schwab Tire Centers
OREGON-WASHINGI0N-IDADO
D. DAVID ROSS
Manager
Res. 889-3303
532 E. Idaho Street
Ontario, Oregon 97914

The Snake River Valley from the Snake River Valley Chapter
Board Members:

Russell Munsta • President
Marie Cleverger • Past President
Mike Ileri • Treasurer
Janet Murakami • Secretary
Grant Amano • Historian
Randy Harano • PC Reporter
Kenny Hiramatsu • Recognition
Alan Atagi, Hideko Harada • Scholarship Co-Chair

SEASON'S GREETINGS
from the Snake River Valley Chapter

NEWLY REMODELED
Shadow Butte Country Club
LYNN WESTCOTT
PGA GOLF PROFESSIONAL
Ontario Golf Course
Box 424
Ontario, OR 97914
Phone: (503) 889-9022 / (503) 889-3475

DICK MAEDA • LARRY TUTTLE

SEASON’S GREETINGS
from the Snake River Valley Chapter
Board Members:

SPECIAL COMMITTEE
Rod Atagi • Run Mio
Marc Suyematsu • Ron Pressley
Lary Matsumura • Ray Saito

SCHOLARSHIP COMMITTEE
Jerry Inouye • Rich Mita
Greg Shigeta •
The Issei attended many Japanese movies, such as “Anmatsu-sen,” “Kagemusha,” a live kabuki drama at Children’s Theatre, and a Niko Ongaku Shudan, musical entertainment from Japan at Children’s Theatre. They were taken to the JACL sukiyaki dinner, Channissen Dinner Theatre, (after dinner, they viewed “Annie”) and Bonaiti Nursery in St. Mary’s Point. Another trip considered is a trip to Duluth when a Japanese ship docks. Interest is keen to visit the Kikkoum Shoyu factory in Wisconsin.

The annual wreath picking in Webster, Wisconsin, prompted one Issei to say she remembers picking wreaths in Japan as a young girl, and it made her so happy. These 85-year-olds ladies made “reservations” for next year. Two Issei accompanied by ten Nisei arrived in two rented vans at 11:00 a.m. in mid May, the peak wreath season. Fifteen in a van creates a festive air as they talk all in Japanese. One Nisei (Hank Matsumoto) is the right attendant and serves green tea and cookies while the Issei laugh, sing and talk. Dressed in casual wear they picked wreaths in public lands as well as on their own land, property admired the endangered species, viewed. Continued on Page 8-17
Our Hi Advertisers All Appreciate the Support Shown This Past Year and Look Forward To You Coming Year.
Blue Hawai'i

By KARLEEN CHINEN

Season's Greetings and a friendly "Aloha" from Honolulu!, Hawaii!, site of the 1984 JACL Biennial Convention! Hawai'i may be the only state in the nation with a language all its own. Here, we send our Christmas greetings with a cherry, "Mele Kalikimaka! (Merry Christmas!) At New Year's, we wish our family and friends, "Hauoli Makahiki Hou! (Happy New Year!)"

We in the Honolulu Chapter of JACL look to 1984 with mixed emotions. The job of planning "Aloha '84" is immense; there are so many little details that need to be attended to. And yet, we are excited and look forward to sharing our beautiful islands with you. We look forward to the lively discussion that the convention will surely generate on such topics as redress, Japan-America relations, and other interesting subjects. But most of all, we're happy that we'll be helping to bring together old friends as well as new.

The convention will be headquartered at one of Waikiki's top hotels, the 850-room Pacific Beach Hotel, which overlooks Waikiki Beach. The hotel is owned and operated by JHII Corporation, of which Herbert T. Hayashi is president. Henry T. Nakahodo, a Honolulu Chapter member, is the hotel's vice president and general manager. The Pacific Beach Hotel is among only a handful of hotels in Waikiki with complete convention facilities. (JHII Corporation also owns and manages the Pagoda Hotel and Floating Restaurant in Honolulu, famous for the 3,000 colorful carp that make their home in the pond surrounding the restaurant.)

At the Pacific Beach Hotel, convention activities will be held in the new 38-story Oceanarium Tower. The entire seventh floor has been set aside as the hotel's convention center. Daily business sessions and major banquets will be held in the elegant Grand Ballroom, which can easily accommodate 1,100 persons. Smaller meeting rooms will be available for workshops and committee meetings.

Each guest room has a view that just won't quit. Step out on your private lanai and you may see that famous Hawaiian landmark, Diamond Head, before your eyes. Perhaps Honolulu's lush, cool, green mountains, or the Pacific Ocean will be the first sight you see when you awake each morning. Each room has a full bath and shower, color TV, radio, etc.

Continued on Page C-13

Looking Up Old Friends'

By YASUO SASAKI / SEIZO OKA

EVERY young man looks forward to his future. He envisions his own prospects to be grand and glorious. To realize them he will try all sorts of ways, confident that there will be ample time to achieve his goals.

As one grows older he sees his grand scheme becoming less than what he hoped for and his goals, however he fancies them, fading away. Time slips away and one's destiny suddenly looms closer. Mindful of this, one will look back to reflect on moments passed by and to recall old acquaintances, schoolmates and childhood chikubas (hobby-horse) friends.

I, too, have finally reached that age. I suddenly find myself reviving memories of youthful cronies and chikubas intimates with that sudden surge of excitement as in one's youth. And so without further delay I commenced corresponding with my old acquaintances across the ocean, and to my chikubas friends in America as well.

Certain of my old friends still in Japan have reached high levels of success, their achievements placing them on a different level from me. Shohai Hisa, for one, has become renowned within the Minseito Party as an orator of such prowess it would be superfluous to resort to his pen. He has as yet not answered me. Ichiro Morita, now comfortably settled in his seat as Director of Nishin Senzo, no doubt ranked among top millionaires, would be too busily occupied in the counting house; thus I have no response from him.

The one who writes to me most often is Yasuji Katogi, who is in charge of the Business Promotion Section at Yokohama City Hall. As a civil servant he is a facile penman. The worry of the government worker whose job is in constant jeopardy must certainly have prompted his quick response and readiness to write. Another who responds in Tomakatsu Nakamura, branch manager of O.S.K. Lines in Hong Kong. He writes long rambling letters in excellent hand yet there are passages difficult to decipher, which makes his letters seem even longer.

Then there is Giko Sakamoto, professor at Doshan Shoin College in Shanghai. Truly a gentleman of noble character, he writes with candor, saying he has tears in his eyes as he reads my letters. He sometimes writes in English, sometimes in Japanese.

All these comrades across the ocean awaken me deep feelings of nostalgia, but I do not let myself think of wanting to see them. The possibility seems hopeless—the distance too great—and I have accepted that fact.

I WAS born in a remote village about 3½ miles to the north of Nakamoshisaki—the same Nakamoshisaki of the poem by Haschman-Taro-Yositaka. My father was a respected physician and the villagers called him "Oisha-sama" or Sensei, and I was called "Bo-san." It was there I began my first years in school. In that early Meiji period, advanced or "higher" elementary schools still being rare, I was at the age of 11, sent to my mother's family in Taizan, the largest town in my province and situated just 4 miles to the north of my birthplace.

Fresh from the country, this was the very first time I breathed the urban atmosphere. The children of this town refrained from calling me Bo-san. Their "cosmopolitanism" did not allow them to do so. Shed of the childish name Bo-san I acquired a new one—Shu-chi.

In those days my mother's family's influence was in decline. Being a "trade" house with an ancient history, the family was
Rekindling the Issei Dream

By FLOYD SHIMOMURA
National President
Woodland, Calif.

As a Sansei and one of the youngest National JACL presidents since the 1930s, I am sometimes asked my views on the future of JACL. After giving this matter much thought, I have reached an unexpected conclusion. Maybe, just maybe, the key to our future lies less in developing a new vision of tomorrow and more in rekindling an old dream from yesterday—the original Issei dream. Let me explain.

The Issei Dream

At the turn of the century, the young Issei left Japan to seek a new life in a strange land called "America." Like emigrants from other nations, our Issei pioneers were motivated by a dream—to seek their fame andfortune and to someday achieve great personal prominence and wealth. In the idiom of the Issei, to become "emi hito." Whatever their field of endeavor—farmer, craftsman, merchant—the dream was to go to the top.

The young Issei, however, soon learned that the land of opportunity was also the land of obstacles, particularly for those who came east to America. The major barriers were external. Blatant racism and cultural intolerance were societal norms. Other obstacles were more personal, such as lack of language fluency, education, social connections and capital. For most Issei, these factors prevented a quick ascent up the American ladder. The Issei vowed that their dream would be realized through later generations. As we all know, the Issei endured great sacrifice and personal hardship with the simple phrase “kodomo no tame ni”—for the children’s sake.

The Nisei Dream

Their Nisei children—who grew up between the two world wars—also had a dream. Tempered by a harsh social reality, the Nisei dream was for an America free from racial prejudice so they could advance according to individual merit. Their Issei parents had sacrificed to see that their Nisei children acquired the basic education, language, and cultural skills necessary for success in America. The Issei had helped break down the personal obstacles. But there was one factor which the young Nisei could not change—their race. The young Nisei were ready. American society was not.

At this point, during the late 1920s, key Nisei from around the country made a collective decision to form a "league" of Japanese American citizens. A "league" is an association of individuals or entities that band together for their mutual protection and advancement of interests. The JACL was born. Its immediate concern was defensive. The attack on Pearl Harbor...Manzanar, Tule Lake. Topaz...horribly demonstrated the task facing the young Nisei as they were forced to start their adult lives from behind barred wire fences despite their talents, skills, and American citizenship.

Since World War II, the Nisei devoted much of their life breaking down the barriers of prejudice on the battlefield, in the workplace, at local PTA meetings, in city halls, and in the halls of Congress itself. The JACL played a significant role in these struggles. It was not until 1964 that the federal Civil Rights Act finally became the law of the land. Today the Nisei can be justly proud of their accomplishments. From the depths of the World War II concentration camps, the Nisei have brought the Japanese American community to the point where we have achieved social and economic parity with the greater American society. In a real sense, the Nisei have achieved their dream of a nation relatively free of prejudice.

Since historically JACL's primary role has been identified with helping to overcome the external barriers in society, many wonder what role JACL can play in the future since this battle has largely been won. Has JACL outlived its usefulness? The question is a good one. But its error lies in defining both JACL and the aspirations of the collective Japanese American community exclusively in terms of the Nisei dream.

The Sansei Challenge

It is time that we—and particularly my Sansei colleagues—recall the original Issei dream. As indicated, the young Issei naive as they may well have been—came to America in hopes of achieving great personal prominence and wealth. This was their objective. They did not come to America to fight racism or to found a civil rights organization. Learning American culture and fighting American racism were simply obstacles to be removed in the attainment of their goal—not the goal itself. In terms of fulfilling the Issei dream, we are really only halfway there. Economic and social parity have been achieved. But the Issei goal was the top, not the middle. Look in the top board rooms of corporate America. Peek in the inner circles of the White House or your own state house. Examine who controls our nation’s press and broadcast media. We have a ways to go.

The Issei helped their Nisei children overcome the personal obstacles of language and culture. The Nisei have given their Sansei children the finest education money can buy as well as a society largely free of the external obstacles of prejudice and bigotry. To the Sansei and Yonsei fall both the greatest opportunity and challenge: to achieve the Issei dream, to develop a role at the very top of American society, to become "emi hito." That is both our destiny and duty.

The JACL Challenge

There are two paths to the top. We can make the assault collectively or individually. In the late 1920s, key Issei faced a similar choice when confronted with how to lift the community from near the bottom of American society. They decided to form a "league" of Japanese American citizens for the protection and advancement of their interests. The JACL is our living legacy to that decision. Today, the Sansei and Yonsei must make a similar choice. At this critical point, the JACL must lift its sights from the middle to the top. It must keep in step with the rising aspirations of a new generation. It must recall that the purpose of a "league" is not to seek mutual protection, but mutual advancement of interests. It must not be afraid to evolve beyond its traditional civil rights orientation. It must be willing to enter the political arena—as it has with redress—and so too the international forum—as it has in the U.S.-Japan area. It must be willing to rekindle the original Issei dream as its raison d'être and convince a new generation of Japanese Americans that together we rose from the bottom, together we can go to the top.
Season's Greetings

STATE FARM INSURANCE
AUTO, LIFE, FIRE, HEALTH
GEORGE G. CHIN
AGENT
591A San Pablo Ave., Albany, CA 94706 Bus: (415) 527-4927 Res: (415) 865-3826

MINI BLINDS
WOVEN WOODS
CARPET
FUJI
CUSTOM DRAPERIES
ALL SIZES MADE TO ORDER
MON. - FRI. 9 A.M. - 7 P.M.
SAT. 9:30 A.M. - 2:30 P.M.
5384 Bancroft Ave, Oakland, CA 94601
Tel: (415) 533-4424

SEASON'S BEST WISHES
BOK SEN RESTAURANT
FINEST CHINESE FOOD
710 Webster St., Oakland, CA 94607 (415) 4001

Japanese Restaurant
in the Jay-Yee Center
10546 San Pablo Ave. El Cerrito CA 94530

NAGASAKI

Japanese restaurant
Open Monday-Saturday 9-6

Sunset View

Cemetery Association

BERKELEY

We Have It
The Best Bad Thing
by Yoshiko Ichoda

HAPPY HOLIDAYS
Yangtze River Restaurant
1668-74 Shattuck Ave., Berkeley, CA 94709 - Tel. 548-2327

Cemetery

UNIQUE HOLIDAY GIFTS
TRADITIONAL, ORIGINAL, SHIBUI
Tamai, Urata, Masahiko
Phone: 845-7424
2910 Telegraph Ave.
Berkeley, CA 94705

Season's Greetings

TOKYO FISH MARKET
MRS. LUCILE FUJITA - LARRY FUJITA
1220-22 San Pablo Ave., Berkeley, CA 94706, (415) 524-7423
Open Every Day
Until 10 p.m.

GRAY'S BOOK COMPANY
1821 Solano Avenue • Berkeley, California
94704 415) 517-5677

Sunset View

Cemetery Association

Shingon Mortuary - Crematory - Urn Gardens - Cemetery
101 Colusa Ave, Berkeley, CA 94707
525-5111
WALTER N. BAXTER, JR., President

Happy Holidays

Berkeley Bowl MARKETPLACE

We've moved.

IRWINDALE

Home Savings of America
Advertising Department
4900 Rivergrade Road
Irwindale, CA 91706
Art 369-8384
Copy 369-8385
Production 369-8381
Adv. Director 369-8380

Holiday Greetings
Lucy Adachi
3145 Washington Street
San Francisco, Ca 94115

Season's Greetings
SHIG AND TAMI AKAGI
1912 Chestnut St.
Berkeley, Ca 94702

Season's Greetings
GORO & MARY ENDO
1510 McGee
Berkeley, Ca 94703

HAPPY HOLIDAYS
Masujii and Hiro FUJII
381-41st St.
Oakland, Ca 94618

HAPPY HOLIDAYS
Satomi and Frank FUJIMOTO
1274 Solano Avenue
Albany, Ca 94706

Holiday Greetings
The Furiuchi's
JIM, SATOKO
DEREK & MICHELE
1630 Comb Ave.
Berkeley, Ca 94702

Best Wishes
SADY & AMY
DREW & RAVI
HAYASHIDA
2018 Marin Ave.
Berkeley, Ca 94707

HAPPY HOLIDAYS
Denny and Yo Hiraoka and family
2136 Stuart Street
Berkeley, Ca 94705

SEASON'S GREETINGS
Tad Hiroto.
1447 Ada St., Berkeley 94702

GREETINGS
Bill/Tomi INO
1611 Franklin St.
Berkeley, Ca 94702

Best Wishes
GEORGE & LILY
KAGAWA
1612 Buena Ave.
Berkeley, Ca 94703

Season's Greetings
HIT & RUBY
NAKAMURA
2602 Quiet Pl., Drive
Wolnut Creek, Ca 94598

Greetings to Our Friends Far and Near
Fumie & Susumu
Nakamura
709 Spokane Ave.
Albany, Ca 94706

Holiday Greetings
Vernon & Emi Nishi
Sequel, Ca 95073

Happy Holidays
Tazu & Hiroshi
KANDA
1461 Catherine Dr.
Berkeley, Ca 94702

SEASON'S GREETINGS
TO ALL OUR FRIENDS

GORDON Y. YAMAMOTO
ATTORNEY AT LAW
2477 N. FREMONT ST.
SUITE 104
FREMONT, CA
94530
(510) 435-0863
654 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CA
94111
(415) 434-4700

SEASON'S GREETINGS
BARRY G. KAMI D.D.S.
AND FRANK T KAMI D.D.S.

Season's Greetings
Hiayrime Uyeyama, M.D.
PHYSICIAN AND SURGEON
2808 Grove St., Berkeley 94703-845-7960

HOLIDAYS
Shoji & Kim
TAKATA
Wayne, Bruce, Kent
2033 Oregon St.
Berkeley, Ca 94702

SEASON'S GREETINGS
Min and Yae Sano
1938 Oregon St.
Berkeley, Ca 94703

Season's Greetings
JOSEPH & YUKO
YANO
1630 Franklin St.
Berkeley, Ca 94702

SEASON'S GREETINGS
Joe and Nanoy
SHIMADA
1409 Ada St.
Berkeley, Ca 94702

PEACE ON EARTH
Mary and Lewis
Suzuki
1741 Bancroft Way
Berkeley, Ca 94703

GREETINGS
Mamoru & Shizue
HIROTA
224 Bluff Street
Berkeley, Ca 94707

SEASON'S GREETINGS
Dick, Ethel, Jude & Derrick
NAKAMURA
530 Wilson Way
El Cerrito, Ca 94530

SEASON'S GREETINGS
Hiroko & Ted
IIDA
5530 Kentena Avenue
Richmond, Ca 94803

Thank you for your Support
JACL Survivors Film Project
1765 Sutter St.
San Francisco, Ca 94115
Marshall Hike Yego of Placer County

By ROY YOSHIDA

 Marshal Hike Yego, a teacher turned marshal, was elected to his first term in office in 1963. He has since become the deputy marshal in charge of the county's law enforcement department, serving as a mediator for disputes between city dwellers and rural residents.

In the early days, law and order in the hinterland, perhaps primitive to urbanites, was the sole responsibility of a little known and little respected township constable. His pay wasn't much and his fringe benefits could be unlimited, depending upon how he played the game, "the three monkeys."

He was the lot of Constable Nikiere, thrust into important roles in his respective field of law enforcement. One became a presiding judge of the municipal courts and the other was named marshal with jurisdiction over four deputy marshals.

Such was the lot of Constable Hike Yego, who had already undergone one prior change from Loomis Judicial District to a like post of combined Loomis and Placer Judicial District, resulting from a very unpopular judicial shake-up by the county supervisor in the process. Lincoln concluded his term of office as deputy marshal.

Then Hike Yego, as of January 1963, took low enforcement career, before relocating to Japan.

The "Japanese Restaurant" is a charter member and past president of the JACL. He is also a member of the Stockton JACL and the Stockton Area Citizens Council. He has been active in various community organizations and is a member of the Placer County Citizens League.
Season's Greetings
and Best Wishes

John Kyutoku  Hideo Kawahira  Toshi Kurano

Season's Greetings

LACEY
Automotive Parts Co.
MONTEREY COUNTY'S OLDEST

SALINAS Valley Chapter sincerely thanks all our faithful advertisers and welcomes our new friends ...

Happy Holidays

Phillips Equipment Co., Inc.
KOMATSU & ALLIS CHALMERS SALES AND SERVICE

Happy Holidays

Greetings

Champion International Corp.
CONTAINER DIVISION
The finest in WET-LOOK shipping containers.

Greetings

C R A N F O R D FERTILIZERS
For the Best in Field Fertilizers

K Y Bros. Greenhouse
GROWER • SHIPPER

Sec. C—Pacific Citizen Holiday Issue: Dec. 23-30, 1983
Best Wishes

Vosti's Inc.
Angelo Vosti
President
River Road (P.O. Box 750), Gonzales, CA 93926
(408) 675-2441

The Best of Everything

VERTICARE
AGRICULTURAL HELICOPTERS
JIM CHEATHAM, Owner-Manager
P.O. Box 5127
Salinas, Ca 93915
(408) 422-0666

HAPPY NEW YEAR
Spence Wholesale CARNATIONS
20260 Spence Rd., Salinas, CA 93908
Phone (408) 422-6253

Joyous Holidays
NH SERVICE CO.
P.O. Box 600, Salinas, CA 93902
Phone: (408) 424-5716
and SANTA MARIA, CALIF.

Vegetable Growers Supply Co.
BOB REID, Mgr.
CARTONS - CHATES - SHIPPERS SUPPLIES
MAIN OFFICE: SALINAS, CA.
BRANCHES:
El Centro, Holtville, Brawley, Blythe; Yuma, Somerton, Rollin, Ariz.

Happy Holidays

ROYAL SLUIS INC.
1293 HARKINS ROAD, SALINAS, CALIF. 93901

Salinas Valley

Greetings from

TST FLOWERS, INC.
Salinas, Calif.

Best Wishes

CARNATIONS from the heart of the Salinas Valley
KENNY C. IWASHITA, President
HARRY S. IDA, Secretary
KEISHIRO UCHIDA
HAMAOSHI UMEHRA
CHIKARA IWASHITA

SEASON'S GREETINGS
STRUVE & LAPORTE FUNERAL HOME
Friendly Service with Proper Facilities
Telephone: 424-0311
41 West San Luis, at Lincoln Ave., Salinas, Calif. 93901

Holiday Best Wishes

SALINAS VALLEY WAX PAPER CO. Inc.
1111 Abbott St.
P.O. Box 68, Salinas, Calif. 93902

HAPPY NEW YEAR

Alisal Greenhouse, Inc.
Phone: (408) 757-3730
2338 Alisal Rd.
Salinas, Calif. 93908

MIKE WATARI UCHIDA

1ST FLOWERS, INC.
Salinas, Calif.

Best Wishes

CARNATIONS from the heart of the Salinas Valley
KENNY C. IWASHITA, President
HARRY S. IDA, Secretary
KEISHIRO UCHIDA
HAMAOSHI UMEHRA
CHIKARA IWASHITA

SEASON'S GREETINGS
STRUVE & LAPORTE FUNERAL HOME
Friendly Service with Proper Facilities
Telephone: 424-0311
41 West San Luis, at Lincoln Ave., Salinas, Calif. 93901

Holiday Best Wishes

SALINAS VALLEY WAX PAPER CO. Inc.
1111 Abbott St.
P.O. Box 68, Salinas, Calif. 93902

HAPPY NEW YEAR

Alisal Greenhouse, Inc.
Phone: (408) 757-3730
2338 Alisal Rd.
Salinas, Calif. 93908

MIKE WATARI UCHIDA

1ST FLOWERS, INC.
Salinas, Calif.

2522 1/2 Spence Rd., Salinas, CA 93908
Phone: (408) 757-2097
HOLIDAY ISSUE SHORT STORY

Cannibal
By FERRIS TAKAHASHI

Mrs. Tano had ambitions in the singing line when she was a girl. Was that a reason to name her only child Archibald? Tano thought she was. She had a teacher, a Signor Annibal Diletto. Diletto means “sweet” in the Italian language and Mrs. Tano was sweet on his music. Until along with a high wind, Mr. Tano came by and helped her pick up her music sheets that were blown all over.

When Archie was born, she wanted to christen him “Annibal!” for her old flame and Mr. Tano wanted “Atsushi.” They compromised on “Archibald” because they real somewhere that it meant “brave and strong.” Archie was a good deal less than brave and when we were grown up he'd ag-ter, I'll shake him off. He was full of complexes, hated his name, hated his Or-ent features. The neighbours didn’t help things out by flattering my Moms.

"Jimmy's so outgoing. Such a sake Archie Tano can't be more like him. Archie is bound to grow into a bachelor like Jimmy’s Uncle Sakai,” he said.

Archie Tano can't be more like him. Archie is bound to grow into a bachelor like Jimmy’s Uncle Sakai, what a pity.

I remember a nice Nizi widow my b-b friend was promoting. I remember this lady once sent him a holiday box of a huge chocolate cake along with an oil painting she had done of him from memory. She had thought to pack them separately and when the box was opened, we couldn’t tell which was the cake or which was the painting.

Most of all, Gladys. She bounced into the station fresh out of high school as a secretary but she was raised on “Charlie’s Angels” and her life’s dream is to make rooke and regular patrolman.

This bud-brain has his points, however, and they are ENORMOUS. She buttons her uniform jacket tight across the front and with a very serious face, sends me off to lunch straight at him, while he kind of diminishes himself and shuffles papers.

Gladys stunned all the fellows at the station when she first came, by reason of her frontal attractions, but she zeroed in on Uncle Sakai. He was working at the time on the case of a con-artist known as Madame Margo. Who was, on his account, the smoothest operator he ever met. "A real enigma," he says. He gets words like that out of the detective maga-

ines Gladys reads and passes on to him.

So you can see Uncle Sakai has had a few opportunities. Not Archie Tano, as it is a well-known fact that he never had a single college roommate. Archie Tano was always in front of the mirror, complaining, for he hadn’t thought to bounce into the adver-

tisement space. Special thanks to Sandy Doi and Frances Watanabe for help in completion of the di-

rectory. Also, thanks to all who supported this project. Between now and July 31, we'll be watching for a Youth Dance-a-thon in your dis-

trict. The dance-a-thon is a national youth project planned to raise money for the JACL redress program. A $500 check has already been presented to Min Yasui, Na-

tional JACL Redress Chair from the NCWNP district youth! The next project of the Na-

tional Youth Council is to update the JACL constitution and bylaws that affect the na-

tional youth program. For-

mal amendments will be drawn up to present the National Convention in Hawaii.

The National Youth Coun-

cil looks to 1986 with opti-

mism. We look forward to seeing everyone in Honolulu.

Looking Ahead

By ALYSA WATANABE
National Youth Council Chair and PAUL NAKASONE
National Youth Representative

Greetings!

The National Youth Coun-

cil directed the majority of its attention in 1983 to the com-

pletion of a national youth di-

rectory. Through the efforts of national youth representa-

tive Patty Honda, sold the most adver-

tisement space. Special thanks to Sandy Doi and Frances Watanabe for help in completion of the di-

rectory. Also, thanks to all who supported this project. Between now and July 31, we'll be watching for a Youth Dance-a-thon in your dis-

trict. The dance-a-thon is a national youth project planned to raise money for the JACL redress program. A $500 check has already been presented to Min Yasui, Na-

tional JACL Redress Chair from the NCWNP district youth! The next project of the Na-

tional Youth Council is to update the JACL constitution and bylaws that affect the na-

tional youth program. For-

mal amendments will be drawn up to present the National Convention in Hawaii.

The National Youth Coun-

cil looks to 1986 with opti-

mism. We look forward to seeing everyone in Honolulu.

A Time to Reflect and Redirect

By YOSHO NAKASHIMA
NCWNP District Governor

San Francisco

JACL is an organization that is constantly changing but one that has also re-

mained the same since its begin-

ning over fifty years ago. It has been blessed with many courageous leaders who each contributed their special talents that have continued progress of JACL.

The degree of time spent and commitment by the leadership has been a constant asset of high quality over the many years.

JACL, however, has had its share of controversy. This situation is not unique to JACL and will be with us from time to time. This should not hamper our effort to continu-

ally grow in number and in success of effort. We must commit ourselves to a re-

newed emphasis on the pur-

pose of JACL as determined by the founders. We must di-

rect our resources in the most beneficial manner to our members with issues relating to civil rights protection and education. We should work to-wards a united effort with all Asian groups to assure equal opportunity of jobs, promo-

tion and equal pay, equal protection of the law, and total acceptance as Americans.

Within our district, the ma-

jority of chapters will observe their fiftieth year of organization some time in the 1980's. They each have much to be proud of as recognized lead-

ers within their respective communities. As each chapter recognizes its charter members, one can see the continuity of dedication and commitment for the greater good of all the community. As the reins of leadership turn from the Nisei to the Sonets and Yonets, we see the same dedication and commit-

ment.

There has never been a lack of leadership potential within our community, only the willingness to become active with JACL. We need to tap the energy and talent of the younger generation so that they become members, become active and become visible. Each of us must be come more involved in politi-

cal at the local, state and na-

tional level so that we can successfully lobby issues im-

portant to our community. We must learn to share our-

selves for the benefit of the community. As we look to-

ward the 1984 National Con-

vention, let us work for a sig-

ificant growth rate in mem-

bership, greater unity within JACL, and greater unity with our fellow Asians both here and abroad. The unity of one voice on important issues can assure success and bring all of us closer together in the time ahead.
LOOKING UP OLD FRIENDS
Continued from Front Page

referred to by its insignia: Kashiwaya. The town's children called me "the boy from Kashiwaya." It was a long time—until about the time I was in the second grade of middle school (now Iwaki High). About the time we entered that brash age of middle school when adolescent bravado was all the rage, the town was populated with a great many pimps; my Kashiwaya prefix was forgotten and "Kun" added as a second name whenever we greeted each other. Adopting "Kun" signaled a revelation in the making, a change in behavior and attitudes. I was included in this growing sophisticated movement and accordingly addressed by the respiratory "Kun." So I still remained those few who, accustomed to calling me Kashiwaya-no-Shu-chan, showed no change in attitude and continued to address me by my childhood name, Shu-chan. These are my real childhood friends. In this vast land of America there are three besides myself who are members of this "chuk" group. These three are Koda-no-Kekich, Katogi-no-Ichich and Sonobe-no-Kamo-chan. I am fully aware that their official names registered shortly after their first baths were Keisaburo Koda, Isuro Katogi and Kamo Sonobe, respectively. When I say I started to write to chukfu friends in America, these are the three I mean. Koda wrote his letters in excellent script and his replies were always relevant to each subject matter. Sonobe, though writing amply in splendid hand, would more often be rambling and vague. As for Katogi, it was not a question of being relevant or amply rambling, but simply vague. He would be writing him time after time as his name continued to appear in the annual Japanese American directory and I was certain he still was alive.

S ONOBUE was now something of a business entrepreneur in Salt Lake City, in addition to his Kamisakai (Yoshio Nishimura) published an article entitled "An Eccentric Fellow" treating Sonobe as his subject. It was rumored that he was once married to a Caucasian woman, though I can't verify this. Anyway, by nature of age and way of living, now at fifty-many years there appears to be a change in Sonobe's nature, in nonchalant shell. One detects a heretofore unknown sensibility. Now I know New York is a very distant place. Acknowledging the content of my slender wallet, I instinctively dismissed the idea of making a trip there, and I dismiss any thought of seeking a meeting with Sonobe. Where Koda and Katogi are concerned, they both live very near to neighboring California, so from time to time I find myself writing them, getting the latest news and saga. To Hideo Ueda, former Secretary of the Japanese Association in Salt Lake City, I visited me on his return from California and said, "I met a friend of yours, a Mr. Koda. He asked me to convey his regards to you.

Realizing this was Keichan, one of my "chuk" group who asked about me, the longing to see him became irresistible. About four years ago Susana Morishita of Morishita Shoten (store) in Salt Lake City trip-wrote to me and told me, "In Sacramento I met your old friend Koda. We had dinner together, and you were the sole topic of our conversation. You two must have been particularly close friends." Keichan is the same old Keichan, I thought. He hasn't forgotten our "chuk" way of being, either. It is becoming more and more about the comradeship of our wild and mischievous youth.

Koda's face is the day of our parting—I remember it now vaguely from a dream. After the lapse of thirty-one years I try to envision him as he might look today. Now Koda must be increasingly gray, or is he balding? Are wrinkles they see swarming around the eyes? As my imagination intensified, so did the volume of my correspondence.

Meanwhile, the destructive wave of the Depression overtook me and swept away the very good job I had. And so I had to accept the position of Chief Editor of Utah Nippon (a Japanese-language daily) in Salt Lake City, in addition to which I took another job as instructor in the local Japanese language school. All this may sound rather impulsive, but plainly it was nothing more than the traditional retreat of the indigent refugee—what was I to do? As a matter of fact this was the third time I was engaged to write for a newspaper, but in this particular position I was able to afford a little more spare time, and in letters to Koda I admit confessing, "I would like to arrange some time to visit you."

"By all means, make some time and come," was Koda's reply. I plotted in earnest to find the time to fulfill my wish to see him. I finally succeeded. I tried to think of some way to arrange for a leave from my newspaper job and I wrote to Koda about this. However, my vacation failed to materialize at that time. When summer came I received a letter from Koda saying, "As I have not gone anywhere these last few years, I am thinking of relaxing a bit on the air conditioning, and in some rooms, full kitchen facilities. If you are interested, I will be happy to see you and arrange a tour through them. Relax and have a pleasant time in Salt Lake City."

"I am very happy to see you. I will be on the train the day you arrive, and we can have dinner together."

Koda's air of nonchalant sheikness continued when we met. He was still young and high-spirited. I believe it's utterly useless even if you try your best to talk to them. Look, here I am ready to go back to Japan, and I'm not even seeing them. Give it up." So saying, he visited me and got to know where they were living. I returned to Idaho, regretting my failure to find them. I heard no more about Yoshida.

When I recalled old times, I would wonder if Yoshida had succeeded in his pilgrimage to Salt Lake City to stay alive and well in spite of his reckless drinking. I feared for him, because I remembered his sensitive nature, his frail body. As for Katogi, his brother Yasuji inquired from Japan time and again wanting to know Isuro's condition and whereabouts. Obligingly I continued to send my correspondence and recently locating his address in the last available Japanese American Directory, but he never answered me. At this time I had completely given up on him. In my mind he had become a full-fledged "quarterback" in Japan.

And now to return to my forthcoming journey to California. Besides visiting Koda, I resolved also to see Katogi, determined to find him by whatever means necessary. I thought, "And that must be done. There has been a spineless creature I've been led to imagine, then my mission is to give him a piece of my mind, wake him up and do what I neglected to do 17 years ago! It was vitally important that I see him alone to observe first-hand the real situation. And for this self-appointed task I would go directly to him without any prior announcement. I did not send even a postcard. All I did was to save the prospect of this reunion with an old friend.

L AT the night before I was finally to take leave, Unso Terazawa, my boss, dropped by to see me and was quite surprised that I was not leaving home. To his busy schedule, he managed to gather for me. Further encouraged by this, I left Salt Lake City on the first of August, 1922, in the morning.

I arrived safely in San Francisco the following morning and was accommodated at once at Mr. Wada's residence. Mrs. Wada welcomed me saying, "My husband happens to be away but he told me to expect you and I was already prepared for your arrival.

Still concerned about Katogi, I asked to borrow the latest annual directory and looked for his name, but it was missing. I was sorry I hadn't taken down his old address before leaving home. I was lost.

Luckily, while walking down the neighboring street that afternoon I chanced to meet Mr. Uyeda, now Executive Secretary of San Francisco Japanese Association. When I told him of my intentions he arranged a meeting with the Mayor of the Japanese Association. When we discovered that Katogi was at the Crystal Springs Country Club in Burlingame, I was overjoyed.

On the following morning while I was having breakfast, Mrs. Wada's child approached me and announced, "There's a Yo-so-oyaisan (male stranger) here. He's asking for Sasaki.

I jumped out of my chair and rushed to the front stairway. I knew that Koda had come. From the top landing I looked down on the tall elderly gentleman standing erect at the entrance at the bottom of the stairs. Why was I so surprised? Mr. Koda dressed among the closest names of the chuk group. After 36 years even close scrutiny of each other's face did not make it any easier to find traces of our former selves. Remembering Sanshu Hashimoto's book "Tojo Henshin" in which he wrote, "Mr. Koda, the rice grower, is...

Continued on Next Page
grandly built gentleman wearing a moustache." I immediately focused my gaze under this gentleman's nose. There it was. There was Koda. From the moment I saw Koda, this was Ichikawa. But the change was so great, a degree of doubt still hovered over me.

Bolderly I spoke out, "It's been a long time. Come right on up, won't you. I've been here mighty early."

"Why not," Koda replied, "I'll be up at four o'clock this morning to get here. Indeed, it's been a long, long time. You have changed. I see. Back then you had the well-rounded look of freshly pounded mochi. Well, well, how good it is to see you. I'm glad you could make it. You must come with me to my home."

Mrs. Wada served us tea. After introductions Koda excitedly explained, "Today we meet for the first time in 36 years—such a long time. I've been trying to get there in about four hours. Let's talk at my place tonight. We'll do that first, then decide on our program after that."

"What a minute," I cried. Before we go I have to see Katsugi. You've been away from us during our Kamada days. I have no idea what he is up to, but there might be some reason why he would hesitate to see you, so I'm thinking of going over to see him too. After all, we were very close, like brothers.

"What's your thinking about Koda?" Koda said. "Here in America nobody cares what anyone is doing. All the time we've both been in California we have never met. Not since our grade school days. Your being here gives me a good chance to see him too."

There is logic in what he says, I thought, and so I agreed. Koda and I left Wada's together saying that I would be gone for a few days. After the stop at Yokohama Specie Bank and Boco Hotel, we headed for Burlingame. We had some difficulty in finding Crystal Springs Country Club, but finally we were there. We went along around to the back of the club house. Katsugi was standing there. I said loudly, "How are you?"

I缙结束了，没有注意变化。

At the last he confronted. His face suddenly wrinkled into a
dムルマ, and eyes started running down his cheeks. I felt a strong
force pressing against my chest. I was speechless too and just
stared.

Moments later he wiped away his tears and said, "Ah, so it is you. Glad I am to see you. What a long time since we
were last together." He then added, "You are a rascal
showing up so suddenly and giving me such a shock. You
could have at least given me a week's notice."

Then Koda turned to me, saying, "For he could no
longer contain his happiness on seeing me. He bombarded me
with one question after another: "How did you come? For
what reason? When did you come?"

I told him of my arrival in San Francisco the day before, of
Koda's coming over to me the next morning. I told him that the
only purpose of this trip was to visit him and Koda. Then I took to
where Koda was waiting, and the two shook hands
vigorously.

There they stood. One was Keisaburo Koda who had now
become a moustached elderly gentleman, one of the biggest
farmers in California; the other, Isamu Katsugi who had now
come to resemble his grandfather, Naosuke Katsugi, the Judo-
Kendo Marshal for the Judo-Kendo School, which I had
visited with my son Paul during most of our old chikusa
days. I looked at both, swelling with pride and
happiness. My heart was full.

PULLED myself together and showered Ichitan with questions
one after another, "What have you been doing? Have you been
working here long ago? Are you still single? You

won't lose this job because of the Depression?"

Even during his youth Katsugi spoke in a rather slow
deliberate way—he still spoke the same way. He answered
me sputtering— "The pay is real good— I've been working
there for nearly seven years already. I've never been
bothered—I won't lose my job. . . . I'm still single and have
no intention of ever marrying."

"I'm going over to Koda's," I told him. "And I'll be back
next week. Let's get together then."

"Yes, that's O.K.— go ahead. Wherever you go, be sure to
come back here by Monday evening. Tuesday is my day off.
We'll have plenty of time to talk then. ""Pursing and
changing his face, he said, "Oh by the way, did you know Yoshida
lives close by? On your way you should drop in to see her."

To my startled response, "Yoshida! Who...?", he replied,
"You know, Yoshida—Seisuke Yoshida. Lives in Palo Alto."

I had been two weeks in America before I gave him a shock for
having given him up as probably dead.

"Is Seisuke alive and well?"

"Alive and well—what are you talking about?" he laughed.

"He's fine. What's more, he has two daughters, about twelve
and fifteen years old."

I should have felt ashamed and embarrassed for having
determined his demise based solely on his frail stature,
youthful escapades and rumors, but I had to laugh at my own
gullibility. Still chuckling to myself I said, "Ah, of course I'll
stop by to see him." Koda mentioned that he knew where Yoshida
lived, so we headed that way promising to return soon.

As we left Katsugi, Koda turned to me and said, "You see,
your worry was groundless. He isn't as bad off as you
thought. He appears content and seems to be living a
happy life on seeing me. He bombarded me

LAVING San Mateo we entered Palo Alto and drove
slowly to the campus of Stanford University. When we
came to the outskirts of town we turned into Sheridan
Street and went about three blocks before we came to a stop.

"Here it is—Yoshida's place. Looks like he's home," Koda
muttered. I followed Koda. I looked at him from behind and noted that he still had
that peculiar stilted way of walking. It made me recall Keichan
commuting on foot from his rural village to school.

A slight figure with a jet black moustache came out of the
garage. Yes that must be him, I thought. "We've come just
at the right time," Koda said to me. And to Yoshida, "I've
brought along a rare visitor."

Remembering how let-down I felt when Koda failed to
recognize me, I presented my business card which read, "Suzu-
ichi Sasaki, Editor-in-Chief, Utah Nippo" and said, "So, you're Yoshida. I haven't seen you in a long time. I'm Sasaki."

Yoshida seemed unmoved on hearing, "I'm Sasaki." He
looked at me briefly and studied my card with a serious
expression.

"You're Sasaki—San, yes."

Yoshida, as I knew him during middle school days, was a
slight wavy fellow full of vigor and a good talker to boot. He
was full of vivacities then but now he seemed to have
changed completely and become a sober, staid individual. To see
him now, the name of 17 years ago that he was a victim of alcool
was hard to believe.

We talked of many, many things, recalling old memories.
Looking in his face so drastically changed with lines of age, I was
speechless. I nearly lost the control of purting his lips
during heated or excited conversations.

My old friend Katsugi is one year younger than I. His
grandfather, Naosuke, who was from a place not far
from where I was born, went in his youth to Vedo and
Kodo and their two sons, was the proud of grand
development. I had the pleasure of meeting him in
Kendo and Judo of the Toda School. After his return home he
was employed as instructor of martial arts for the Mihara clan. His
son, Katsugi's father Shutaro, as well as Katsugi's mother, were
born and raised in Mihara.

Katogi, who also was born in Mihara, spent most of his
early years, until age 13 or 14, in Tokyo, and when his
grandfather and father moved to the town of Taira where my
mother's family lived, he became a part of the town.

Thereupon the three of us, Katsugi and I became fast
friends. I believe it was about the time when Iwaki Higher
Elementary School, which Koda and I were attending,
became the newly established middle school, and our school
was moved into a silk mill building in the town of Kamado
about half a mile away from Taira. Koda and I were in the third
grade of the Higher Elementary School, but Koda's classroom
was on the second floor while mine was on the ground floor.
Katsugi was in the fourth grade and in a separate room on the
ground floor.

The following year Katsugi and I entered Iwaki Middle
School. It was there we met Yoshida for the first time. Yoshida
was born in Name, a town a little over 10 miles north of Taira, where an elder brother ran a tobacco company.

While we entered middle school, Koda remained in the
elementary school. On graduating from there he went to the
principal of the middle school and requested to be placed with
us in the second grade. In those days when rules were
unenforceable it was obvious no exceptions would be made, but
he begged, cajoled, fought back tears to plead his case, to no
avail.

Koda was looked upon by us town boys as a rough country
boy known for his strong will and muscular powers. He
reflected a good fight and tormented the likes of Shuji Aoki,
who used to bully me, and Seno Aoshima, a braggart.

Koda was not the type of person to settle for anything less
than what he set out to do. He could not give in simply by
saying, "Very well, sir," when his request for promotion by
skipping a grade was denied. He chose to withdraw.

At home after finishing grade school and working as a
farmer, he never stopped building up his strength and
health. Even in his village he was known for his independence
and untruthfulness. He must have given his father a difficult time. In
those days Koda's father was a well known farmer in the
village and was well known. There and in neighboring villages he
commanded respect, being referred to as "Ogawa no
Koda" or "Koda-sama," not because he was well-to-do but
because he was a former retainer of the Taira and Ando clans
and known to be from a most distinguished family. Koda's
independence and perseverance stemmed from his
hereditary background, a long line of warrior ancestors.

Koda soon came up with the idea of going abroad to
America, and without his father's consent, left home and went
to Tokyo. Unsuccessful in his efforts to leave for America at
that time, he returned home and attended normal school and
then graduation he was engaged as a country school
teacher. After serving his obligatory term, he came to the
United States to carry out his original intention and became
the big farmer that he is today.

LAVING the Yoshida's with Keisaburo, formerly the
little brat Keichan, we arrived in Galway to fill up the
gas tank. There we changed course to due east, and
proceeded full speed.

"This is the area where many varieties of seeds are
produced," Koda explained. "From here on it will begin to get
nippy and the road will be getting treacherous."

The highball Katsugi began to take effect and I was feeling
pleasantly intoxicated, hardly noticing the scenery
around me and being only vaguely aware of the huge onion
seed ranch Koda pointed out. Even the "treacherous"
road was not so bad, and I looked up and caught a glimpse
of the sign that read "Pacifica Pass" before it disappeared in
a fleeting moment.

I continued to ignore the scenery as my mind dwelled on

Continued on Next Page


LOOKING UP OLD FRIENDS

Continued from Previous Page

memories of the old days with the two that I had just visited. I thought, what a sharp contrast between those two, Katogi and Yoshida; the former a fellow delver of science, the latter who used to have a fluent tongue and made us all laugh with his humorous comments. One was of stocky, sturdy build and the other, small, slight and wiry. When Katogi hung on the iron bar, his heavy body would look like a frogfish hanging in a fish market, whereas Yoshida's light body would freely twist and turn just like a live lobster.

"The pleasant memories of the past and the warm feelings brought on by that highball were blending together and going around in my mind like a revolving lantern."

I was remembering that Katogi's father, Shutarou, was invited to Logan College in Utah in 1893 as a sericulturist engineer and stayed in the Rocky Mountain region for over two years and that his younger brother (Katogi's uncle) Shigenori studied electrical engineering at Boston Tech during that period, who after returning to Japan founded Denny-Sha, became famous as one of the old scholars of electricity, and that his publication, the magazine Denki- no-Tomo, was prominent for a long time as an authority in his field; also the fact that he was once president of the Tokyo Chamber of Commerce and is still active; further, that his younger brother (another uncle of Katogi), Tomizou Katogi was a Doctor of Veterinary Science and a graduate of Logan College, who later became an influential pioneer among the Japanese in Hawaii.

Recollecting all this, I felt, "After all, with such a background, Katogi could not help being motivated to come to the United States." As I remember, he came to Hawaii toward the end of 1904, a few months earlier than my coming to America.

We were in view of the wide valley. "What do you think? Visit, eh? This is San Joaquin Valley," Koda announced. We had just passed the summit of the coastal range and were going downhill. There was nothing more to obstruct our view.

The hot inland summer wind began blowing in through the side windows. The scene before us had changed from that of the coastal area we left. The "lake" in my system and the lingering dreams about the past were fading and began to disappear.

Koda at the steering wheel would turn to me and recount how vast in size the valley is, who the big landowners are and how fertile this irrigated valley is. "Indescribable mine of wealth," he would say. "That expression applies to what this actually is. Not just this valley, but the whole of California is blessed and is the most abundant natural resource in the whole world. I've been to Mexico twice, made an inspection tour of South America, made trips to Texas, Arkansas and even to Calabasas, but never have I found a place to surpass California."

I listened attentively. I saw harvested wheat fields left side by side because of the plunge in the market price. I thought of the irony of this rich country with such abundance falling into difficult times through what is called overproduction.

Since most of what Koda was explaining was so far removed from my own interests, much of his conversation went in one ear and out the other.

I kept studying Koda's face trying to find traces of Keichan. In spite of his sturdy imposing frame, he had gentle eyes that reminded me of an elephant. I noticed that even though there were more numerous and longer lines around the corners of his eyes, the waves the lines made were not different from those of the old Keichan. I discovered, too, that though his face was basically oval, the lower part of his cheeks were still plumpish like his former boyish self. I felt a certain satisfaction in rediscovering the features of Keichan of old.

At length Koda stopped talking and the car began decelerating. I noticed we were approaching another town. That town turned out to be Dee Palos. He turned right at the entrance and we went a mile or so. Finally the car stopped and he said, "Well, here we are."

"Dark was darkening."

"Hearing our approach, the children came rushing out. They were Koda's. In this house first, William; this is my second son, Edward; and this is my only daughter, Yoneko."

I extended my hand and first shook William's. He was a big youngster of 13, weighing 175 pounds. Although I was prepared by the sight of the size and scope of Koda's ranch, William's massive physique made a much greater impression on me. Edward, the second son, at 11 years and weighing 95 pounds, was impressive in his own way.

"I'm my husband's son, Edward; and this is my only daughter, Yoneko."

"How about older times with you for the next two or three nights. I can't stay too long, for I must be returning to San Francisco, still I must see Katogi again."

As a matter of fact, I lived for 10 years in Idaho close to Yellowstone Park, which is several times larger in area than my ranch and I often thought of enjoying it later. Now in this period of economic depression, I would return home and say I went all the way to California and saw Yosemite Park, how should I apologize to Yellowstone?"

Then Koda said, "So be it. If you don't want to go there, that's O.K. Let me show you around Los Angeles, then. And how about the Olympic Games?"

I replied, "I don't really care about the Olympics, either. My main purpose is just to see old friends."

Without showing any of my stubborn attitude, he said, "You needn't hold back. To tell the truth, I really want to go. I haven't been to Los Angeles since returning from Brazil over four years ago."

To continue on the good reason for going, he said, "You see, there are many old friends there, too, from the same place as ours in Japan. Let's go see them. That should suit you. Isn't that right?"

I confessed I had been thinking of how much I would like to see Giko Sakamoto's mother. "Very well then. But I hate for you to go all to that trouble Isn't quite a distance?"

"Oh, no. It's only 300 miles or so. The road is fast, and so we leave right after we inspect our ranch we'll get there before dinner.

I remembered that I had sent a letter to Giko Sakamoto's mother before leaving Salt Lake City, stating, "I won't be able to see you this time for my trip will be only to northern California."

Then it occurred to me, I plan to visit southern California and will see you then."

I felt pleased thinking how glad she would be to see me so unexpectedly. She was the mother of my old friend, Giko Sakamoto, now professor at Doshun-University at Shanghai. She was 80 years of age, believed to be the oldest living Japanese immigrant. She lived with her eldest son Gisuke, a pioneer Issei in West Los Angeles.

S TATE Farming Company is the name of the large-scale operation run by Koda. Placed in proper perspective with the whole of San Joaquin Valley in which it is located, its acreage is but a minute portion. The land owned is 5,400 acres; with the addition of leased land, the area, I understand, comes to 10,000 acres.

I turned this thought into a metaphor. On a track we first stopped at camp a short distance from the home. Here were placed several scores of trucks and tractors. Arrayed on one side enthroned like kings of the land were 60 horsepower tractors. On the other side was a harvester which looked like a huge castle on wheels.

Now and then I could hear the baying of a hammer. The hammerer was the farm manager, Kawashima, a brother of Mrs. Koda, who was repairing a machine. His stature was as impressive as Koda's. Mr. Kawashima commented. "I've been to Salt Lake City—on my way to New York. A very quiet and nice place with wide streets, isn't it? It was in February at the time of oil crisis."

I also met a person named Ikeda, a graduate of the college of Foreign Studies, English Language Department, who was once a high school teacher of Yosuke Kawamura. He was in charge of sales and he too possessed an imposing physique.

I saw all these working together, Koda and his co-workers Kawashima and Ikeda, all of uniformly outstanding build. This made me think to engage in such a large-scale venture one must also have a physique to match. I noted also that the three names had the Chinese characters to rice field, kawa (river) and &k (water pond) to indicate their affinity to rice-growing.

In a corner of a large yard stood many old binders, indispensable formerly but now replaced by the newer harvesters. Somewhere, standing there idle and weather-beaten, buried in the tall grass, they reminded me strongly of old friends, or rather the old fellow Japanese who sat huddled in dimly lit boarding houses.

Koda asked a Japanese laborer who was passing by, "I want to show my friend the ranch. What's the best route to take?"

Continued on Next Page

Pacific Citizen Holiday Issue: Dec. 23-30, 1963 Sec. C—15
I was bewildered until Koda explained, "Because the ranch is so extensive, we divide it into sections to make it easier to identify the locations."

"On California roads are suitably constructed for automobiles"—even on which the by which we went to see the ranch was nothing like roads I had known. It bounded us up and down, and the wheels barely missed falling into holes. Rabbits came running out from the roadside and ducks flew out of the rice fields.

I was amazed to see that the rice fields were so huge the planting of seeds was done by airplanes. "It's six miles long from that end to this," Koda said. I had a sudden urge to verify this statement by getting off the truck and measuring the distance on foot. Realizing this could take up nearly half a day, I decided to accept his word.

For the first time in 23 years I saw a rice plant. "This is it," he said as he showed me. Yet it appeared so different from the plants I knew in Japan. I had to say, "So this is it." Of course the rice plant is really the same, but the manner in which it was grown was radically different. The plants seemed different because instead of being planted they were grown from seeds scattered randomly in the field. The vast rice field gave me a feeling quite unlike the sight of a native field in Japan. I imagined myself caught in a flashback that completely inundated the field, a strange setting with no young girls bending over to weed, or any scarecrows watching over miniature fences as in Japan. I thought, by comparison this was just a huge, ordinary, unromantic scene.

Koda spoke, breaking my train of thought, "One once planted and grew barley on that field down there, but the price because so low I took a big loss. I grew 2,800 acres of barley, anticipating the brewing of large quantities of beer. It didn't happen.

The thought occurred to me to grow barley on one acre to feed and maintain the pigs, let cats feed on them, then sell the cats' hair for making shamisen (three-stringed guitar). Now if I included Koda in this scheme and if barley were grown on his thousands of acres, there would be no shortage of cat-hides for shamisen, even if all the geisha throughout Japan, Manchuria and even Taiwan were to need them.

Suddenly the truck bounced with a terrific bang. One wheel almost got caught in a pot hole. I was slammed down on the hard seat, and I forgot my scheme altogether.

"This is the mochi rice (sweet-rice) field," Koda told me as he stopped the truck. "It was experimental but it turned out a success.

"How much do you expect it to yield?"

"Well, let me see. I expect to get about 2,500 sacks."

I pretended to be unimpressed but I was really astonished at the scale. Further, he told me that the estimated total yield would be about 80,000 sacks and that it would be distributed by Pacific Trading Company under the brand name of "Suyehiro."

VEN Confucius, who lived his entire life as a mendicant, famed for his legendary frankness and for his incapacity to use words of flattery, once said, "My friend has come from afar. It is a happy occasion."

So it may be. To have a friend from afar is indeed a happy occasion, and Mrs. Koda, in womanly fashion, revealed her happiness by preparing a royal feast for me. We had just returned from making the rounds of the fields. Placed with the delicious dishes on the table was the finest of Japane sansake brewed in San Jose. At the table I suddenly thought of Koda's younger brother and asked about him.

"Hear you Mr. Koda's younger brother is living in Mexico. What in the world is he doing there?"

"Mexico? Where did you hear a thing like that? He's never been there. You know Sakae. He lives near here so let's stop by his place today. It's slightly off the main highway but still in the direction of where we're going," he told me. He then said that his brother was operating a laundry in the town of Coalinga, 40 miles southwest of Fresno. Refreshed by the dinner and sake, we started out a little after twelve, taking Eddie along.

For the remainder of our drive along fields of wheat and cotton. The wheat was harvested earlier, leaving only stubs and straws on the ground and making it appear golden in color. The cotton was just starting to show white and looking forward to the cultivation of another crop. We were in the land of sight. The car continued on along a newly constructed highway that skirted a bare mountain. We passed many fields where numerous oil-wells towered like trees in a forest.

"This is the so-and-so field," Koda would explain as we spied the derricks on the horizon. "We're working on a mountain top."

"MONG all the farm products in the world, I suppose nothing is more expensive than ginseng. That is because, I'm told, it takes so many years of cultivation before it is ready to market. Therefore, they say, no one would go on to plant ginseng. However, I continue to plant ginseng, taking the painstaking care and effort it requires in its cultivation.

Another thing called a human child is like ginseng. A child also requires a like number of years before it becomes useful. Recently, due perhaps to the boycott of Japanese goods, ginseng has not maintained its market price and sells at a depressed level. Similarly, today we can no longer declare a child useful simply because he is considered mature. Consequently, it would be useless to mass produce children. I have unwittingly made my mistake. That is, I have seven children. Even the eldest who is not yet ready will require some time before he is marketable.

In contrast, as might be expected of a shrewd businessman, Koda is admirable. He is into mass production of thousands of acres of crops such as wheat and rice which require only seven or eight months from sowing to marketing. As for children, he has produced only three. Producing my stupidity, I marveled at his wisdom. I then looked at Edward, the growing ginseng. He was sleeping comfortably in the back seat with his pockets filled with marbles he brought to play with his cousin in San Francisco.

Koda then went on to tell me some stories about his boys. In their spare time away from school, the two are raising pigs and chickens—Willie is raising pigs and Eddie chickens. Both have been making a little profit each year and have savings accounts of their own. During summer Willie drives a truck and has no time to feed his pigs so Eddie takes over for him. Eddie started charging $8 a month for his services.....

"Just then Eddie woke up and I questioned him. "Eddie, don't you think charging $5 to care for the pigs is a little too high?"

"No, it's not too high," he replied. "But mother thinks it is, so I reduced it to $4."

"Which do you think is better—you brother's profit from the sale of the pigs or your $4 a month for caring for them?"

"Of course I do better," Eddie grinned. "The market price is cheap and pigs eat a lot, so my brother makes less money.

Koda added, "I exchanged my truck for a farm in another section of the country."

It is better to buy oil early in the morning. The chill shrinks the oil so that you get more for your money. On the other hand, it is better to sell oil during the heat of the day with the sun shining bright and hot. You will be selling less oil for the money. That is the key to success in selling oil. It may be the only enterprise in which a person can make a profit without figuring cost. So this might very well be the origin of the expression, abun wa umu (sell oil) which means to slack off during working hours while being paid by the day.

Both oil dealing and money making involve quick reactions and at times trickery and deception. Always with a smile, "I am a merchant of oil and at times trickery and deception. Always with a smile, "I am a merchant of oil and at times trickery and deception. Always with a smile, "I am a merchant of oil and at times she said, "The oldest son was Seiichi-san—I believe eight years older than me. He was a railroad man. Among the regulars were myself, Katogi, Sonobe, and other occasional visitors were Hisashi Kanoke, presently engineer with the Interior Ministry, Ichiro Kuribara, a law school graduate and manager of a rubber company in the South Sengoku district, 0-Ryo-kusun, an obscure commercial college student, and Kaku Kimura, a Russian Department graduate student."

Although I did not feel the heat while enroute in the car, as soon as we were seated in the parlor, steamy hot air came blowing in. If I were host, I probably would have said something like, "This heat is bad, but it is always like this about now," and with my total lack of social graces, served my guests brandy and cigars. Sakae showed himself to be a gentle and considerate person with genuine concern for us as he watched us wiping our perspiration.

I'm terribly sorry it has to be out of this heat wave when you have to go out to see all that again," he said. Then he offered us a well chilled watermelon.

Continued

Continued on Next Page
emerge during karuta games. Moreover, Mrs. Morimoto, with two daughters of marriageable age would warn us explicitly, "If you wish to marry my daughter, either one, you may do so, otherwise, don't you dare touch her?"

O-Ryu would blash on such occasions and say, "Mother, don't say such things." I was Mrs. Morimoto's rival in making frank statements. "Of course we don't come here without some purpose, so you'd better watch out, Ohsanai!"

Whereupon O-Ryu would blash again and her mother would retort spiritedly, "If that's the case, don't you come here anymore?" But then she would miss us if we didn't show up for a few days and complain, "Why haven't you been around lately?"

O-Ryu and her younger sister O-Shige were given away in marriage, one at each age. We all felt somewhat disappointed on each occasion. Even though we liked to play karuta and Mrs. Morimoto was so willing and hospitable, there was no denying the presence of many girls in marriage was an added magnet attracting us to her house.

K ODA grabbed the steering-wheel to brace himself but he could not keep from dozing off, till he took over the driving until I became sleepy and Oda had to take over again. In this manner we took turns. The straight highway with unobstructed view ahead and the muggy heat lingering all around us kept producing drowsiness. We took a break at Bakersfield. The sun was about to set and the air began to cool.

"From here on," Oda said, "we'll be going through the mountains, so I'll drive the car.

The drive was arduous over twisting, winding road for quite a distance. It was getting so dark I couldn't make out where we were heading.

We had passed San Fernando and finally entered Los Angeles. Going through Hollywood, I, the complete country bumpkin, was taken aback by the array of bright neon signs. It was sometimes around half past eleven when we arrived at a Japanese town (Little Tokyo). After eating at a Chinese restaurant, we stopped briefly at the Wholesale Produce Market (largely Japanese). Then we headed for San Pedro and arrived there around one thirty.

Koda's elder brother Shinamata, who had just returned from working the late shift, was home. Koda introduced me. "I've brought along a rare guest." Shinamata may have been a little shorter than Kodai but too broad and sturdily built physically, rarely seen among Japanese. He worked as a manager and engineer at a battery company, on duty until late each night.

Shinamata's wife was a native of Miyagi Prefecture; she must have gotten together because of Koda's uncle, Professor Ohsuga, a Tenre dan scholar of Chinese classics, who was once an instructor at the Second High School in Sendai (Miyagi Pref.). (Prof. Ohsuga is father of Otsumi Ohsuga, a famed Hakka poet of the Meiji Era.)

Now, Koda's wife, welcomed me with her dear, familiar Ohsu dialect. She impressed me as an attractive young woman—I was afterwards told she was nicknamed "Mannen Musume" (Fadless Beauty).

"Do we have any fish?" Shinamata was asking. "What! Only Mexico? That's not good enough."

I couldn't make out what they meant. There was a fish named Mexico. I dared to ask, "Is Mexico a name of a fish?"

"No..."

Shinamata, a big fellow, caught in Mexican waters, unfortunately tonight we only have tuna caught in Mexico."

For me who lived 700 miles inland near the mountains, there was something fishy about coming from Taisan or in Mexico or elsewhere. Along with Japanese sake, this tuna from Mexico was so delicious, I must say I felt not a morsel.

I WOKE up early the following morning and discovered that Shinamata's house was located on Sadae Street, a street with a row of houses on one side and the beach on the other. This was Terminal Island and from my bedroom window I could see its beach and ocean beyond it, all in one glance.

Ocean View is my oldest friend, an older friend than Katogi or Koda. Even with all the differences between the East and the West this is still the same Pacific Ocean, on whose eastern shore I was born and raised. Thus it is my dearest old friend. The gentle breeze bring the scent of the seashore made me feel as if I were back in my native place of birth.

I ran outside and walked about letting my feet sink into the sand with each step. I could not keep my feeling of delight to myself, so I picked up my pen and wrote to President Terazawa of Utah Nippo.

"I met my friend, the Ocean. I put my lips to it and kissed it.

This Ocean tastes the same..."

While the two of us were having our private talk, Koda and his brother carried on a discussion of their own personal matters.

"It's time we get married," Koda said as he stood up. "We'll head over to Pomona and buy your brother's place. We can't afford to be too late getting there."

In parting, Sakae's wife said to me, "There's a nice hot springs near here. I hope you can return again and stay with us before returning, and perhaps take a dip at the springs."

I thought it rather incongruous that she should mention any hot springs in a place like Coalinga where even the well water seemed ready to start boiling.

**Continued on Previous Page**

Seizo Oka (left) and Dr. Yasuo Sasaki

My memory is not quite clear; it was rather, during one of my winter vacations, Katogi and I visited Morimoto-nosan-Obasan. We met her daughter O-Ryu-san who was now married and was carrying a year old baby on her back.

"My, my," I said in my tactless way. "You have a baby already. You must be in an awful hurry.

Katogi, who is more naturally considerate, scolded me. "Don't be so coarse—show a little kindness."

"Stop acting silly," Obasanai said to me as she looked toward O-Ryu. "O-Ryu is already a proud mother of a girl and certainly beyond being teased." Although O-Ryu-san was indeed a mother now she still blushed and looked the other way.

That small daughter of O-Ryu's was now here in front of me as Sakae's wife! She herself was already a mother of three children, the oldest of whom was 11. This chance meeting was a wonderful surprise. She continued to tell me of the past, O-Ryu, her mother, died two or three years before; her grandmother, Morimoto-nosan-Obasan, passed on some years ago; so did her aunt O-Shige-san. O-Shige's eldest son was now a full fledged physician, a ship's doctor on the O.S.K. Lines.

I felt a twinge of loneliness each time she mentioned each person I once knew. So much time had passed, it's no wonder there would be changes.
Livingston-Merced

JACL

President .................................. Doug Frago
V.P., Membership ......................... Kyono Kishi
V.P., Program .............................. Martha Kajiwara
Recording Secretary ..................... Carole Koda
Treasurer .................................. David Kirihara
Corr. Secretary ........................... Kimi Kishi
1000 Club .................................. Frank Shoji
Historian-Publicity ...................... Tomi Hamaguchi
Official Delegate ......................... Jean Koda
Alternate Delegate ...................... Doug Frago

Area Representatives:

Cressey- Winton—Steve Kashiwase
Merced—Marlene Tanioka
Livingston—Ken Yagi

Scholarship ............................... Robert Okki
Bessie Austin Fund ...................... David Kirihara
Health Insurance ....................... Buichi Kajiwara
Past President .......................... Paul Okuye

Hanié's

Saws and Lawnmowers
—Sharpening & Repair——
13819 W. Vineyard, Livingston, Ca.
(209) 394-8619

Season's Greetings

Yagi Bros.

“Gold 'N Honey” Yams
“Sugar Dandy” Sweets

P. O. Box 515
LIVINGSTON, CALIF. 95334
(209) 394-7311

George Yagi ................................. Ken Yagi
Ben Yagi ................................. Yoe Kinoshita

Livingston True Value Hardware
Hardware • Auto Parts • Gate Sets
True Value Print
Complete line of animal feeds &
garden supplies
321 Second St., Livingston, CA 95334
394-7949

Agricultural Chemicals
wishes a joyous Holiday Season
to its friends in JACL
THANK YOU FOR YOUR KIND PATRONAGE
DON DE BOER — BYRON KUROSAKI
Livingston, Calif. 95334

FMC

Season's Greetings

Hugo Kaji Trucking

GENERAL HAULING
Cressey & Olive Sts.
Livingston, Ca 95334 • 394-2686

Best Wishes

MERCED FORD TRACTOR
487 So. Highway 59, Merced, Calif. 95340
722-6281

RINKS SANO .............................. KAY A. DAUBERT

Best Wishes

Passadori's

Hardware • Plumbing • Furniture
Appliances • Sporting Goods
Third and Broadway
Atwater, Calif. 95301

Holiday Wishes

Nakashima Farms

Tom and Caroline Nakashima
Jill, Stuart, Dawn, Beverly
LIVINGSTON, CALIFORNIA

A Joyous Yule

Since 1913

Winton-Ireland Insurance Agency, Inc.
P.O. Box 307 Livingston, Ca. 95334
and Turlock, Calif. 95380

Les' Garden Center
Nursery Stock, Garden Supplies
3062 G St., Merced CA 95341
Phone: 722-3542
Les Yoshida, Owner

Shannon Pump Co.

CONTRACTORS LICENSE NO. 279578
AGRICULTURAL, DOMESTIC AND
INDUSTRIAL PUMP SALES
AND SERVICE
PLASTIC PIPE & FITTINGS
275 S Hwy 59, Merced, Ca 95340
722-3904
Livingston Farmers Association
Livingston, CA 95334 - (209) 394-7941
‘Yamato Colony’ and ‘Pride of Livingston’ Brands
Growers and Shippers of California Summer Fruits, Sweet Potatoes and Yams since 1919
also Kiwi

Board of Directors
Ken Hamaguchi Don Hamaguchi
Tom Nakashima Sherman Kishi
Eric Andow Pinus Abraham
Frank Suzuki Ken Yagi
Steven Kashiwase

Staff
Richard Kindie Tad Kurosaki
Gary Hamaguchi Angie Barriga

Season’s Greetings

Happy Holiday Season

For a Reliable Source of Quality Fresh Fruits

Livingston, Calif. 95334

Livingston, Calif. 95334

Buichi & Martha Kawai
6978 N. Dwight Way
Livingston, Ca 95334

James & Frances Kirihara
Mark
12206 W. Bird St.
Livingston, Ca 95334

David & Mary Kirihara
John, Judy, Kathy, Steve & Phillip
11976 W. Eucalyptus Ave.
Livingston, Ca 95334

Norio, Janet & Eugene Tashima
P.O. Box 452.
Livingston, Ca 95334

Frank & Kiyoko Shoji
& Welsey & Matthew
8863 W. Mercedes Ave.
Winton, Ca 95334

Nori, Janet & Eugene Tashima
P.O. Box 452.
Livingston, Ca 95334

Frank & Kiyoko Shoji
& Welsey & Matthew
8863 W. Mercedes Ave.
Winton, Ca 95334

Frank & Kiyoko Shoji
& Welsey & Matthew
8863 W. Mercedes Ave.
Winton, Ca 95334
Peace and Prosperity to All.
from
H. Dick Yamashita
President
MARCOM INTERNATIONAL, INC.

Serving as a Marketing and Cultural Bridge

SEMICON OSAKA

SEMICON TOKYO

Exhibition of the Latest Semiconductor Production Technology
Produced by:
Marcom International
Sponsored by:
Semiconductor Equipment and Materials Institute
Supported by:
U.S. Embassy

An Exposition of the Most Advanced Electronics Production Equipment and Materials
Sponsored by:
Marcom International
Supported by:
U.S. Consultate General
Osaka Chamber of Commerce & Industry
SEMICON NEWS

Unique coverage of trends in the worldwide semiconductor equipment and materials supplying industry.
• Bi-lingual
• Circulation 40,000

Editorial Advisory Board
Members are:
Tetsuo Iwasaki,
President, Applied Materials Japan
Denisuke Utsubo,
President, Samshu Electronics Systems
Tsubuki Iwai,
Director & General Mgr., Kokusai Electric Co.
Shinpei Kamada,
Director & General Mgr., Tokuda Riken Industry Co.
Attending the JACL Japan chapter cocktail reception in late October at the International House are Stateside visitors posing with their hosts. They are (from left): Kay Tateishi (Tokyo), Frank Kasama (Fremont), Bill Hosokawa (Mile High), Sen Nishiyama (Tokyo), National President Floyd Shimomura (Sacramento), National Director Ron Wakabayashi (Marina), and past national president Shig Wakamatsu (Chicago).

THANK YOU FOR VISITING WITH US!

Floyd dines with NHK officials discussing their series, "Sanga Moyu".

Floyd meets Hunter Hale, civic affairs committee chair of American Chamber of Commerce in Japan.

Hideki Hamamoto (left) and David Nikaido, both of Washington DC JACL, explain the role of the JACL Japan Affairs Committee with JACL Japan Chapter in Tokyo.

National Director Ron Wakabayashi addresses the Forum for Corporate Communication meeting at the Foreign Correspondents Club of Japan.
Holiday Greetings from Japan

Dear Stateside Friends,

In retrospect, I've come a long way since I left my small hometown in California; and I daily commute from the suburbs to Tokyo to become involved with the business at hand, occasionally my small town sentiment prevails.

Perhaps, it stems from the strong inferiority complex I once had; for it brings to mind the struggle in my senior year at Stockton High as I sought self-expression by enrolling in the public speaking class. The efforts to reach parity with others were to take several years.

Then, in rapid sequence, there came U.C. Berkeley, Pearl Harbor, Stockton Assembly and Rohwer Relocation, Ark.; a visit to Lordsburg, N.M.; relocation to Chicago, Midwest Buddhist Church; Ft. Sheridan to Camp Wheeler, Ga., OGs at Ft. Benning, Ga.; RTC, Ft. McClellan, Ala.; Camp Holabird, Md.; a visit to a Croydon farm outside Philadelphia, Pa. to see the relocated family; occupation of Japan, a visit to Hiroshima (to learn that a Hiroshima maiden was a relative); a stopover in Hawaii to meet aunts and cousins; Helabird, Pentagon, New York, Ohio; a call on sharecropping families in San Jose and friends-turned-gardeners. Japan, travels to outlying prefectures; Ft. Holabird; Japan again; President of S.F.; CGS College, Ft. Leavenworth, Kan.; again Japan; GHQ, Sixth Army, S.F., staff trips to eight Western states; honorable retirement.

A new job in Japan: business trips to London, Paris, Rotterdam, Amsterdam, Acapulco, Mex.; Bangkok, Singapore, New Zealand, Australia, Lebanon, Iran, Malaysia, Greece, Indonesia, Philippines, Hong Kong, Macao, Taiwan, New Delhi and Agra, India. Different countries and different cultures: pride and humility, arrogance and servility, hopes and aspirations, along with despair and hardships, varying only in perspectives and with environments. Small towns and large cities exist everywhere, and all peoples are basically human, but only the children are truly innocent. Does adulteration come with adulthood?

I still treasure my small town values that gladden me whenever I receive a call from anyone I've met in the past, along the paths I have traversed. If you're coming thru Tokyo, time and schedule permitting, don't hesitate to call. Meanwhile, a Merry Christmas and a Happy New Year.

BARRY SAIKI
President
JAPAN CHAPTER
Tel. (03) 503-6451

c/o Universal Public Relations, Inc.
Akiyama Bldg.
3-22, Toranomon 2-chome
Minato-ku, Tokyo 105

HAPPY HOLIDAYS

Charlie & Kanako
Harada
"WHEN IN JAPAN, PLEASE CALL"
(03) 451-1111 Ext.

TOSHIRO SAKAMOTO
MANAGING DIRECTOR
JET AIR SERVICE CO., LTD.

Season's Greetings
SEAGRAMS OVERSEAS SALES CO.
Mits Aoyama
2-197 Makado-cho
Naka-ku, Yokohama, Japan 231

SEASONS GREETINGS
eve
from magazine

No other magazine in the world presents all the latest info on your favorite Japanese stars IN ENGLISH as EYE-AI does and this year EYE-AI will be 8 years old! SUBSCRIBE NOW or ask for EYE-AI at your nearest bookstore.

Mail subscriptions with checks to: RIVERFIELD, INC., 507 Caprice Aoyama, 3-12-7 Kita Aoyama, Minato-ku, Tokyo 107, Japan.

One year (12 issues), for US $20.00
Half year (6 issues), for US $10.30

Name
Address
Zip
Who is your favorite Japanese artist?
Male
Female

Note: Due to the slow international mailing process, deliveries may be delayed.

WITH BEST WISHES
BERT S. FUJII
Tokyo — Tel. (03) 321-5141

Warmest Greetings
SEN NISHIYAMA
TOKYO, JAPAN

HOLIDAY GREETINGS . . . FROM TOKYO

Dyke D. Nakamura
International Financial Counsellor and Fiduciary
or STOCK BROKER

Over 20 Years With
YAMAKICHI SECURITIES CO.
LOCATED ACROSS
TOKYO SECURITIES EXCHANGE
Moreover, realizations on the exchange
$ to ¥ from 1984, too!

"Too many people are thinking of security
instead of OPPORTUNITY,
more afraid of LIFE than death."
For realizations, ask about my "Midas Operandi."
The Japan Chapter of JACL would like to gratefully acknowledge the kind contributions received from the following companies for fundraising activities during the past year.

PAN AMERICAN WORLD AIRWAYS, INC.  
AKASAKA PRINCE HOTEL  
VICTORIA KK  
DUTY FREE SHOPPERS, KK  
YANASE & CO.  
CANON INC.  
KODAK JAPAN, KK  
K. HATTORI & CO., LTD.  
FAYOVAC FAR EAST CORP.  
CHEWIE NEWGETT JAPAN INC.  
TRADER VIC’S  
COCA COLA JAPAN CO., LTD.  
ORIENTAL LAND (Tokyo Disneyland)  
NHK  
VICTORIA STATION JAPAN, INC.  
SEAGRAMS  
K. SAKAMOTO CO., LTD.  
TOKYO PRINCE HOTEL  
HITACHI SALES CORP.  
MARCOM INTERNATIONAL

Special acknowledgements and thanks to:  
Apple Computer Japan, Inc.,  
and Marcom International, Inc.

SEASON’S GREETINGS

Harry and Terry  
Fukuhara  

6508 Timerview Drive, San Jose, CA. 95120

SEASON’S GREETINGS TO ALL  
JACL MEMBERS  
Many thanks for the California Pistachio nuts and Raisins  
JULIE & YOSHIHARU MORIHIRA

Kay Tateishi & Family  
1-10-13, Minami Oizumi  
Nerima-ku, Tokyo Japan 177  
(03) 924-7168

TED SHIGENO  
c/o Yama-Kichi Security  
1-6 Nihombashi, Kabuto-cho  
Chuo-Ku, Tokyo 103, Japan

JOHN T. FUJII  
2-18-10 Mita, Minato-Ku  
TOKYO 108, JAPAN  
Tel: (03) 451-0857

THOMAS K. SAKAMOTO  
K. SAKAMOTO COMPANY LTD.  
25-11 Shin-Machi 3-chome,  
Setagaya-ku, Tokyo 154, Japan  
Tel: 03-420-4868

HOLIDAY GREETINGS  
KEN WATANABE  
AMF K.K. YOKOHAMA, JAPAN  
Tel: (045) 812-6617

KENBO  
ISHIBASHI  
TOKYO, JAPAN

HOLIDAY CHEER!  
AILEEN  
YAMAGUCHI  
KOKURA, JAPAN  
Roland Jiro  
Nishimura

MILE KAIDIKA  
MIYAZAKI  
HAIKO, MAKABEI HOKI

SEASON’S GREETINGS  
TED & KUMIKO  
GOTO  
TOKYO, JAPAN

HAIL CHEOLONIANS!  
Baba Kametaro  
& Co.

SEASON’S GREETINGS  
Calvin, Chisora &  
Janice Kuniyuki  
Tokyo, Japan

BOB H. OZAKI  
Account Manager  
Interline & Agency Sales

SEASON’S GREETINGS  
from CHIEKO M. KAKEI  
MODE BOUTIQUE KAKEI

New State Manor #608, 2-31-1 Yoyogi, Shibuya-ku  
TOKYO 151  
Tel: (03) 374-9659

HOLIDAY GREETINGS!

SAM YAMADA  
2-22-1 Minami Ebisu, Shibuya-ku  
TOKYO 150, JAPAN  
Tel: (03) 713-2609

BEST WISHES FROM JAPAN

Fred Nakagawa  
YOKOTA AIR BASE  
Box 4084, APO San Francisco 96328

SEASON’S GREETINGS  
To GRANDMA and ‘AMERICA no OJI-CHAN  
From Masaye & Mika ISHIKAWA  
YOKOHAMA, JAPAN

SEASON’S GREETINGS  
ROBERT OSAKI  
210 North Bryant Street  
Portland, Oregon 97217  
U. S. A.  
Tel: (503) 223-3978

SEASON’S GREETINGS TO ALL  
JACL MEMBERS  
Many thanks for the California Pistachio nuts and Raisins  
JULIE & YOSHIHARU MORIHIRA

Kay Tateishi & Family  
1-10-13, Minami Oizumi  
Nerima-ku, Tokyo Japan 177  
(03) 924-7168

TED SHIGENO  
c/o Yama-Kichi Security  
1-6 Nihombashi, Kabuto-cho  
Chuo-Ku, Tokyo 103, Japan

JOHN T. FUJII  
2-18-10 Mita, Minato-Ku  
TOKYO 108, JAPAN  
Tel: (03) 451-0857

THOMAS K. SAKAMOTO  
K. SAKAMOTO COMPANY LTD.  
25-11 Shin-Machi 3-chome,  
Setagaya-ku, Tokyo 154, Japan  
Tel: 03-420-4868

HOLIDAY GREETINGS  
KEN WATANABE  
AMF K.K. YOKOHAMA, JAPAN  
Tel: (045) 812-6617

KENBO  
ISHIBASHI  
TOKYO, JAPAN

HOLIDAY CHEER!  
AILEEN  
YAMAGUCHI  
KOKURA, JAPAN  
Roland Jiro  
Nishimura

MILE KAIDIKA  
MIYAZAKI  
HAIKO, MAKABEI HOKI

SEASON’S GREETINGS  
TED & KUMIKO  
GOTO  
TOKYO, JAPAN

HAIL CHEOLONIANS!  
Baba Kametaro  
& Co.

SEASON’S GREETINGS  
Calvin, Chisora &  
Janice Kuniyuki  
Tokyo, Japan

BOB H. OZAKI  
Account Manager  
Interline & Agency Sales

SEASON’S GREETINGS  
from CHIEKO M. KAKEI  
MODE BOUTIQUE KAKEI

New State Manor #608, 2-31-1 Yoyogi, Shibuya-ku  
TOKYO 151  
Tel: (03) 374-9659

HOLIDAY GREETINGS!

SAM YAMADA  
2-22-1 Minami Ebisu, Shibuya-ku  
TOKYO 150, JAPAN  
Tel: (03) 713-2609

BEST WISHES FROM JAPAN

Fred Nakagawa  
YOKOTA AIR BASE  
Box 4084, APO San Francisco 96328

SEASON’S GREETINGS  
To GRANDMA and ‘AMERICA no OJI-CHAN  
From Masaye & Mika ISHIKAWA  
YOKOHAMA, JAPAN
LOOKING UP OLD FRIENDS
Continued from Page C-17

"This is all by the grace of God," she replied. Indeed she was in excellent health. Of course she had aged greatly since I saw her 20 some years ago, but she still did not appear an old lady of past 80. Her mind was as keen as ever. Unbelievably she had recognized me in this...

RELIGION was

OR SO

IMPRESSIONED me with the truth of such a thing as the power of

RELIGIOUS

MEN for their advice. But

RISING-SM

LIKE THIS excited me

STOMACH-ACHE

Promised

THAT

YOU won't go with us?

"Obasan, don't you miss Giko being away in America? Don't you worry about him?"

"We are Christians," she answered, "and our religion was introduced to us from America where the main source of our Christianity is. There is where Giko is and so why should I miss him or worry about him?" To hear this from Obasan impressed me. I never thought that such a thing as the power of religious faith, and her devotion and strength of heart.

I reminded her of this incident. She laughed and said, "Did I really say all that?" I sensed she found such expressions unsuitable for a woman, but she was merely responding naturally and spontaneously.

I recalled to her about my having a pair of shoes made by the shoe factory her family owned, that I paid the price of one yen and seventy sen, that the Katogi brothers placed their orders just before that. I understood that they became unsaleable my hand then shot somewhere in the street.

But rather the pilgrimage was in proxy for his mother.

When I went back to Japan in 1909 when my father died, Giko was still in the Third Stage. It was at that time I visited Sakamoto-no Obasan in Japan.

"Obasan, don't you miss Giko being away in America? Don't you worry about him?"

"We are Christians," she answered, "and our religion was introduced to us from America where the main source of our Christianity is. There is where Giko is and so why should I miss him or worry about him?" To hear this from Obasan impressed me. I never thought that such a thing as the power of religious faith, and her devotion and strength of heart.

I reminded her of this incident. She laughed and said, "Did I reallysay all that?" I sensed she found such expressions unsuitable for a woman, but she was merely responding naturally and spontaneously.

I recalled to her about my having a pair of shoes made by the shoe factory her family owned, that I paid the price of one yen and seventy sen, that the Katogi brothers placed their orders just before that. I understood that they became unsaleable.

Still, shopping, I came to have a bad idea commented Koda. "Why don't you do that? When you get back to him, arrange to get whatever you need from him.

The following day our group decided to attend the Olympic games. Koda, his son and I walked the waterfront, a competition. The Americans came in first place and the Rising-Sun flag of Japan was raised. Even though I had been saying I cared nothing about the Olympic games, a happening like this excited me and moved me to tears.

Katogi and her family went to the island of the Pacific Ocean.

"You know that ocean? It won't run away.

"It won't run away. I want to see it alone, you see.

"You won't go with us! You're a stubborn one. "In this way they all left.

Before going out I gained talked to Sakae's wife about many more recollections of the Morimotos, her parental family. I then wrote a letter to her aunt about this memorable occasion. Sakae's wife, remembering home, had tears in her eyes.

From the Fish Harbor I walked out on the beach for a rendezvous with my oldest friend, the Pacific Ocean. I was told the ocean in Southern California, unlike the other side is calm, especially here because of the big breakwater. Sitting in the sand and watching even those small waves, I felt a calming sense of nostalgia.

The mountains, they say, represent the ocean. The mountains represent stillness and the ocean represents motion. I suppose those who are fond of mountains would feel as responsive to that stillness as toward their parents. There were no such mountains where I was born and so I had no other hand the mountain would give me an indescribable feeling of comfort. The moving waves and the softly blowing breeze were like old friends talking and whispering to me. I sat thus letting three hours pass unnoticed. I finally stood with a start but still felt a great reluctance to leave.

This was the evening of the seventh. "What about staying another three days or so?" Koda asked. Some people from our prefecture want to have a welcome party." "You said, but I promised Katogi I'd be back on the ninth, his day off. I'd better go back, but why don't you stay. I can take the train."
LOOKING UP OLD FRIENDS

Continued from Previous Page

me back a few years ago. He wanted me to go back there to work and help in uncle's Denyasha in Tokyo, which has a factory in Osaka. I told him, rather than live in that uninviting crowded place, I preferred it here where it's open and comfortable. My father was more or less acknowledged my point of view. After some sight-seeing by plane, we went back to Japan.

"If you aren't going back to Japan at all, what do you plan to do?"

"Well, I'll just keep on living like this. Actually, this job and this salary aren't too bad. More, I understand. The problem is that someone needs to depend on in the future. This would give him spiritual comfort.

"Say, Katogi, I have an idea. I've decided to send my 17-year-old third son to Koda's farm. How about offering him to you to treat as your own son?"

"You're going to give me your child? Are you serious?"

"Yes, yes, I am serious. He'll have to help out with his elder brother's education expenses for two or three years. During that time he will not be able to do very much for you, but after that he was going to be a good, honest farm worker."

"I understand, but will it be possible for you to do it?"

"Of course I understand. I do.

"I'm giving him to you for the sake of giving.

"Now, I don't know how much you're going to like him, but I have no intention of being dependent on him, but I'll clear my mind of your fortune, and then you can make your decision."

"As a part of Katogi family you'll have to consult younger brother and your father and see to the formalities of registering him in your family records, etc. I won't be giving him to you if I thought it'd eventually be going back to Japan. I'm giving him to you because you will be in the States in the future. I'll write your father about this arrangement.

"Of course. I understand. I am to become the father of a 17-year-old boy, Right?

"Yes, victims of creeping old age, but not by choice; nor is it anything we need to help should your health decline. You can depend on me."

"I have intentions to be dependent on him, but I sure feel strengthened if he were around.

"Very well, but don't misinterpret my motive, as if by doing this favor I am scheming to get my hands on your fortune, and any other thing that's taken place."

"Of course I understand. I do.

"I'm giving him to you for the sake of giving."

"I know. I'm sorry, but I think I really do.

"As a co-equal in the Katogi family you'll have to consult your younger brother and your father and see to the formalities of registering him in your family records, etc. I won't be giving him to you if I thought it'd eventually be going back to Japan. I'm giving him to you because you will be in the States in the future. I'll write your father about this arrangement.

Thus the two of us rehashed our old days, bringing forth old stories and looking at each other.

"Say, won't you need some money?"

"No. Let me pay you that off.

"Do you want to pay off your debt?

"Do you have enough spending money?"

"I do. Since you're feeding me every evening I'll have some left over, I guess.

"If you need any I can give you some.

"As a matter of fact, I may need some in the future, up to three hundred, next year. Koda offered to advance me some but I told him I'd have to go to him to get all I can from you first. Can you accommodate that?"

"Since it's not right away, I can take care of it. So that's what Koda offered.

"Not only did Katogi agree willingly, but he revealed his thoughtfulness and generosity by presenting me with cartons of cigarettes and a bottle of a choice brand of whisky. He even squeezed a few clothes for me.

"Well, you're feeding me every evening. Let's have dinner together, our last one when we were still classmates.

"I'm so happy to see you both, I was so happy to see you both."

"Let's have dinner together, our last one when we were still classmates.

"I've been telling this fellow, Katogi spoke without waiting for my reply. I'd like to see if he's feeds his family his for five or six months, and right now he can rent a decent house for $25. But I'm having a terrible time persuading him.

"Oh, I don't want to say I wouldn't move out here. I mean I wouldn't come as your responsibility.

"Anyway, you think it over.

"What if really took you seriously and found myself drearily sitting in my room?"

"Sorry, you don't have any intention of being dependent on him, but I'll clear my mind of your fortune, and then you can make your decision.

"Good. Brazen is a bit strong, but we'll manage, don't you worry."

THAT night Katogi drove me to the streetcar terminal in San Mateo.

"I'll go, I'll go, I'll say good-bye to you here," I held out my hand, saying, I'll be returning to Utah tomorrow.

"Stay one more day," Katogi urged. "I won't detain you anyway after that so you can go back, we'll have four weeks for now. Have one more chat and then say goodbye.

"There'll be no end to it. I'll say good-bye here.

"Just one more day."

"I don't know. Oh, very well then, since you insist.

"I might be a little late tomorrow, but wait for me without eating.

"All right, I'll wait." In that way we parted that night and I took the streetcar back to San Francisco.

The following day I waited for Katogi with a feeling of anxiety. I had packed everything, all set to go home. I waited and waited until the night he finally came. We went to Tokiwa, where we had our first dinner together, to have our "last supper" (this, I later learned would have a true meaning of sakiyaki altogether. We talked until 12 before departing.

"Say, Katogi, I forgot to mention this," I said, before parting. "I think my wife told me to give her regards to you if I saw you. If she didn't tell me I won't have to. I'll ask her when I get home.

"Oh, yes?" he said. "If you find out that she clearly did, thank her and give her my regards in return. If she didn't, you don't have to."

And so the following day I left San Francisco and headed home. In this manner I completed this pilgrimage of Looking Up Old Friends.

EPILOGUE

The deep impression made on me by my three weeks' trip turned out and visiting my old friends enriched my store of new friends to talk about. Consequently, I seized each opportunity to return to my wife, family and friends detailed accounts of my adventure.

On the 26th of the following month, I was having breakfast with my friends and telling her more about my trip when a telegram arrived. It read:

KATOGI BOAT OVERTURNED AND MISSING
DETAILED WILDE HOLLIDAY

My wife and I were shocked. The telegram was from Yoshiida. Katogi's body was recovered the following day. One of my shipmates, my chokuto playmate whom we called Ichiban was now gone forever. His death had altered me as my father's family. It had changed me as a man. And again, my son was to know that there was no home for me.

On the 13th of September, Katogi had met his third son as promised. Together with Wada-san and Mr. and Mrs. Hide- osato, his son-in-law, who had taken the son to Koda's farm, and they stayed overnight to return to San Mateo the following morning. It was two weeks after the 13th. On Sunday, he went bass fishing in Suisan Bay, accompanied by the Kogunawa couple. They had a good catch.

"Let's take it to Wada-san to thank him for accommodating Sessaki-san," Katogi said when they were heading back. Katogi's boat caught a wave broadside and overturned. He drowned.

And my son attended the funeral. I arrived in California the following day and visited the people who arranged his funeral and thanked them.

It is a vivid dream. His reluctance to see me leave; the photograph on the table, the letter, the message, the man who turned from me, the house that happened. But then...the family, the friends who cleaned them. He was 79 years old at the time he wrote to me:

"Excuse me poor writing which is due to my age and failing sight. I thank you for your letter, I have sent you all that way to see my son in California. I shall never forget the kindness you extended him on your reunion at the beginning of that 26th. I received the picture you had taken together with my son. I was so happy to see it. I was full of tears..."

He wrote much in detail. I had to wipe my many tears many times reading his letter and felt deeply depressed by the time I finished. Katogi was always a compassionate being who thought kindly of his parents and his friends. Knowing how deeply I felt the loss of such a friend, I could not help but think of how the more heirlessly his parents felt their sorrow at the loss of their son.

It has been nearly five years since that happened. There have been many changes all around us but the generosity of expressing friendship from my old friends during my visit remain unaltered, fresh as ever. Katogi's presence is still with me as if it were yesterday. The fact may be he is dead, still I keep thinking I would be able to see him again.
That’s where the bread is.” My own sights were set on the Hiking Club. There was an organizational meeting and I volunteered myself as treasurer and was elected by a roomful of total strangers. They shouldn’t have been strangers for long. Someone told me that by the next year I’d be president—and I was.

The other members were just about the greatest group I’d ever been around, and I was full of plans and ideas.

I was in the clubroom, by myself, I thought, deciding what needed to be done to re-decorate. I found one at a squatting on the floor in a corner was Archie Tano, plucking at a guitar.

“Learn to play somewhere else,” I said.

“That sound you’re making sounds like a cat in labor.”

“Heh, heh. Don’t build your blood pressure, I know how to play all right. I’m improvising.”

“Whatever you think you’re doing, move it.”

“Up yours, Shogun. I’m a member of this club too.”

I walked a very pleasant girl, Judy Clark from Passadena. I had spotted her as a distinct asset to the fund-raising committee. Archie pretended not to see her. He satiated his mirthers and raised his head, sniffing. Unobtrusive burbling noises came from his throat.

“Oooh! Did a load of dead fish just come in? What’s that smell? She’s wearing? Glorious Garbage? Fatal Fart?”

Judy stared, aghast, and started to leave. I turned big eyes up at her as if I was supposed to meet her. "No, that’s not me, Judy. I have to throw out—Look, angel, I need your help; this club room has to be redecorated.”

“Just Jimmy,” Judy whispered, “that man is here all the time.”

Archie latched through the door in an ap deployments, leering.

“Beat it, King Kong,” I said unpleasantly. I was leaving anyway, but I’ll be back sooner than I can say my name of Tensing Norkay! I imitated a peg leg limp and staggered away.

“He is here all the time,” Judy still whispered. “We think he’s simply terrible. He’s in the directory as Archibald Annab Tano but everyone calls him Cannibal.”

Archie seemed to glory in being the Cannibal. His favorite tricks consisted of waiting behind the door for some girl to come by, when he’d seize her and try to wrassle.

By now the clubroom had become a showplace, a likelihood of a real mountain cabin. Half round log walls, bookcases of mountain and wilderness literature, old-time skis on the walls, we had even bought some sheepskin rugs through the touchers and benches. We made it clear to Cannibal that he was not to plant his greasy body upon the sheepskins. He had an own private chair which he had painted up in lightning bolts, hammer studies and a tattered a peg-leg limp and staggered away.

“Poor security set-up for a single in individual,” Uncle Sakai, I interrupted, “I’d like to go along with him. Not that I wouldn’t intrude, but simply for this lady’s protection. Cannibal here is impotent.”

Uncle Sakai was serious. “Jimmy,” he said, “you have no right to profess such insinuations. Archie, how about letting him go along with you. He can just show his face and chat.”

Cannibal borrowed one of my jackets. I put on my best Adidas and combed my hair. Uncle Sakai watched me warily.

“Looks aren’t everything,” he muttered. He selected a work from the bookcase and waved it at me. Hands of the Assassin. “Mind if I stay here a bit and read?”

“Sure, make yourself at home.”

Traffic was slow and heavy. I needed to call Jill, but we wasted time at a florist’s where Cannibal was charged for a fortune of an arum of red, not very fresh roses.

The sort of roses that in was mostly rows of sad, worn-out cottages and then the long plain front of a remodeled apartment building. We knoced on the door which was ajar and had fresh paint and heard a low, mellow voice say out.

“Who is there, please?”

Dark eyes and a plain black suit, fitted rather tight, was my first impression because something had distracted me. Down the block I noticed a car that looked a lot like Uncle Sakai’s old Pontiac.

“Young faces and fresh flowers! Dear boys, you come at just the right time. I am Adrianna Dusaine. And you—Jimmy! Yes, Jimmy! A very handsome young man with a kind heart and just a touch of vanity for spice!—Oh, do not pretend me, my dear. Let us all be honest with one another. There can be no real love without honesty.”

She took over the bundle of roses and held them out in front of her.

I had met her the first I had in a long time. Yet—there was a time—

She walked away from us into another room, putting a hard up to her eyes. Shortly she was back, the flowers nicely arranged in a vase and little lace hankie at her head. She gave her eyes another wipe and then was all smiles and cheerfulness.

“Shall we make a little celebration? She began to set a tray with glasses and a brown bottle. “My luck never fails me. When my days have been hard, my work tiring, something always happens to make cause for celebration—This is sherry, my darlings, only sherry.—I know you men are used to something stronger but Adrianna keeps nothing of the sort in her house.”

All the while she was talking to us, she kept giving proud little looks at the flowers and touching them:

“Little place of mine where I have to live and work, I don’t need to tell you it’s the setting you would have found me in when I was your age. Oh dear, no!—If I could have taken you through our gardens, Archie and Jimmy, you’d have seen just how simple men at work in the fields, the perfume of the lilacs in spring!—How you’d laugh if I still had a picture of myself at fifteen to show Hair to my waist, tied with a school-girl ribbon, white linen, lots of petticoats—

All at once she got up and asked in a very business-like tone:

“Did either of you see someone looking in my window just now?”

“Window?”

“Yes! Just now. I saw someone looking in at my window.”

“You’re something to look at!” Archie sighed out.

I took a last gulp of sherry, choked on it and got up. “I didn’t see anyone but I’ll take a look around soon as I’m outside. I’m really awfully, Mrs.—er, Adriana! Have to go.”

After shut the door, I looked up and down the street. Nobody was seen except for some kids playing football.

Jill had located an apartment for us and she insisted we move in on the instant, before their folks and mine could start making waves.

Archie wasn’t around when we moved our stuff. More than a week passed before I went back to check on mail and heard Uncle Sakai wanted me to come down to the station.
We wish you the Season's Very Best.

CORTEZ JACL

SEASON'S GREETINGS......

Gerald T. Yotsuya
Certified Public Accountant
The Olive Branch
125 N. Broadway, Turlock, CA 95380
(209) 667-7101
GERALD T. & ELAYNE YOTSUYA

Hauck's Pharmacy
S. Broadway - West Main
Turlock, CA 95380 - (209) 632-3138
Emie and Sachi Yotsuya, Kimberly, Allyson, Mellanie, Umeko Yotsuya

IFICALLY CLEANERS AND TAILORS

IMAHARA'S
Fresh Produce & Oriental Foods

Wayne S. Imahara • James T. Imahara • Shigeyo Imahara
Debbie Imahara
OAKMONT SQUARE SHOPPING CENTER
Homestead Rd. and Blaney Ave.
Cupertino, CA 95014 - (408) 257-5636

"We select the Valley's Finest for freshness, texture and flavor!"

Haiku's Embroidery

SEASON'S GREETINGS

JACL

WEST VALLEY JACL

All reside in California

FUKUMARU, San/Sada ........ 1460 Beckwood Dr., Los Altos 94022
KAIU, John/Aiko................. 1460 Beckwood Dr., Los Altos 94022
KANNO, Harry/Terri ........... 3531 Todd Way, San Jose 95114
KASAMURA, Max/Osami ....... 110 Del Prado Dr., Campbell 95008
KAWAGU, M/Oppei ............. 2014 Hilview Dr., Santa Clara 95051
KIKUCHI, Koji/Phyllis ......... 3498 W. San Mateo St., Santa Clara 95051
KAWASHIMA, Harry/Pan ....... 1518 Graves Ave., San Jose 95112
MIYAMOTO, Tom/Alice ......... 1850 Mark Ave., Santa Clara 95051
MURAKAMI, David/P. Mary .. 561 Park Manor Dr., San Jose 95119
NAGASHIMA, Stephan/Cathy ... 1566 Cherry Glen Way, San Jose 95128
OHBA, Shyuki ............... 21311 Via Negra, Saratoga 95070
SAKAMOTO, Jim/Sue ......... 3186 Englewood Dr., San Jose 95119
SAKAMOTO, Ko/Sue .......... 401 Cumberland Dr., Saratoga 95070
SHIBA, Shino/Takako .. 3487 Via Milagros, San Jose 95129
SHIMADA, Takeshi .......... 5406 Bible St., San Jose 95119
SHIRAI, Haruo/Ada ......... 2087 Milgordon Dr., Saratoga 95070
TOKUSAKA, Shizubu/Yoshiko .... 22181 Hwy 17, San Jose 95078
TUNAGAWA, Taka/Yoshio ...... 7919 Octave Way, Cupertino 95014
UCHITAMA, Kay/Byron ....... 1408 Via Escudero, Saratoga 95070
WATANABE, Garry/Mary ....... 2431 Pudslide Ave., San Jose 95118
WATANABE, Howard/Mary ...... 18780 Los Gatos-Almaden Rd., Los Gatos 95030

YANAGITA, May M. ......... 1114 S. Bluxing Blvd., Cupertino 95014

Independents Cleaners and Tailors

IMAHARA'S
Fresh Produce & Oriental Foods

JACL

SEASON'S GREETINGS

KIKUCHI INSURANCE
Tatsuko "Tally" Kikuchi & Kayo Kikuchi
996 Minnesota Ave., #100, San Jose, CA 95125
PH: 408-294-2622

FRESH FISH
Fresh Sashimi from Hawaii

ORIENTAL FOODS and COOKWARE
Fresh Tofu - Tue. thru Sun.

WESTGATE WEST MARKET
In the Westgate West
5289-F Prospect Rd.
San Jose, CA 95129
(408) 255-7980

OPEN DAILY: 9 a.m. - 7 p.m. Mon. thru Sat. / 10 a.m. - 6 p.m. Sun.

CONVENIENT PARKING

SENIOR CITIZENS STAFF
Haruko Uchiyama
Toshi Tanaka
Yoneko Kanemoto
Sensuki Hiroshima
Jean Nagata
Mary Watanabe
Miyo Watanabe

Holiday Best Wishes

Kayo Kikuchi - Realtor

SAN JOSE REALTY
300 MINNESOTA AVE.
SUITE 100
SAN JOSE, CA 95112

SENIOR CITIZENS STAFF
Haruko Uchiyama
Toshi Tanaka
Yoneko Kanemoto
Sensuki Hiroshima
Jean Nagata
Mary Watanabe
Miyo Watanabe

Holiday Best Wishes

Kayo Kikuchi - Realtor

SAN JOSE REALTY
300 MINNESOTA AVE.
SUITE 100
SAN JOSE, CA 95112

SEASON'S GREETINGS

KIKUCHI INSURANCE
Tatsuko "Tally" Kikuchi & Kayo Kikuchi
996 Minnesota Ave., #100, San Jose, CA 95125
PH: 408-294-2622

FRESH FISH
Fresh Sashimi from Hawaii

ORIENTAL FOODS and COOKWARE
Fresh Tofu - Tue. thru Sun.

WESTGATE WEST MARKET
In the Westgate West
5289-F Prospect Rd.
San Jose, CA 95129
(408) 255-7980

OPEN DAILY: 9 a.m. - 7 p.m. Mon. thru Sat. / 10 a.m. - 6 p.m. Sun.

CONVENIENT PARKING

SEASON'S GREETINGS

KIKUCHI INSURANCE
Tatsuko "Tally" Kikuchi & Kayo Kikuchi
996 Minnesota Ave., #100, San Jose, CA 95125
PH: 408-294-2622

FRESH FISH
Fresh Sashimi from Hawaii

ORIENTAL FOODS and COOKWARE
Fresh Tofu - Tue. thru Sun.

WESTGATE WEST MARKET
In the Westgate West
5289-F Prospect Rd.
San Jose, CA 95129
(408) 255-7980

OPEN DAILY: 9 a.m. - 7 p.m. Mon. thru Sat. / 10 a.m. - 6 p.m. Sun.

CONVENIENT PARKING
Season's Greetings and Many Thanks to all my friends.

NORMAN Y. MINETA
Member of Congress

KOMATSU
JAPANESE CUISINE
Harukiyo Komatsu
OWNER
93 S. CENTRAL AVENUE
CAMPBELL, CALIFORNIA 95008
AT THE FACTORY
(408) 379-3000

GOURMET KITCHEN
Fai Leung, Chef -- Luncheon & Dinner -- Food to Go
210 E. Jackson, San Jose, CA 95112
(408) 297-0153

Minato Japanese Cuisine
HOME OF TERIYAKI SPARE RIBS
Teriyaki - Tempura - Sukiyaki
617 N. 6th St., San Jose, CA 95112
(408) 998-9711
Closed Mon.

The Franklin Life
GOLDEN GATE AGENCY
KATSUHIKO TAKAGI -- Agency Manager
90 E. Jackson St., San Jose, CA 95112
(408) 285-1533

Season's Greetings
Suzanne & Tomi Tanose
Dependable Cleaners
601 N. 13th St. (95112)
292-3696

Season's Greetings
HASHIMOTO DRUGS
200 E. Jackson St., San Jose, CA 95112
Phone: 294-7062

Season's Greetings
NISHIOKA BROS. FISH MARKET
665 N. 6th, San Jose 95112
295-2985

In Sincere Appreciation for the Support and Contributions from...

FRIENDS AND COMMUNITY ORGANIZATIONS

The Senior Citizens of the San Jose Japanese American Community Senior Service

SEASON'S GREETINGS From the New Home for Senior Citizens in San Jose

FUJI TOWERS
A Non-Profit, Non-Sectional Charitable Corporation
690 N. 5th St., San Jose, Calif. 95112
Phone: (408) 275-8989

Season's Greetings
Golden State Sanwa Bank
Where you always feel welcome

(408) 998-0800
220 Almaden Blvd., San Jose Calif. 95113

Happi House
TERIYAKI
Season's Greetings

Season's Greetings
San Jose JACL
1984 CHAPTER OFFICERS

President ....................... YOSH MORIMOTO
V.P. Programs & Activities ............ ART HONDA
V.P. Civic Affairs .................... KAREN SHIRAKI
V.P. Activities ...................... KATHLEEN HIRONAKA
Treasurer ....................... GEORGE NEYAMA
Recording Secretary ............... ANN SHIRAISHI
Corresponding Secretary .......... GRANT SHIMIZU

BOARD OF DIRECTORS
1983-84
Ken Azebu
Ken Kni
Leon Kimura
Karl Kinaga
Wesley Mukoyama
Helen Mineta
Aiko Nakahara
Susan Nakamura
Bob Nakano
George Neyama
Diane Ogami
Teiji Okuda
Eichi Sakauye
Diane Tsukamoto
Gail Ueyhara
Nadine Yamamoto
Yoshi Morimoto
Art Honda
Kathleen Hironaka
Grant Shimizu
Mike Honda

1984-85
Dennis Akizuki
Perry Dobashi
Ali Kogura
Jan Kurahara
Leslie Masunaga
Barbara Miyoshi
Judie Nizawa
Robert Shintaku
Ann Shiraiki
Karen Shiraiki
Wayne Tanda
Gail Tanashita
Kazuoka Takoshima
Twiwa Tomita
Ron Uchibishi
Kats Watanabe

San Jose JACL
1984 ISSUE

NORIHIRO YAMAMOTO
President

TOM FUKII
V.P.

JIM BROS.
COMMUNITY ORGANIZATIONS

MOUNTAIN VIEW
286 E. CAMINO REAL WEST
Phone: (408) 297-7041

PALO ALTO
STANFORD SHOPPING CENTER
409-400
SANTA CLARA
2905 E. CAMINO REAL
Phone: (408) 298-9000

Clark Taketa
TRAVEL PLANNERS
Vice President - Sales Manager
696 N. 1st St., San Jose 95112

Willow Glen Chapel
1039 Lincoln Ave., San Jose 95126

BOB SANTO
JACKSON JEWELRY
DIAMONDS • SEIKO WATCHES • CLOCKS
GUARANTEED
280 E. JACKSON STREET
SAN JOSE, CALIF 95112

Blue Cross
HOSPITAL & DOCTOR CARE
plus MAJOR MEDICAL PROTECTION
SAN JOSE OFFICE
565 N. 5th St., San Jose, Calif. 95112
269-8488

San Jose JACL
All Addresses: San Jose, Calif. 95112 — except as noted.
Perry/Toni DOBASHI Family
7990 W. 300 S. St. (97)
Wayne/Sally YASHIMOTO
15994 Camino Vista (27)
Kari & Gene KIMIA
5759 Darse Ave (40)
Al/Annette KOBAYASHI
1199 camellia Ct (40)
Gary MASONIkA
536 Lynda Ave (27)
Phyllis MARUMIYA
3589 Lynda Ave (27)
Peter/Ako KAHARA
14905 Camino Vista Dr (27)
Susie KAMATA
1486 Pacific Ct. (48)
Eiji IPASHITA
10910 Gary Ave. Sunnyvale 94086
Ricardo/Martie SAKAYAMA
681 Trimble Road 95072
Grace/Kouki KUNITAKE
1856 Sonoma Dr. (98)
Ann SHIRAISHI
2075 Newport Ave (45)
Karen Chiyoko SHIBA
2015 Shub Ave. #12 (10)
Richard/Sue TANAKA Family
14811 Willow Ave St. (27)
Wayne/Diane & Jade TANDA, 536 Bonnie View Ct. Morgan Hill
95035
Yosh UCHIDA
150 S. Autumn St. (10)
Henry/Ada UCHIDA
3088 Barley Ct (27)

HOLIDAY BEST WISHES

PENINSULA FLORAL — FLOWERS FOR ALL OCCASIONS — THE OBARA FAMILY
550 Lighthouse Ave., Suite A
Monterey, Ca. 93940 • (408) 373-1122

Season's Greetings

Anita's Fashion Beauty Salon
TOSHITOS UMETORI
147 Webster Street
Monterey, Calif. 93940

Hair Styles by Roy
ROY & HIROKI KAMIMOTO
2115 FREMONT MONTEREY, CALIF. 93940

SUSIE'S BEAUTY SALON
BLOW OUT FOR MEN AND WOMEN
Open Mon-Sat, Every Sun
3112-A Del Monte Blvd., Marina, CA
(408) 384-8533

Nakasako Dental Lab
NICK KEIKO
JANE & GLEN
947 Petr Lane
Pacific Grove, Calif. 93950

NISHI NURSERY
JOANNE & HENRY NISHI
CARMEL, CALIF. 93923

THE OWL CLEANERS
Fudge, Kurt & George Kodama / Harold M. Kodama
153 Webster Street, Monterey, Calif. 93940

Honda & Hori Mobil Service
TIP & RUBY HORI
401 Fremont
Monterey, Ca 93940

INSTANT COPY & PRINTING

INSTANT COPY

SASAKI BROS.
TEXACO SERVICE
1102 Fremont Blvd. at Kimball Ave.
Seaside, Ca 93955 / 394-1114
TAK & BEN SASAKI

Happy Holidays

JAMES C. FUKUHARA
ATTORNEY AT LAW

THE OWL CLEANERS
Fudge, Kurt & George Kodama / Harold M. Kodama
153 Webster Street, Monterey, Calif. 93940

THE OWL CLEANERS

GREETINGS FROM

Mickey N. Ichimura
REGISTERED REPRESENTATIVE

Phone 394-5800
Orders to Take Out

HANAGASA
JAPANESE RESTAURANT
EIGHTH AVENUE
BETWEEN MISSION & SAN CARLOS
CARMEL, CA 93923
(408) 625-4470 • HIKARU EVANS

Owner: Yoko Garfield
Assumed Uyeda
Sharon Osage

Yoko's
BEAUTY SALON

PHONE 394-6001
1720 FREMONT BLVD.
OLIVIA'S PLAZA SHOPPING CENTER
SEASIDE, CALIFORNIA 93955

Super Styles by Ee

SUNRISE GROCERY
CEDAR & JIMMIE TABATA
400 Pearl St., Monterey, Calif. 93940

A Joyous New Year
PENINSULA Radiator Shop
Matt & Hiroko Nishiguchi / Moko & Sue Nishiguchi
1775 Del Monte Blvd.
Seaside, Ca 93955 • 394-5923

HAPPY
HOLIDAYS

Monterey Peninsula
JACL CHAPTER

1984 CHAPTER OFFICERS
ROBERT OLIVE .................. President
DAVID YAMADA ............ Vice President
JACK HARRIS .................. 2nd Vice President
RICHARD WEST ......... Clerk of Board

Season's Greetings

DOUG JACOBS & ASSOC., INC.
291 Reservation Road
Marina, California 93933
Business (408) 384-7677 or (408) 424-4362

Each Office is Independently Owned and Operated

Season's Greetings

Century 21

GREETINGS FROM

Mickey N. Ichimura
REGISTERED REPRESENTATIVE

Phone 394-5800
Orders to Take Out

HANAGASA
JAPANESE RESTAURANT
EIGHTH AVENUE
BETWEEN MISSION & SAN CARLOS
CARMEL, CA 93923
(408) 625-4470 • HIKARU EVANS

Owner: Yoko Garfield
Assumed Uyeda
Sharon Osage

Yoko's
BEAUTY SALON

PHONE 394-6001
1720 FREMONT BLVD.
OLIVIA'S PLAZA SHOPPING CENTER
SEASIDE, CALIFORNIA 93955

Super Styles by Ee

SUNRISE GROCERY
CEDAR & JIMMIE TABATA
400 Pearl St., Monterey, Calif. 93940
WATSONVILLE FEDERAL SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION
SINCE 1925
Watsonville: 722-3822
Prunedale: 663-4242
Gilroy: 842-6416

WATSONVILLE
BARSİ’S LIQUORS
602 EAST LAKE AVENUE
WATSONVILLE, CALIF. 95076
TELEPHONE (408) 722-3138
JIM BARSİ, Owner-Mgr.

Merry Christmas and a Happy New Year

BARSİ’S LIQUORS

SEASON’S GREETINGS
AROMAS NURSERY, Inc.
MUM GROWERS AND SHIPPERS
238-B Carpenteria Rd., Aromas, Calif. 95004
(408) 726-2766

Miss Kay Tsuda
5 Claremont Ave.
Watsonville, Calif. 95076
Many Happy Wishes
to All My Friends!

SEASON’S GREETINGS
Best Wishes
Yagi’s Fishing Tackle
& BARI ER SHOP
12 Porter Drive
Watsonville, Calif. 95076
Phone: 724-6174
Harry and Tommy

SEASON’S GREETINGS
Best Wishes
Harry H. Fukutome Nursery, Inc.
2787 Freedom Blvd.
Watsonville, Calif. 95076

C & V FARMS
Martin Colendich — John Vukosovich
749 Freedom Blvd.
Watsonville, Calif.

BILL JOHNSTON INSURANCE
CONTACT DAVID JOHNSTON — OFFICE—
1943 Freedom Blvd.
Freedom, Calif. 95019
Bus. Phone: 724-3814

BANK OF AMERICA
WATSONVILLE Branch
MICHAEL JORDAN

WATSONVILLE, CALIF. 95077

WATSONVILLE, CALIF. 95077

P.O. BOX 148
WATSONVILLE, CA 95077

Season’s Greetings

C & V FARMS

SEASON’S GREETINGS
Frank Tsuji
INSURANCE
Auto Home Business Lite
3596 Vienna Dr.
Aptos, Calif. 95003
(408) 689-9411

Season’s Greetings

WATSONVILLE, CALIF. 95077

WATSONVILLE, CALIF. 95077

Season’s Greetings

C & V FARMS
HOLIDAY GREETINGS
To All Our Friends

Sadako and Tom KAWAGUCHI
Richmond, CA 94803

HOLIDAY GREETINGS
To Our Friends

Ernest and Chizu Iiyama
EI Cerrito, CA 94530

Best Wishes To All

James Tanaka D.D.S.
EI Cerrito, CA 94530

Season's Greetings
Serving the East Bay since 1950

- General Residential and Commercial Brokerage
- Developers of Condo-Townhouse Subdivisions in Sacramento
- Developers of Mini Shopping Centers, Office Buildings in Union City, Fremont and Dublin
- Syndicators of Apartment Complexes

in California, Florida, and Washington
- Syndicators of Industrial Warehousing in Sacramento, Emeryville, San Jose, Reno, Nevada, & Phoenix, Arizona
- Growers Agrivest 100 Agriculture Group

2554 Grove Street
Berkeley, CA 94704
(415) 848-2724

1780 Whipple Road
Union City, CA 94587
(415) 487-1533

33600 Alvarado-Niles Rd.
Union City, CA 94587
(415) 487-1444

2909 Gulf-to-Bay Blvd.
Clearwater, FL 33519
(813) 797-7900

 fractoring

Happy Holidays

Peace, Happiness and Joy to All

Natsuko & Jerry IREI
Richmond, CA 94805

HOLIDAY GREETINGS
from

SAKURA-KAI ADVISORY BOARD

West Contra Costa County Japanese Senior Citizens Center

Thank you for your CONTINUED SUPPORT

金門食品公司
GOLDEN GATE ORIENTAL FOOD CO.
12230-12240 SAN PABLO AVE.
Kwan F. Cheung
RICHMOND, CA 94805
TELEPHONE: (415) 237-7199

Happiness to You

David and Carol
MacDiamid
Point Richmond, CA 94801

Best Wishes to All

Yokohama Japanese Restaurant
11880 San Pablo Ave., El Cerrito, CA 94530
(415) 234-0821

Best Wishes To All

YOSHIYE TOGASAKI
LAFAYETTE, CA 94549

HOLIDAY GREETINGS
To Our JACL Friends

Sadako and Tom KAWAGUCHI
Richmond, CA 94803

HOLIDAY GREETINGS
To Our Friends

Ernest and Chizu Iiyama
EI Cerrito, CA 94530

Best Wishes To All

James Tanaka D.D.S.
EI Cerrito, CA 94530

Season's Greetings
Serving the East Bay since 1950

- General Residential and Commercial Brokerage
- Developers of Condo-Townhouse Subdivisions in Sacramento
- Developers of Mini Shopping Centers, Office Buildings in Union City, Fremont and Dublin
- Syndicators of Apartment Complexes

in California, Florida, and Washington
- Syndicators of Industrial Warehousing in Sacramento, Emeryville, San Jose, Reno, Nevada, & Phoenix, Arizona
- Growers Agrivest 100 Agriculture Group

2554 Grove Street
Berkeley, CA 94704
(415) 848-2724

1780 Whipple Road
Union City, CA 94587
(415) 487-1533

33600 Alvarado-Niles Rd.
Union City, CA 94587
(415) 487-1444

2909 Gulf-to-Bay Blvd.
Clearwater, FL 33519
(813) 797-7900

Weeks Supply
10972 San Pablo Ave., El Cerrito

★ Call 529-2385

Peace, Happiness and Joy to All

Natsuko & Jerry IREI
Richmond, CA 94805

HOLIDAY GREETINGS
from

SAKURA-KAI ADVISORY BOARD

West Contra Costa County Japanese Senior Citizens Center

Thank you for your CONTINUED SUPPORT

金門食品公司
GOLDEN GATE ORIENTAL FOOD CO.
12230-12240 SAN PABLO AVE.
Kwan F. Cheung
RICHMOND, CA 94805
TELEPHONE: (415) 237-7199

Happiness to You

David and Carol
MacDiamid
Point Richmond, CA 94801

Best Wishes to All

Yokohama Japanese Restaurant
11880 San Pablo Ave., El Cerrito, CA 94530
(415) 234-0821
Best Wishes
for a joyful holiday season
JONI, BOB & JAY NOMURA

Season's Greetings to Our JACL Friends
Ben & Fumiko Takeshita
National JACL Vice President of General Operations

Best Wishes for a Happy Holiday Season
Drs. Thomas H. & Dorothy S. Oda
El Cerrito, Ca

S & T SERVICE
FOREIGN & DOMESTIC AUTO REPAIRS
KUNI HIUCHI
10793 SAN PABLO AVENUE
EL CERRITO, CALIFORNIA 94530
(415) 527-1171

Season's Greetings
FINE JAPANESE FOOD LUNCH-DINNER
SAKURA RESTAURANT
NAOMI YAMASHITA MIBUZU YAMASHITA

Happy Holidays
IMPERIAL SAVINGS
Richmond Office
Sarah E. McCoy
Vice President/ Branch Manager
4500 Macdonald Avenue
Richmond, California 94806
Tel.: (415) 235-9100

Holiday Greetings
SHINNEN
OMEDETO
GOZAIMASU

Holiday Greetings
WILSON & KRATZER MORTUARIES
RICHMOND, CA • BARRETT AVE. AT 24TH • 232-4383
SAN PABLO, CA • 13644 SAN PABLO AVE. • 232-6652
CROCKETT, CA • 1 ROLPH PARK DRIVE • 787-1414
OAKLAND, CA • 2850 TELEGRAPH AVE. • 451-6434

BEST WISHES AND HAPPY HOLIDAYS
Tamaki and Natsu Ninomiya
2-14-21 Yuigahama
Kamakura, Kanagawa Japan 248
(467) 22-0977

SEASON'S GREETINGS
Adachi Florist and Nursery
10268 San Pablo Ave., El Cerrito, CA 94530
(415) 223-8575

Holiday Greetings to All Our Friends
Sam & Nellie Sakai
Richmond, CA 94804

Season's Greetings
to all our friends
Heizo and Hide
OSHIMA

Pacific Citizen Holiday Issue: Dec. 23-30, 1983 Sec. C—39
REAL ESTATE
SALES, RENTALS
PROPERTY MANAGEMENT

T. OKAMOTO & CO.
ALLEN M. OKAMOTO

Takeo Okamoto
Joe N. Nakabayashi
Kazuko Tsuchiya

Derrell W. Gee
Douglas R. Tomioka
Donnie Low
Tim Hamano

Dennis H. Tsuchiya
Jim Yonashiro
Keiko Kamedu

1832 Buchanan St. #202
San Francisco, Ca. 94115

(415) 931-6290

INSURANCE
HOME, AUTO
BUSINESS

SEASON'S GREETINGS

KOJIMOTO PRINTING
AND
ONISHI/KOJIMOTO GRAPHICS

5522 Geary Blvd. San Francisco, CA 94112 668-2448

BOB KOJIMOTO KAY ONISHI MITS KOJIMOTO KEITH KOJIMOTO ART KOIKE ROBERT KOJIMOTO

Shinnen Omedeto
Kintoki Japanese Restaurant
1698 Sutter St., San Francisco, CA 94109
(415) 921-5626

Aki Travel Service
JAPAN CENTER: WEST BUILDING
1730 Geary Blvd., San Francisco, CA 94115
(415) 567-1114

JOYOUS HOLIDAY
NICHII BEI BUSSAN
ARIMOKI: FUSIONS - FABRICS - UNIQUE GIFTS - MARTIAL ARTS
San Francisco: 1715 Buchanan Mall, 346-2117
San Jose: 140 Jackson St., 294-8048

Mr. and Mrs. Kiyohi Ashizawa
Mr. Masao Ashizawa
Mrs. N. Ashizawa

TIG MANAGEMENT SERVICE
APARTMENT / COMMERCIAL PROPERTY

SOKO HARDWARE
1698 Post St., San Francisco, Ca. 94115
931-5510 / 931-5511
565 N. 6th St., San Jose, Calif. 95112

Hemming Morse, Inc.
CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANTS
650 California St., Suite 1507, San Francisco, CA 94108
OTHER OFFICES: SAN MATEO, SANTA CLARA

Happy Holidays . . .

NISHIMOTO TRADING CO., LTD.
410 E. Grand Avenue, So. S.F., CA 94080
Telephone: (415) 871-2490

Season's Greetings

City of Paris CLEANERS
4-HR. SERVICE (Including Saturday)

DRAPE • CARPETS • GOWNS • LEATHERS
Cal and Betty Kitazumi
Mas and Pat Kyono
69 Duboce Ave.
San Francisco, Ca. 94103
(415) 626-0315

NEW VARIETY NEW CROP
DEVELOPED BY KODA FARMS

KOKUHO ROSE

NOMURA & COMPANY, INC.
151 Industrial Way
Brisbane, Calif. 94005
Tel. (415) 488-1032

Holiday Best Wishes

SOKO HARDWARE
1698 Post St., San Francisco, Ca. 94115
931-5510 / 931-5511
565 N. 6th St., San Jose, Calif. 95112

Mr. and Mrs. Kiyohi Ashizawa
Mr. Masao Ashizawa
Mrs. N. Ashizawa

TIG MANAGEMENT SERVICE
APARTMENT / COMMERCIAL PROPERTY

Hemming Morse, Inc.
CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANTS
650 California St., Suite 1507, San Francisco, CA 94108
OTHER OFFICES: SAN MATEO, SANTA CLARA

Happy Holidays . . .
From The Dealers Serving The MARYSVILLE JAACL AREA
(Yuba, Sutter, Butte and Glenn Counties)

JOHN DEERE TRACTORS

INLAND TRACTOR CO.
740 Onstott Rd. Yuba City—Tel. 673-2232

MID-VALLEY TRACTOR CO.
489 Country Rd. Chico—Tel. 343-8288
Highway 89 Gridley—Tel. 846-3677

GLENN TRACTOR CO.
Hwy 162 Willows—Tel. (916) 934-7051

GOLDEN STATE TRACTOR CO.
Harter Road Woodland—Tel. 662-4637

MINNESOTA—Continued from Page B-14

birds, fiddled off ticks and mosquitoes. After a Japanese food lunch, they went on postmeal rides and enjoyed the country air. As they left at 4:00 p.m. for the two-hour ride back to the Twin Cities, some fell asleep although others talked and sang. The amazing stamina of these 80 plus-year-old Issei is astounding. Their minds are clear. Their bodies are healthy. (The arthritic woman and the 91-year-old couldn’t make this trip.) Their positive attitudes and interest in the world around them is an inspiration to the younger Nisei (in their fifties and sixties). The “day-out” program began under Phyllis Take-- 

kawa’s leadership on Nov. 5, 1980, and meets twice a month except for July and August. In June an open house is held at First Christian Church, Minneapolis, where handiwork is dis-- played under the Issei’s own names. It is a must for all rela-- tives and friends to attend (like a P.T.A. open house) to view the year’s work. Issei may have given a doll to a grandchild, but borrow it back for the Open House.

The Japanese are never able to receive anything without returning it, two-fold. One never returns an empty plate. If someone brings a coffee cake on a plate, one must return the plate with something of more value.

The Issei appreciate so much the attention and time spent on their behalf that the Protestant Church group donated $500 to the Minnesota Nikkei Project. They take turns providing for the luncheons. They like to chip in for gas money. They give gifts when invited to an outing. They are not free-loaders by any means. In fact, to the other extension they are giving a new experience for them. One Issei said the oldersters must raise money for the Nikkei Project, so all the Issei ladies made objects to sell so they could donate money to the Nikkei Project. One Nisei sold their items at the St. Paul YWCA Holiday Fair, the JACL sukiyaki dinner gave them a booth, and they have items for sale at their annual Open House. The Issei donate money regularly in appreciation. They love and respect on the part of Nisei, with the appreciation shown by the Issei, creates social interaction that is unique and rewarding. The crafts are mostly ethnic, although some, such as clay pottery, embroidery and silk, not. It is fortunate that there are some talented Nisei in the Twin Cities and they instruct in Japanese doll-making, making silk flowers, Japanese paper-folding mobiles, etc. The Nisei are instructed by some Japanese, primarily Gyoko Lundell, who had married in Japan and now live in Minneapolis. The cost of the materials is borne by the Minnesota Nikkei Project.

Issei plan trips to visit other children in other cities between these Wednesday “day-out” dates. My mother wouldn’t miss these “day-outs” for anything except when she was hospitalized. They saved her clay for her. Volunteer Nisei plan their vacations with the Wednesday “day-out” meetings in mind.

The Issei are picked up at 9:30 A.M. by volunteer drivers and returned home before 3:00 P.M. The current president of the Minnesota Nikkei Project, Sam Honda, has used time from work as well as weekends to assist in this program. They do crafts and eat a Japanese lunch prepared by two or three Nisei volunteers. The Issei take turns also and make sushi.

Issei enjoy exercise period when a Japanese record is played and all the 80-year-olds perform old folk dances. They play bingo, so they have adapted to some American ways. Alas each month they have a birthday cake, and birthday cards are sent. Men who come play go, the Japanese chess game, and there is the Betamax with Japanese movies playing. Attend-- ance at all events is 100.

The highlight is meeting with peers who speak the lan-- guage, eating ethnic foods, performing Japanese dance, mak-- ing Japanese artifacts, braggart about children, grand-- children, great grandchildren, remembering about the old coun-- try and lost spouses. The mingling of the Issei with the Nisei healthcare for both. The Nisei recognize they have these foster parents and the Issei are flattered by the attention of the twenty or more Nisei volunteers. This is their community, made possible through the loving efforts of dedi-- cated Nisei, Sansei and the most important ingredient of all—the INDOMITABLE Issei.

The association made Ishikawa a member of the board of directors and his paper its semi-official organ. About this time, Yasutaro Soga, who was to dominate the Japanese-- 

language press for a long time, entered the picture.

B

ORIN in Tokyo on March 19, 1873, Soga had studied at the Tokyo Pharmacy School and the English Law Institute, though he was graduated from neither. He arrived in Hawaii in March 1896, at the age of 23.

In Japan, Soga had known Chizaburo Shizua, who preceded him to Hawaii. The lives of the two entwined at this period. Shizua-- 

would even act as go-between for the marriage of Soga and take the bride back from Japan. For the three years after his ar-- rival in Hawaii, Soga served as clerk and manager of stores operated by Shizua at Waianae and Waipahu on the Island of Oahu and also at Kaunakakai on the Island of Molokai.

Working at these plantation stores, Soga gained an unfavorable opinion of the relationship between the plantation manager and his Japanese laborers. Soga likened the relationship to that of the manager of a plantation and his slaves in the antebellum South. Worse, since slaves have a property value and thus are worth conserving.

A Hawaii plantation manager remarked that he would take no notice of the deaths of a few Japanese laborers, but it would be ter-- rible if anything were to happen to his precious males.

During an epidemic when death among the Japanese laborers was a daily occurrence, Soga was required to go to the Waipahu Plant-- 

ation office to interpret for the plantation doctor. Here the Japanese laborer patients

Continued on Next Page

LANGUAGE PRESS—Continued from Front Page

Japanese laborers returned immediately. To their numbers were added one baby born on the Island of Maui to a member of the group, and two Japanese castaways.

Among those who stayed to complete their three-year contracts, some returned to Japan, some emigrated to become pioneer Japanese residents in America, and the others settled permanently in Hawaii.

UYENO EMBASSY—When the Japanese government learned of mistreatment of its sub-- jects in Hawaii, it sent two sword-bearing arcos Kagenori Uyeno (waved third from left) and Suikekazu Miwa to investigate. Pictured with them are Japanese students in San Francisco, where this photograph was taken in December, 1869.

Despite evidence that some of the group preferred Hawaii to their homeland, the dis-- placees showed a spirit of determination con-- tinued. Almost 17 years were to pass before changing circumstances softened the official Japanese view so that the government permitted passage of Japanese labor to Hawaii.

Under a newly negotiated agreement, 943 Japanese arrived in Honolulu Feb. 8, 1885, aboard the Pacific Mail steamer City of Tokio. The group was the vanguard of a flood of Japanese contract labor to come. At first the Japanese government handled these transportations directly. Soon it shifted the burden to private immigration con-- companies.

In this strange land, the Japanese needed a medium to enunciate their aspirations, aims, views and grievances. The first to respond to the need by establishing a newspaper was Bunichiro Onome.

Born in the village of Hirose, Miyagi pre-- fecture, Onome had studied government, economics and English. With this unusual educational background for that time, he had come to Hawaii in 1886 as an official of im-- migration supervision. After a year he ac-- cumbled to better, a disease derived from an unbalanced diet in which polished rice plays a prominent part.

To recuperate, Onome went to Olaa, Is-- land of Hawaii. There he cultivated coffee and made a substantial sum of money. Returning to Honolulu, he launched the Nippon Shibu (Hawaiian Weekly) June 2, 1892.

THERE were stirring days for the Japa-- nese newcomers of Hawaii. There was much to inspire and much to displease them. In 1893, a group of Western residents, dissatisfied at the attempt of Oahu to "pick" a kanai-- la to proclaim a constitution that would in-- crease her power and diminish theirs, over-- threw the government. They established the Provisional Government of Hawaii which permitted the Caucasians to vote but disfranchised natural-- ized Asians. In 1895 Japan defeated China and emerged upon the world stage as a mili-- tary power.

In that year, Dr. Jikichi Uchida, Kenji Ima-- nishi and Hamon Mizuno founded the Yamato-- to Club, which bought the Hawaii Shibu. The club changed the name of the paper to The Yamato Shibu. They chose Shintani Anno to edit and man-- age the paper.

Energetic and capable, Anno wrote almost the entire issue—news, editorials and adver-- tisements. He also acted as printer, newsboy, advertising solicitor, bill collector and book-- keeper.

Ten years after its founding, the Yamato Club dissolved. It sold The Yamato to found-- ing member Hamon Mizuno.

Mizuno was a samurai of the Mito clan and served as agent for an immigration company. With three others, he had published the Fukusukei in San Francisco.

He printed his new publication in a little shack on the corner of Nuuanu and Kulii Sts., going to press three times a week. In 1896, he changed the name to Yamato Shimbun.

The Yamato Shimbun imported news, mo-- bile type from Japan. July 2, 1898, it intro-- duced an English-language masthead, which read, in part: "...leading Japanese paper de-- voted to the interests of the Japanese in the Republic of Hawaii. Published Tri-weekly at the Yamato Shimbunsha, Kakui St., cor. Kakui Lane, Honolulu, H.I. Editor and Prop. Mizuno Anno." The United States annexed Hawaii four days later, necessitating a reordering of the masthead.

When Soga succeeded Mizuno and she sold the paper to Taduo Yano.

In 1902, Yano began the news-- page roundabout the corner of Nuuanu and Palihi Streets. In 1903, he sold the paper to Tatsuo Nonaka, who made S. Saito editor. The following year, Hideo Sakuma succeeded Saito.

Sakuma was a graduate of the Univ. of Michigan, interested in government and able to write a newspaper column in English. He was a member of the newly established Cen-- teral Japanese Association.

The association made Ishikawa a member of the board of directors and his paper its semi-official organ. About this time, Yasutaro Soga, who was to dominate the Japanese--

language press for a long time, entered the picture.

B

ORIN in Tokyo on March 19, 1873, Soga had studied at the Tokyo Pharmacy School and the English Law Institute, though he was graduated from neither. He arrived in Hawaii in March 1896, at the age of 23.

In Japan, Soga had known Chizaburo Shizua, who preceded him to Hawaii. Shizua--

would even act as go-between for the marriage of Soga and take the bride back from Japan. For the three years after his ar-- rival in Hawaii, Soga served as clerk and manager of stores operated by Shizua at Waianae and Waipahu on the Island of Oahu and also at Kaunakakai on the Island of Molokai. Working at these plantation stores, Soga gained an unfavorable opinion of the relationship between the plantation manager and his Japanese laborers. Soga likened the relationship to that of the manager of a plantation and his slaves in the antebellum South. Worse, since slaves have a property value and thus are worth conserving.

A Hawaii plantation manager remarked that he would take no notice of the deaths of a few Japanese laborers, but it would be ter-- rible if anything were to happen to his precious males.

During an epidemic when death among the Japanese laborers was a daily occurrence, Soga was required to go to the Waipahu Plan--

ation office to interpret for the plantation doctor. Here the Japanese laborer patients

Continued on Next Page

Pacific Citizen Holiday Issue: Dec. 23-30, 1983 Sec. B—17
Chūzaburō Shiozawa, entrepreneur and newspaper publisher. In 1894, he helped found the Hawaii Shimpo (Hawaii News). In 1894, he helped found the Hawaii Shimpo (Hawaii News).

ments of the doctor. They made the rounds of the labor quarters and drove tramps to work. On one occasion the doctor examined a man with a high fever. Over the protests of both the patient and Soga, the doctor sent the sick man to work. In the fields the stricken man died.

The patience of Soga over the inhuman policy of the plantation snapped with this case. He anonymously contributed an article to the Hawaii Shimpo in Honolulu about the conditions at Waipahu Plantation. The published article attracted the attention of the Japanese Consulate and of the immigration commission. Eventually news of it reached the ears of the plantation manager, August Atre. Atre was the more enraged because he was unable to identify the author. The Hawaii Shimpo, to which Soga contributed his anonymous article, had been first issued in March 1894 by the aforesaid Shio­zawa, Masanobu Kamatsura and Shizue Kato, with Bunnosuke Shimizu as editor. Shimizu purchased the paper and published it for about three years. During this period he turned it into a daily printed type. He was the first in Hawaii to publish a daily with Japanese type.

For a time, Shimizu changed the name of the paper to the Nippon Shimpo (Volcano), but later re­changed it to its original name. He sold the paper to Takeo Hirose, his reporter, who sold it to Shōjirō Takahashi. Despite this change in surnames, Takahashi was the older brother of Shizuo. Suzuki and Sato. Takahashi was the editor to whom Soga had submitted the article on conditions at Waipahu Plantation. In 1900, Shizuo­zawa bought the paper and made Soga editor.

Soga found many issues to challenge his writing brush. But perhaps he felt stifled in the intellectual straitjacket imposed by being subordinate to the owner. In 1905 he bought the Yamato Shimbun and left the Shimpo. Soga reduced the size of the Yamato but increased the number of its pages to eight. He made other improvements and invigorated the sheet. Beginning May 15, 1905, he pub­lished a full-page English section once a week, usually of features and editorials. Se­veral years later he was to discontinue the

The Big Four of the Great Japanese Strike on way to prison in 1910. Yashutaro Soga, militant publisher-editor of the Nippon Jiji, as he appeared at the time of the Great Japanese Strike of 1909. The Big Four are Soga, Shimizu, Makino, and Takeo Hirose. The strike he directed was a major blow to the planters. Today, it is remembered as a major victory for the workers. The strike was led by Soga, who was arrested for his role in the strike. He spent three years in prison, but his efforts were not in vain. The strike led to the release of many workers and the establishment of labor unions. The strike was a major turning point in the history of the Hawaiian plantation system. The strike was a major turning point in the history of the Hawaiian plantation system.
 articles had led to this Japanese-language paper being given a subsidy by the Hawaii Sugar Planters Association."  

In any case, Makino felt the Japanese in Hawaii were now without a champion; he appointed himself to fill the vacancy. He would found a newspaper of his own.

Dec. 7, 1912, Makino launched the Hawaii Hochi from the second and third floors and roof garden of this building in downtown Honolulu.

Saturday, Dec. 7, 1912, he launched the Hawaii Hochi (Hawaii News). It contained eight pages. The newspaper plant was the second and third floors and roof garden of a building on the corner of Maunakea and Punahu Sts. The inaugural issue set forth his policy: Non-partisanship and Independence. "This paper," he wrote, "does not receive any protection money from any interest. It is not the mouthpiece of any Japanese organization. We are therefore impartial, non-partisan, independent and unhampered."

Strongly urge all Japanese residents to establish permanent homes in Hawaii and thus contribute to Hawaii's general prosperity and development.

There were many issues to preoccupy the Japanese. Around 1913 there was an influx of hatred for the enemy, especially since King George V of England proclaimed that all Japanese would be considered "anarchistic." The incident that set this off was the original Language Press Law. In its original form it had been a special measure but in reality to push through a constitutionalアンナリジスト law, Makino had recognized it as unconstitutional.

So many years he considered potential enemies. He considered the names of Windors. By this time America was in the German name, sharing the same hatred of anything associated with the German language. Not only did the authorities stop the teaching of the German language in the public schools and ban the playing of German music, they undertook to divest most edible of their German names. Thus hamburger became liberty steak, sauerkraut became liberty cabbage. Business firms likewise strove to make themselves respectable by name changes. In Honolulu, Hackfeld became American Factors. B.F. Ecktorn became Liberty House.

Returning veterans started campaigns to abolish the German language in the United States. They cried, "One Language Under One Flag." In 1916, 21 state legislatures introduced bills to control foreign-language schools.

California embarked on a particularly vociferous anti-Japanese campaign and exhorted the rest of the nation to join. In Hawaii, anti-Japanese sentiment found expression in efforts to restrict the use of the Japanese language.

Perhaps it was in fighting this xenophobia that Makino achieved his greatest stature. And though there was more than one aspect of the situation that commanded his attention and efforts, it was in his fight to foil the plot of the local government against the Japanese-language schools that he looks his best.

In 1919 legislators introduced two bills to strictly control the 180 Japanese-language schools of Hawaii with almost 44,000 students. Makino worked against these measures; the legislation killed both.

In November 1920, the legislature met in special session—ostensibly to act on other measures but in reality to push through a language-school control bill. The bill passed, signed into law, the bill put the language schools under the supervision of the Dept of Public Instruction. The bill required school operators to purchase permits. It restricted the teaching of foreign language to those who passed a standard English test, prohibited teaching foreign language in the morning newspapers.

By this time America was in the German name in war, the German name in war, and Co. began earing the German name in war, the German name, the American name in war. The firm was to be renamed American Factors.

Hochi publisher battles seven years to win against post-World War I law for state control of foreign language schools...

Kinsaburo Fred Makino as a leader of the Great Japanese Strike of 1909. He would later found the Hawaii Hochi (Hawaii News).

After the U.S. Supreme Court ruled Feb. 21, 1927, that the Hawaii law to control foreign-language schools was unconstitutional the victorious language school representatives (above) posed on this commemorative occasion. Fred Makino (third from left, front) and Attorney Joseph Lightfoot (to Makino's left) had spearheaded the campaign.

Before the regular public school sessions and limited the teaching to one hour a day, including Saturdays.

At first the schools faced limited possibilities. When the D.H. issued a supplementary regulation that made plain that the purpose of the law was not simply to control the schools but to abolish them, the schools balked.

Makino went to Lightfoot. After doing research and finding that German-language schools in Nebraska and Iowa had secured favorable court decisions, Lightfoot told Makino, "We can win if we take the case through the courts."

The Hochi exhorted the Japanese to unity and court action. On Dec. 28, 1926, the Palama Language School formally announced a resolution to seek legal recourse. It would be joined by other language schools.

In the meantime the legislature had turned out another piece of xenophobia, the Foreign Language Press Law. In its original form it provided that translations of all foreign-language newspaper articles as well as "any book, paper, pamphlet, bulletin, circular, hand bill, dodger or other form of writing or printed matter" must be filed with the attorney general. This provision would have wiped out the language press by throwing an impossible burden on it.

The Senate amended the bill to make the filing of translations obligatory only after an author or paper had been found guilty of publishing "anarchistic" material. Such material would include that which would have the effect of creating distrust or dissension between people of different races. So amended, the bill passed the Senate by a vote of 14-0.

The House passed the bill 22-6. The minority opinion, presumably written by Jimmy Jarrett, said, "The Bill is aimed at publications... that depend on and, in fact, are an open forum for the common people, in what ever language they may be printed. (They are) dead a death blow by this insidious bill."

This gloomy prognosis failed to materialize. Though the law went on the books it was never enforced. Probably everyone involved in passing it had recognized it as an unconstitutional and incapable of sustaining a court test.

The Hochi sponsored, language-school law test went to the courts, who ruled for the schools. Again and again the local government appealed. Finally the case reached the U.S. Supreme Court. In a unanimous decision rendered Feb. 21, 1927, the Court declared unconstitutional the Hawaii law to control the foreign-language schools.

Makino had paid dearly for the victory. He had felt, with reason, that he would be ruined if he failed. The opposition, which was the monied interest of Hawaii, had eliminated all advertising from the Hochi. Nevertheless, he emerged from the contest with prestige greatly enhanced.

When interviewed in 1927, Makino gave the circulation of the Hochi as 12,000. The most rapid increase in circulation had come during the preceding year, which he attributed to the language-school litigation. This compares with the circulation of 11,375 of it closest rival, the Nippa Jiji.

At that time, Makino predicted that in 10 years the Hochi would have a circulation of 30,000. Periodical times, however, were in store for the Japanese-language press.

The owners and editors of the papers were Japanese nationals ineligible for American citizenship even if they desired it. They might, however, feel they could be both pro-American and pro-Japanese at the same time, their role elicited from them a dual standard in the English and Japanese pages of their papers. The English section, subordinate in pages to the Japanese, reported the news from the Asiatic mainland with detachment. The Japanese section espoused the cause of Japan.

The English section wrote of the Japanese Army, the Japanese, getting their news from the Doimn news agency, wrote of our army (Waga gun). There was no criticism of the Japanese Army; all Japanese-language editors were favorable to Japan.

This peculiarity, manifested at a time when Japan was in high disfavor with most Americans, occasionally irritated some bilingual reader who would manifest his displeasure with a demurrerary article in one of the big English dailies.

Since armed conflict between the country of their birth and the country in which they earned their bread was presumably repugnant to them, the editors' writings expressed disbelief that it could happen. The Nippa jiji editorial for Dec. 6, 1941, read: "Far East Crisis Somewhat Easier: No War Will Occur in the Pacific."

At 7-49 a.m. the following morning, the leader of an aerial squadron from a Japanese task force 230 miles north and slightly to the east ordered the attack on Oahu. From a list prepared beforehand, the FBI began rounding up those Japanese they considered potentially dangerous. High on the list, of course, were the editors of the two Japanese dailies. Aware of the attack from about an hour before it began and of its implications to him, Soga changed from the loose kimono of homewear into a business suit. He even put on shoes, though ordinarily he would never wear them.

The radio had informed the residents of the attack and, martial law having been proclaimed, began issuing various regulations—none of which was the prescription against lights showing after dark.

Continued on Page B-28
Yuletide Greetings!
Auto - Vacation - Home Improvements
Income Tax Loans
Shares Insured to $100,000 by NCUA

Chicago JACL Federal Credit Union
5415 North Clark St. Phone: 728-7171
CHICAGO, ILLINOIS 60640

ROSECO AUTO REBUILDERS
7410 S. Story Island Ave.
Chicago, Illinois 60649
TOM YAMAYOSHI - WILLY SASAKI

Holiday Best Wishes
RAY’S OFFSET PRINTING
4668 N. Manor Ave., Chicago, IL 60625
Tel. (312) 586-0274

Happy Yuletide
The Happy Yuletide
Roy
Chicago
Tel.
YOSHINO
Darien, IL.
ROSECO AUTO REBUILDERS
HAPPY HOLIDAYS
YULETIDE
National
1810 Gigi Lane
Chicago, IL 60640

NOBY & PAT
Mark and Alice
#316
Olive II
Briar Hill
Lincoln
DOMESTIC & FOREIGN
COMPLETE TRAVEL SERVICE
CARL KITA Real Estate
3248 North Clark Street
Chicago, IL 60657
Phone: 327-1132
MEMBER:
National Association of Real Estate Board
North Side Real Estate Board

Happy Holidays
The NOBORU HONDAS
NOBY & PAT
7201 N. Lincoln Ave.
#316
Lincolnwood, IL 60646

Happy Yuletide
The NOBORU HONDAS
NOBY & PAT
7201 N. Lincoln Ave.
#316
Lincolnwood, IL 60646

Happy Holidays
LAKE VIEW
SCANLON
CHAPEL
1458 W. Belmont,
Chicago, IL 60657
H. MASUMOTO, Director
472-6300 / 327-1800

SKY VIEW CLEANERS
Chicago, IL 60657

HOLIDAY GREETINGS
Roy and Alice
ESAKI
and Family

HAPPY HOLIDAYS
Lillian C. Kimura
Chicago, New York

Holiday Cheer...
from
Rose, Don, Jane, Ed & Nancy
KAHATSU
Greg and Anne Schaum

Mr. and Mrs.
ERNST L. YAHIRO
Mark and April
506 Brawhill Rd.
Glenview, IL 60025

RONALD AND JOYCE
YOSHINO
1810 Gigi Lane
Darien, IL 60569

Best Wishes
Art & Virginia
MORIMITSU
5241 N. Bernard
Chicago, IL 60628

Merry Christmas!
BILL & CAROL
YOSHINO
1924 W. Farwell
Chicago, IL 60626

Season's Best Wishes
Merrill Lynch
Pierce Fenner and Smith, Inc.
One South Wacker Drive
Chicago, IL 60606
(312) 845-5020

William Taki, Jr.
Account Executive

Pacific Citizen Holiday Issue: Dec. 23-30, 1983 Sec. B—21
Best Wishes

PHILADELPHIA JACL

Oriental Food Mart
909 Race St., Philadelphia, Pa. 19107
Ph.: (215) 922-5111
11 a.m. - 10 p.m. Daily
MAIL ORDERS AVAILABLE

Sec. B--22 Pacific Citizen Holiday Issue: Dec. 23-30, 1983


T. KANAME & SON
Roy Kame—WAVERLY GARDENS—T. Kame
Waverly & Church Rds. 215-884-0315 Glenville, Pa. 19038

Sagami JAPANESE RESTAURANT
SUKIVAKI, TERIYAKI, TEMPURA
37 CRESCENT BOULEVARD
COLLINGWOOD, N. J. 08108

Hamada, Inc.
Commercial, Industrial Roof, Slate
Waterproofing—Sidings
2848 Frankford Ave.
Philadelphia, PA 19134
427-2100

The Upstairs Club also serves Sashimi, Tempura, Tonkatsu and a tasteful variety of authentic Japanese dishes.

Featuring Philadelphia's Premier Sushi Bar!

MAIKO-HAN
1918 Chestnut St.
564-6565

EXPRESS COLOR PHOTO INC.
1 HOUR QUALITY PRINTS
May, Gray and Tsug Hamada
195 Montgomery Mall, North Wales, Pa. 19454
(215) 362-2071
37 Goddard Mall, King of Prussia, Pa. 19406
(215) 537-1899

NEW HARUKO'S

SHIGERU IIc. B-22, Settle Citizen Holiday IIII Dec.
The ( NEW HARUKO'S
Sashimi, Tempura.
Philadelphia,
..... Upstairs Club also

Miyake, Kota.

PHILADELPHIA JACL
All Addresses: Philadelphia, Pa. 19141—except as noted.
EXPO, Island Bay, Rock, Ben
2826 Devon Pkwy (36)
FUSAKA, John/Tohana
Coln House, Gables Hill
Tunnicliff's Town, Berwyn
504 S. Malcolm St (43)
GUSHA, George/Budi, Naomi
306 S. Market St, Cheltenham
HEISENBERG, Herm/Helen, Karen, Mark, Joyce
716 Od Leonard St, Bryn Mawr 19010
IKEDA, Hugh/Kiko, Kazumi, Yasuda, P. T., 9031 Tylers Rd, King of Prussia
IWA, Taro/Takako, Family

PHILADELPHIA JACL

New York - Philadelphia - Seabrook
Washington, D.C. - New England

Season's Greetings

Eastern District Council

PHILADELPHIA JACL

All Addresses: Philadelphia, Pa. 19141—except as noted.

Kawanabe, Ha-Ji
300 Trenon Ave, Ballying, Pa 19007
HIGUCHI, George/Budi, Naomi
306 S. Market St, Cheltenham
HEISENBERG, Herm/Helen, Karen, Mark, Joyce
716 Od Leonard St, Bryn Mawr 19010
IKEDA, Hugh/Kiko, Kazumi, Yasuda, P. T., 9031 Tylers Rd, King of Prussia
IWA, Taro/Takako, Family

GREETINGS FROM SEABROOK,
New Jersey

WASHINGTON, DC-JACL

WASHINGTON, DC-JACL

HOLIDAY GREETINGS FROM THE WASHINGTON, D.C. JACL

CHAPTER AND BOARD MEMBERS

Gerald Yamada  •  President
Kris Ijepori  •  1st Vice President
Mary Toda  •  2nd Vice President
Akira Nose  •  Treasurer
Nami Suzuki  •  Recording Secretary
Doris Hoshide  •  Corresponding Secretary
Roger Ishimoto  •  Teod Und
Mays Nakashima  •  Richard Yamamoto

WASHINGTON, DC-JACL

(Addresses were not furnished this year.)

BATCHER, Bob/Blaire, Elsa
Fairfax, Va.
BUBIN, Hugh/Kimie
Chevy Chase, Md.
FURUKAWA, George/Willy Smit
Seabrook, N.J.
HAMIOTO, Hidetsuke/Shoichi, Sherry & Lori
Fairfax, Va.
ICHIDA, Go/Weddie, Family
Seabrook, N.J.
IKAWA, Ela
Arlington, Va.
IJI, Bob/Sumi
Shibukawa, Calif.
ISHIMOTO, Paul/Mary
Chevy Chase, Md.
IYO, Toshihiko
Fairview, N.C.
KAMACH, Eri
Chevy Chase, Md.
KOKOSAKI, Ryuo/Yuko, Tony and Betty
Springfield, Va.
KUDODA, Andrew/Juli
Silver Spring, Md.
MAKAO, Mike/May
Chevy Chase, Md.
MATSUNI, Midori/Donald
Silver Spring, Md.
MATSUMI, Paul/Katherine
Silver Spring, Md.
MINAMI, Claire
Washington, D.C.
MISAWA,racki
Seabrook, N.J.
NIKAZO, David/Kiko
Silver Spring, Md.
NOSE, Akira/Family
Seabrook, N.J.
OSAKA, Hideo
Arlington, Va.
OSAKA, George/Kiko
Washington, D.C.
OKUWA, Paul/City
Bethesda, Md.
OKUWA, Paul/Thelma
Bethesda, Md.
OKUWA, Paul/City
Bethesda, Md.
OKUWA, Paul/Thelma
Bethesda, Md.
OKUWA, Paul/City
Bethesda, Md.
OKUWA, Paul/Thelma
Bethesda, Md.
OKUWA, Paul/City
Bethesda, Md.
OKUWA, Paul/Thelma
Bethesda, Md.
OKUWA, Paul/City
Bethesda, Md.
OKUWA, Paul/Thelma
Bethesda, Md.

SUNGENIS INSURANCE AGENCY

560 Shiloh Pike
Bridgeport, N.J. 08302

From the Blue Chip City

CINCINNATI JACL

Cincinnati, Ohio

SEASON'S GREETINGS

Major Coat Co., Inc.
Home of Major Park Clothes

Bridgetown Ave.
BRIDGEITON, N.J. 08302

SEASON'S GREETINGS

Chiari's Store

SEABROOK, N.J. 08302

SEASON'S GREETINGS

Major Coat Co., Inc.
Home of Major Park Clothes

Bridgetown Ave.
BRIDGEITON, N.J. 08302

SEASON'S GREETINGS

SUNGENIS INSURANCE AGENCY

560 Shiloh Pike
Bridgeport, N.J. 08302

CINCINNATI JACL

All Addresses: OHIO 452—except as noted.

MURDOCK, Fred/Gladys
12623 Ogontz Ave (44)
OCRDA, Ben/Joan & Sheila
3814 Auk Park Ave (46)
OYU, Yone
3522 Victoria Ave (46)
TAKAMA, Shin/Phum Ak, Mack & George
19036 Pennington Rd Dr (46)
YAMATO, P. Thomas
3844 Madison Rd (46)
YOSHIZAWA, Gordon & Carol
7720 DeWitt Rd (46)

CINCINNATI JACL

All Addresses: OHIO 452—except as noted.

MURDOCK, Fred/Gladys
12623 Ogontz Ave (44)
OCRDA, Ben/Joan & Sheila
3814 Auk Park Ave (46)
OYU, Yone
3522 Victoria Ave (46)
TAKAMA, Shin/Phum Ak, Mack & George
19036 Pennington Rd Dr (46)
YAMATO, P. Thomas
3844 Madison Rd (46)
YOSHIZAWA, Gordon & Carol
7720 DeWitt Rd (46)

CINCINNATI JACL

All Addresses: OHIO 452—except as noted.

MURDOCK, Fred/Gladys
12623 Ogontz Ave (44)
OCRDA, Ben/Joan & Sheila
3814 Auk Park Ave (46)
OYU, Yone
3522 Victoria Ave (46)
TAKAMA, Shin/Phum Ak, Mack & George
19036 Pennington Rd Dr (46)
YAMATO, P. Thomas
3844 Madison Rd (46)
YOSHIZAWA, Gordon & Carol
7720 DeWitt Rd (46)

CINCINNATI JACL

All Addresses: OHIO 452—except as noted.
Happy Holidays
Fusa & Harry
74 Hudson St.
Hastings-on-Hudson, NY 10706

Happy Holidays
TOSHIO and MAY
HIRATA
81 W. Prentice Ave.
Rutherford, N.J. 07070
Phone: (201) 467-1729
San Francisco

Holidays & Festivities

Shig Tasaka
802 W. 190th St.
New York, N.Y.

Season’s Greetings
Mary and MURRAY SPRUNGE
485 Fifth Ave.
New York, N.Y., 10017

Holiday Cheer
George & Kay (Isamu)
KYOTO
200D Winston Drive,
Apt. 904
WINSTON TOWER 200
Cliffside Park, N.J. 07010

MINORU AND
AYA ENDO
175 Sherman Ave.
Glen Ridge, N.J. 07028
San Francisco — Topaz

South Bay Area

Happy Holidays
DAISY & BEN MORIBE
137 East 28th Street
New York, N.Y. 10016

SARAH M. & FRANCIS
Y. SOGI
1 Payne Rd.
Elmsford, N.Y. 10523
KOHA, HAWAI'I

Gene & VI
TAKAHASHI
32 Mayflower Pw.
Westport, Conn. 06880
POSTO

Western Region

Happy Holidays
DONALD & KARI
Y. ASAI
477 Fl. Lee Rd.
Leonia, N.J. 07060

SANTA CLARA DISTRICT

TAMAKI OGATA
68 W. 90th St.
New York, N.Y. 10024
Santa Clara — Hoffman

Happy Holidays
GEORGE & KIMI
YUZAWA
167 De Long Ave.
Dumont, N.J. 07628
Los Angeles — Amache

Best Wishes
Joe and KAY
IMA
549 W. 123rd St.
New York, N.Y. 10027
Portland — Tule Lake

Holiday Cheer
YAYE & JOSIF
Breitenbach
165 W. 66th St.
New York, N.Y. 10023

MINORU & BETTY
KANAGAKI
3042-74th St.
Jackson Heights, N.Y. 11370
Compo & Walnut Grove
Topaz — Amache

DANISH DISTRICT

Happy Holidays
Ron Osajima
B. J. Watanabe
Westfield, N.J.

HOLIDAY GREETINGS

Tad and MABEL
YAMADA
1553 West St.
Fort Lee, N.J. 07024

HOLIDAY GREETINGS

GREETINGS TO ALL

HOLOCAUST MEMORIAL

High Holiday Greetings

Cromwell & Kyoko
MUKAI
26 Brook St.
Berkeley Heights, N.Y. 07922

HOLIDAY GREETINGS

AMERICAN ASIAN
LEGAL DEFENSE AND
EDUCATION FUND
350 Broadway, Suite 308
New York, N.Y. 10013

HOLIDAY GREETINGS

MINORU & BETTY S.
KANAGAKI
3042-74th St.
Jackson Heights, N.Y. 11370
Compo & Walnut Grove
Topaz — Amache

HOLIDAY WISHES

Bill & MARY
Sakayama
26 West End Ave.
Flushing Park, N.Y. 07032

HOLIDAY GREETINGS

THE REGENCY
2150 Center Ave.,
Fl. Lee, N.J. 07028
San Francisco — Topaz

HOLIDAY WISHES

Tom & Janet
KOMETANI
Susan, Jim, Mike, Steve
4 Jessica Lane
Warren, N.J. 07060

HOLIDAY WISHES

TOSHIO & TERESA
KISO
16 York Road
Larchmont, N.Y. 10538
Los Angeles

HOLIDAY BEST WISHES

Happy Holidays

Takeshi & Teresa
KISO
16 York Road
Larchmont, N.Y. 10538

MADERA, CALIF.

HOLIDAY GREETINGS

Ken & Jane
Yasuda
28 Brookwood Dr.
Southington, CT 06489
Seattle — Minidoka

HOLIDAY BEST WISHES

S. GENCH & Sue Y.
KUBO
2126 66th St.
Brooklyn, N.Y. 11234

NEW YORK CHAPTER JACL

HOLIDAY WISHES

Mr. and Mrs. Hiroshi Matsu
224 E. 59th St.
New York, N.Y. 10022

HOLIDAY WISHES

G. M. AIR CONDITIONING

George Muki
Seattle — Moses Lake
37-29 — 28th St., Long Island City, N.Y. 11101
Tel. (212) 924-2100

MIDWEST DISTRICT

Happy Holidays

Woodrow and Hisayo Asai
501 W. 123rd St.
New York, N.Y. 10027

HOLIDAY WISHES

S. GENCH & Sue Y.
KUBO
2126 66th St.
Brooklyn, N.Y. 11234

HOLIDAY WISHES

KOMOTO & Kazue
Nakamura
4822-32nd Ave.
New York, N.Y. 10016

HOLIDAY BEST WISHES

MRS. KATY K.
UCHIDA
9 Bayberry Road
New Canaan, Conn. 06840

HOLIDAY BEST WISHES

MRS. KYOEI
SHIBIMURA
3119 Bailey Ave.
Bronx, N.Y. 10463

HOLIDAY GREETINGS

FOURTH AVENUE

Mrs. MARY
K. AND
YUJI
IWATSU
215 Madison Ave.
New York, N.Y., 10016

HOLIDAY GREETINGS

FOURTH AVENUE

TATSUMI & Hideko
HUMA
70-26 33rd Ave.
Jackson Heights, N.Y. 11370

HOLIDAY GREETINGS

FOURTH AVENUE

SUSAN & Japanese
K. AND
YUJI
IWATSU
70-26 33rd Ave.
Jackson Heights, N.Y. 11370

HOLIDAY GREETINGS

FOURTH AVENUE

HAPPY HOLIDAYS

FOURTH AVENUE

HAPPY HOLIDAYS

FOURTH AVENUE

HAPPY HOLIDAYS

SEASON’S GREETINGS

FOURTH AVENUE

SEASON’S GREETINGS

FOURTH AVENUE

SEASON’S GREETINGS

FOURTH AVENUE

SEASON’S GREETINGS

FOURTH AVENUE

SEASON’S GREETINGS

FOURTH AVENUE

SEASON’S GREETINGS

FOURTH AVENUE

SEASON’S GREETINGS

FOURTH AVENUE

SEASON’S GREETINGS

FOURTH AVENUE

SEASON’S GREETINGS

FOURTH AVENUE

SEASON’S GREETINGS

FOURTH AVENUE

SEASON’S GREETINGS

FOURTH AVENUE

SEASON’S GREETINGS

FOURTH AVENUE

SEASON’S GREETINGS

FOURTH AVENUE

SEASON’S GREETINGS

FOURTH AVENUE

SEASON’S GREETINGS

FOURTH AVENUE

SEASON’S GREETINGS

FOURTH AVENUE

SEASON’S GREETINGS

FOURTH AVENUE

SEASON’S GREETINGS

FOURTH AVENUE

SEASON’S GREETINGS

FOURTH AVENUE

SEASON’S GREETINGS

FOURTH AVENUE

SEASON’S GREETINGS

FOURTH AVENUE

SEASON’S GREETINGS

FOURTH AVENUE

SEASON’S GREETINGS

FOURTH AVENUE

SEASON’S GREETINGS

FOURTH AVENUE

SEASON’S GREETINGS

FOURTH AVENUE

SEASON’S GREETINGS

FOURTH AVENUE

SEASON’S GREETINGS

FOURTH AVENUE

SEASON’S GREETINGS

FOURTH AVENUE

SEASON’S GREETINGS

FOURTH AVENUE

SEASON’S GREETINGS

FOURTH AVENUE

SEASON’S GREETINGS

FOURTH AVENUE

SEASON’S GREETINGS

FOURTH AVENUE

SEASON’S GREETINGS

FOURTH AVENUE

SEASON’S GREETINGS

FOURTH AVENUE

SEASON’S GREETINGS

FOURTH AVENUE

SEASON’S GREETINGS

FOURTH AVENUE

SEASON’S GREETINGS

FOURTH AVENUE

SEASON’S GREETINGS

FOURTH AVENUE

SEASON’S GREETINGS

FOURTH AVENUE

SEASON’S GREETINGS

FOURTH AVENUE

SEASON’S GREETINGS

FOURTH AVENUE

SEASON’S GREETINGS

FOURTH AVENUE

SEASON’S GREETINGS

FOURTH AVENUE

SEASON’S GREETINGS

FOURTH AVENUE

SEASON’S GREETINGS

FOURTH AVENUE

SEASON’S GREETINGS

FOURTH AVENUE

SEASON’S GREETINGS

FOURTH AVENUE

SEASON’S GREETINGS

FOURTH AVENUE

SEASON’S GREETINGS

FOURTH AVENUE

SEASON’S GREETINGS

FOURTH AVENUE

SEASON’S GREETINGS

FOURTH AVENUE

SEASON’S GREETINGS

FOURTH AVENUE

SEASON’S GREETINGS

FOURTH AVENUE

SEASON’S GREETINGS

FOURTH AVENUE

SEASON’S GREETINGS

FOURTH AVENUE

SEASON’S GREETINGS

FOURTH AVENUE

SEASON’S GREETINGS

FOURTH AVENUE
Capitol Life’s Major Medical Insurance for CCDC-JACLers

Current Benefits

Lifetime Maximum ........................................... $1,000,000.00
Daily Limit for Hospital Room & Board ................. $150.00
Intensive Care ............................................... $150.00
Deductible per year ....................................... $300.00
Co-insurance ................................................. 80%

Quarterly Rates

Member Only .............................................. $141.29
Member plus one ......................................... $265.29
Member plus two or more .............................. $342.21

For more information, call:
Taro Katagiri ............................................. 221-8587
Yo Katayama ............................................... 875-5689
Hiro Kusakai .............................................. 264-5621
Tom Shimasaki ........................................... 733-4884
John Nizawa ............................................... 255-8229
Ed Yano ..................................................... 638-4533

Kaz Komoto .................................................. 875-3405

Oka Japanese Restaurant

DINING—TAKE OUT
Bullard West Shopping Center
2040 W. Bullard, Fresno
Tel. 432-1475

—Eat Fresh for Health—

Sunnyside Packing Co.

SEELMA, CALIFORNIA
Distributors of California Berries, Fruits & Vegetables
SINCE 1946
3200 S. Highland Ave., Selma, CA 93662
Fred Y. Hiratsuka - Stuart Hiratsuka
Ben Isogawa - Mas Yoshikawa

Best Wishes

NUTTALL, BERMAN & MAGILL
ATTORNEYS AT LAW
2333 Merced Street
Fresno, California 93721
Telephone: (209) 233-4204

Season’s Greetings

Lisle
Funeral Home
JOHN URASE, Director
1605 L Street
Fresno, Ca. 93721
266-0666

Guaranteed Savings
Part of the valley and the lives of its people since 1919.

Day and Hiro
Kusakai
1480 N. 9th
Fresno, Ca. 93703

Frank’s Service Station
MAC’S GARAGE
Corner “E” & Mariposa, Fresno, Ca. 93706
FRANK AND MIKIYE TASHIMA

Holiday Best Wishes

Komoto Dept. Store
1528-1530 Kern St., Fresno, Ca 93706
REEDLEY JACL

1984 CHAPTER OFFICERS

President: Stan Hirahara
1st Vice President: Curtis Koga
2nd Vice President: Tom Shitanishi
3rd Vice President: Frank Kiyut
Treasurer: Sadie Abe
Recording Secretary: Janice Englebright
Corresponding Secretary: Grace Nakagawa
Activities Chair: Susie Takayama
Membership Chair: Mark Tsutsui
1000 Club: Dale Okamura
Official Delegate: Sam Masumoto
Insurance: George Ikemiy
Historian: Stan Ishii

THANKS TO FRIENDS OF THE
Reedley JACL Chapter for Supporting Our
Campaign to Raise Funds Through Advertising in
This Holiday Issue.

RHODES, INC.
Petrotum Jobber
G3S + DIESEL OILS + PUMPS + TANKS
FREIGHT + ACCESSORIES
392 N. Reed Ave., Reedley, Ca 93654
P.O. Box 146 • (209) 638-2275

HOLIDAY BEST WISHES

CENTER SERVICE
RCY WUSTAD + NORMA HARGAN
11th and 'T' St., Reedley, Ca 93654
Phone: 638-3550

REEDLEY CAMERAS

1045 G ST. / REEDLEY, CA 93654 / PH. (209) 638-3041
Charles, Chiaki and Gay Taguchi

HEIER'S
WILDER WEST

WESTERN WEAR EMPORIUM

Dwight & Carol Heier
111 So. 1st., Dinuba, Ca. 93618 / (209) 391-3518

The Christian Brothers
of California

ENNS PONTIAC-BUICK & GMC

BEST WISHES

FOR A HAPPY HOLIDAY SEASON

HAROLD ENNS
EARL ENNS

Wm. Minami Packmg Co., Inc.

1307 "G" St.
Reedley, Ca 93654
Phone: 638-2268

Good Year-Michelin Tires

JACKSON'S SERVICE

11th & 1 Streets — Reedley, Calif. 93654
Bill Jackson — Manager
Bus: 638-2277 — Res. 638-6279

SEASON'S BEST WISHES

Goodyear, Refloding, Michelin

Lee's Service

1445 "I" St.
Reedley, Calif. 93654
Ben F. Hubart, Owner
On the Farm & Road Service

1361 'I' St., Reedley, CA 93631

Delicatible
Mandarin And Cantonese
Cuisine
New China Restaurant

Banquet Rooms
Carryouts — 638-2747
OPEN 7 DAYS

FROM
SERVING WINE

Season's Greetings
Mont La Salle
Vineries

Owned and Operated by

Kingsburg Nursery

Calif. Cooperator Lic. No. 12-1216
Tim Kurniaji Ted Kurniaji
1428 Lewis, Kingsburg, Ca 93641
(209) 897-3941

Cairns Funeral Home

Telephone 638-2233
940 W. Street
REEDLEY, CALIF. 93654
JAKE & KATHLEEN KRAHN
GEORGE & LILLIANE BAXTER

Holiday Greetings

HOSAKA BROS.
GROWERS, PACKERS & SHIPPERS
FRESH FRUITS AND VEGETABLES
Reedley, California

Frank & George Kimura
Phone: 638-3533

Kimura Trucking Co.
Specializing in Produce Hauling • Vans and Flat Racks

Mandarin Restaurant

KURUMAJI

Available
1763 - 11th ST., REEDLEY, CA

Phone: 638-2747

Cocktails

DINING & COCKTAILS

1695 E. Manning Ave.,
Reedley, Ca 93654
Mike Raleigh / Willard Dudly
638-2396

Season's Greetings

THE BEAR CLUB

1349 1st, Reedley, Ca 93654::: 638-2636
HENDY SASAKI • AKIO SASAKI

Season's Greetings

Tom's TV & Appliance

1349 1st, Reedley, Ca 93654::: 638-2636

Ferdinand S. Yale

general Insurance-Copy Service
Auto, Motorcycle, Fire, Casualty, Hail
1762-11th St., Reedley, Ca 93654
(209) 638-2015
Thus he was sitting in the darkened house when after nightfall a car with blue lights pulled up before his home at 11th Avenue in Kaimuki. His son, Shigeo, went to inquire and was confronted with three giant military policemen. They had come for Yasutaro.

"Taking three handkerchiefs and a book of No songs, Yasutaro went out to the car. Two MPs sat in front. Yasutaro sat in back with a third, who held a gun in his hand. They drove through the deserted, darkened, eerie streets to the place of internment.

Makino was not interned, though he would be kept under strict surveillance for a long time to come.

After a month's suspension, the Japanese-language papers were again permitted to publish, but under the strict supervision of the military. Yasutaro's son, Shigeo, took over the editorship of the Nipppu Jiji while his father was interned. He changed its name to the Hawaii Times.

The Japanese-language community of Hawaii was divested of much of its leadership, about 1,500 Japanese nationals having been interned. Among those who would be left were many Japanese papers in search of news. Many Japanese nationals must have been more eager for the newspapers because the authorities had taken their shortwave radios.

Those Japanese who had come to Hawaii as contract laborers and then remained were old by the time the war ended. Since that time their numbers have steadily diminished.

YASUTARO Makino became the hardy survivor of these events, and was the only remaining Japanese-language daily. So some information about this hardy survivor seems appropriate.

Strictly speaking, the Hochi is not purely a Japanese-language paper. On five of its six weekly publishing days, it is an eight-page paper with half pages of which are in English. According to the Hawaii Media Guide for 1982, it has a paid circulation of 9,762. Said S. Yenipaku is president and publisher; Reizô Watanabe editor-in-chief. There are 130 employees.

Hochi's history is in English. James G. Brown, the English-language editor, has no scruples about expressing his feelings in the home paper. Thus: "Lebanese Shiite swine calls Beirut massacre a 'good deed.' " One week, a column, Nihongo Notes, of interest to advanced students of Japanese, appears amongst the offerings gleaned from the Associated Press and The Japan Times. The top half of the back of the English page tends to be devoted to legal notices. If the legal notices fail to fill the half page, the editor fills in with whatever comes to hand—a book review, an AP dispatch and Navy and Army Hometown News. The bottom half of the page, in Japanese, may include sports news and poetry from a local haiku club. At this point, the bilingual reader will switch to the back of the paper, which is the front page of the Japanese section.

On the Japanese front page is news of Japan, mainland America or other countries. The reluctance of the Shizuka Shim bun to acknowledge the purchase may have derived, at least in part, from the fear expressed by some in Hawaii that the paper, being foreign owned, might impose foreign views and influence American politics. In the 21 years that have since passed, there has been no evidence that this fear is justified. Also, as the Shizuka Shim bun promised, the purchase has resulted in an improved Hochi. A problem of the Japanese-language press has been in adjusting to the postwar reform of the language, which included simplifying the writing of about 300 of the most frequently used Chinese characters. Since they have been accustomed to it from youth, most of the Japanese may have continued to prefer the older type of Chinese character; the youth from Japan shy away from such publications, which seem to them to be relics of another age.

From the improved financing resulting from its purchase by the Shizuka Shim bun, the Hochi modernized its type and improved its method of printing. The Hawaii Times was slow in meeting this competition. Though it finally converted to the new type in June 1962, after almost 70 years of keen rivalry, the Times gave up the struggle and converted to a tabloid-size weekly.

The Times moved from its building on Nuuanu Ave., which it had occupied since 1924, into smaller quarters under the supervision of Roy Soga, grandson of Yasutaro. Another Japanese-language weekly is the Hokkai Times, published and edited by Ki-yoshi Okubo.

Some other Japanese-language publications in Hawaii are: the bimonthly East-West Journal, the monthly Kikifuk, devoted to news of Japanese-language TV; the Japanese Beach Press; the Aloha Paradise Guide, and the monthly Hawaii Pacific Press, which caters to the Okinawan community in Hawaii.

The Hochi is the only remaining Japanese-language daily. So some information about this hardy survivor seems appropriate.

Right now there of the translators are Kiberi, the remainder are Japanese citizens. Since they can use a dictionary, they can easily find the meaning of an English word. So it doesn't matter if they don't know a word better than their Japanese. It's sufficient if, to a certain extent, they can read and understand English.

The criterion for hiring a candidate for such a post is based not on where or how he or she acquired the knowledge, but on what he or she knows.

"To the last persons we hired, we gave a paragraph to translate and a dictionary to help them. We judged their ability by how quickly they translated and how smoothly their translation read in Japanese."

The dialect of Hawaii presents difficulties derived from Kyôdô News (Japan), or from the Associated Press. United Press International furnishes photos. Kyôdô news is received in Japanese; members of the Hochi staff translate the AP dispatches.

A striking feature of the paper is theastonishing skill the translators show in swiftly turning difficult English dispatches into Japanese. Enquired about this of Watanabe, who attended the Agricultural Dept. of Tokyo University as well as attending the Univ. of Hawaii.

According to Watanabe, this translating skill is acquired with practice. "Actually," he said, "at the beginning no one can do it. But every day, little by little, they practice and gradually improve themselves.

The dialect of Japanese presents difficulties.
Season's Greetings

Happy New Year

Pyramid Raisin Packing, Inc.
VISIT OUR COUNTRY STORE
WHOLESALE AND RETAIL

Pyramid Packing
A Division of CAL-GEM Inc.
BILL and JIM KROMBERG, Owners
P.O. Box 128, Selma, CA 93662
Fwy. 99 & Mountain View Ave.
(209) 896-5233

Holiday Best Wishes

Season's Greetings

Selma Nursery
—SINCE 1930—
For Farm - Home - Garden
1515 Front St., Selma, CA 93662
(209) 896-2237
George & Jean Abe, Steve, Chris, Jeff

Season's Greetings

SERMA MOTOR SALES
COMPLETE AUTOMOTIVE REPAIR
JOHN OTOMO
2051 W. Front St., Selma, CA 93662
(209) 896-3154

Season's Greetings

PAGE FUNERAL CHAPEL
The Page Family: Frank, Alice, George, Ella
ARRANTS and McCall
SELMA, CALIF. - 896-1240

Season's Greetings

Randel M. Yano, D.C.
Doctor of Chiropractic / Palmer-West Graduate
3400 McCALL AVENUE, SUITE 110
SELMA, CA 93662
(209) 896-9500
LANGUAGE PRESS
Continued from Page B-28

...to a newcomer. Local terms such as mako (mountain crick) and maiko (seaweed) cannot be found in an English-Japanese dictionary. So familiarity with Hawaii is important to a translator.

An important legal case might get front-page treatment. Here, too, unusual difficulties confront the translator, since American law differs from Japanese law. Even with a dictionary, it is no clinch to find a reasonably equivalent Japanese word for an English legal term. Familiarity with both legal systems is essential.

Local news is usually reported on the inside pages. Gleaned from the English dailies, these stories are usually reported within 24 hours of their first appearance. Each article is tersely written, complete on the page on which it appears.

The only continuations one finds are the serial stories, one modern, one period, in each issue.

The sixth page tends to be devoted to the careers of entertainers and to their private lives. The seventh page is the already mentioned bottom half of the second English page.

On Fridays there is an extra Japanese-language supplement, a mere feature article, such as Travels Abroad. There may be an analysis of the latest big news from Japan, such as the translation for Japan-tokai of former Prime Minister Kakuei Tanaka. Now and then the Hochi brings out a mammoth commemorative issue. There is always a mammoth issue at New Year.

Though the pages are few, the subscriber probably reads them more thoroughly than his counterpart with the English-language dailies, who tends to skim his paper. Japanese-language radio and TV supplement the news for the Hochi reader.

In addition to job printing, the Hochi prints the semi-monthly English-language Hawaii Herald and both the English and Japanese-language versions of the Aloha Paradise Guide distributed to tourists. It also publishes the Aloha Nenkan (Aloha Yearbook), a volume of more than 500 pages with encyclopedic information about Hawaii.

Watanabe says, "In 1950 people said that the Japanese newspapers would last only another 10 years or 20 years. Now 30 years have passed, and they are still saying only 20 years more."

A point unforeseen in such prognostications is the emergence of Japan as an economic power and the consequent influence of its subjects. Annually 600,000 free-spending Japanese visit Hawaii.

Many Japanese businesses are being established in Hawaii. Large numbers of Japanese are coming to stay there. These highly educated newcomers are eager for reading material about their new place of residence.

Because of the unfavorable exchange rate, it may even be cheaper to publish Japanese-language works in Hawaii than in Japan. Considering all these points, despite the survival of only one Japanese-language daily, there is reason for optimism about the continuation of the Japanese-language press in Hawaii.

Because the Regional Office and the Nikkei Service Center share the same address and because the program serving the Issei in the area is a primary project of the Central California District Council, the Regional Office and the Nikkei Service Center are often hard to separate. The project involves a daily nutrition program at the Fresno Betsuin Annex, and a multi-purpose senior citizen center which provides activities and services for seniors. Although the primary target group is the Issei, a growing number of Nisei JACLers reaching the magic age of 60 are discovering what the Center has to offer.

SANGER JACL
Joyous Holidays
1984 CHAPTER OFFICERS

President: DALLAS KANAGAWA
1st Vice President: TOM MORIYAMA
2nd Vice President: KAZ KOMOTO
Treasurer: BOB AKAHORI
Secretary: HUGO OGAWA
Corr. Secretary: EDDIE NISHIMURA
Official Delegate: YO KATAYAMA
Alternate Delegate: HARRY ADACHI
Insurance: KAZUO KOMOTO and JOHN NIIZAWA

Watanabe & Son Funeral Home
1524 Ninth Street
Sanger, California 93657

Telephone 875-6555

Charles W. Watanabe
Charles M. Watanabe, Vice-Pres.

SANGER NURSERY

HARDWARE - INSECTICIDES
Robert K. Kanagawa, President
Floyd A. Kanagawa, Vice President
Dallas W. Kanagawa, Secretary

2720 Jensen
Sanger, Calif. 93657 • 875-5561

Lundberg - Steinert

INSURANCE
Walker Lundberg, Brian L. Garlham
Jim Gibbs, Johnnie F. Steinert

2664 Jensen Ave., Sanger, Ca. 93657
875-2501/486-3541

All Happy Wishes
SANGER DRUG
BEN AND ELEANOR JUAREZ
1401 - 7th Street
Sanger, Ca. 93657 • 875-2515

Nuts and Bolts
By MAUDE ISHIDA
Central Calif. Dist. Governor

Vizalia, Ca.
Central California District Council is located midway between the Oregon border and San Diego in the heart of a prosperous agricultural area. We have nine chapters with a membership of 1,679.

We have a regional office in Fresno, capably managed by Regional Director Sachi Kikawoomoto on day-to-day operations, the keeping of financial records and informational work. The operations include membership, insurance, and Japanese community and cultural areas.

Nikkei Service Center is sponsored by CCDC, which provides a nutrition program, transportation, outreach services, and a bilingual newsletter.

The chapters have worked on their $5 per member pledge for redress. Several chapters have sent representatives to Presidential Class meetings.

We had a district participant in the JACL Wash.

Continued on Next Page

Service to the Community

By SACHIKUWAMOTO CCDC Regional Director
Fresno, Ca.

The proposal had been submitted, competition for available funds was tighter than usual, the directors of the area agency were to make their funding decisions that afternoon. The local newspaper appeared in the morning with a banner headline: "Panel: Interested Japanesse entitled to $20,000 apiece."

June 16, 1983 was not a typical day for the Central California Regional Office, but one when two major concerns came face to face. Because the Regional Office and the Nikkei Service Center share the same address and because the program serving the Issei in the area is a primary project of the Central California District Council, the Regional Office and the Nikkei Service Center are often hard to separate. The project involves a daily nutrition program at the Fresno Betsuin Annex, and a multi-purpose senior citizen center which provides activities and services for seniors. Although the primary target group is the Issei, a growing number of Nisei JACLers reaching the magic age of 60 are discovering what the Center has to offer.

The Regional Office also provides other support to the district governor and the board, to the chapter and to individual members, and in general tries to help increase the visibility of the Nikkei community. Most recent examples were participation in a Census Bureau "Table" on immigration matters (one of three conducted in California), and a proposed library project to teach English to our community's newest arrivals—the Hmong.

1984 marks the tenth anniversary of the initial health screening of the Nikkei community conducted by Nikkei health professionals through the valley—and time for a follow-up. Preliminary discussions are underway for this—and so another year for this Regional Office has begun.

SEASON'S GREETINGS

FARMERS MARKET
818 "L" Street
Sanger, Ca 93657

Farmers Cash Mkt.
Sanger, California
Geo. & Fumi Utsumi
Keeping the Faith

By HOMER YASUI
PNW District Governor

Portland, Ore.

To all of our friends, from the ever-green Pacific Northwest, greetings and salutations.

The PNW District Council actually began its activities from the benchmark day in September 1982, by calling up for the CWRIC hearing which was held in Seattle. Assembling and hearing the testimony of the various witnesses, both JACL and non-JACL, Nikkei and non-Nikkei, was a unique experience in a JACL leadership function.

The pathos, anger and humiliation experienced by all the witnesses at the hearing was a revelation to the overflow audience, who heard for the first time the public display of the long-suppressed emotions of the internees and their offspring.

For several years, PNWDC had been limping along with scant National support because we had no regional director. We had had a part-time regional director, a Rotary, first stationed in Portland, and once in the past we even had a regional director.

Subsequently, the office was transferred to Seattle, again staffed by a full-time regional director, a salary, and with an even worse operational expense account. At the end of a year, the documentation of the inadequacy of National JACL support, and a lot of horse trading with the National Board, early in 1982, PNWDC was granted a regional office, with a real regional director.

We know that the National Board must tackle a lot of difficult problems, and re-establishing a regional office in our district was one such problem which was resolved with the help of diplomacy and understanding. For that act, we are most grateful.

The Olympia Chapter received its charter in July 1983, increasing the total number of active chapters in PNW to a big 10. All districts need an infusion of new blood and new ideas periodically to survive and to grow, so we welcome Olympia with great fervor.

The Payupli Chapter was most instrumental in establishing a memorial in the Payupli Park grounds. This memorial is located inside the grounds, where tens of thousands of Americans, see the $30,000 sculpture every year. To my knowledge, this is the first large historical marker noting the injustice of the internment, where crowds of people will learn about our ailing nation's tribulations for the first time.

Seattle came up with an innovative fund-raiser this year. It was called "I survived 9066." It was a fun run, but for lousy, tired people like me, this run was 9066 feet. For the real jocks, however, it was 9066 meters. Despite the calm, drizzly weather (far for the Northwest, where people don't know how to handle it) the event was crowded with health nuts (not I), whose idea of the good, healthy life I don't even pretend to understand. Whatever, it was a great success, worthy of repeating every February 19.

In other chapters and in our district supported similar functions and events, mainly with the idea of focusing our attention or the issue of redress. We know that the trail to the top of this legal mountain will be rough, rocky and hard. But with the dedicated example of our leaders in the redress movement and in National JACL, we too in the Pacific Northwest will press on, we will persevere; we will keep the faith.

So to everybody, Happy Holidays and Bless Us All.

From Canada to Mexico

By RONALD SBHATA
MP District Governor

Albuquerque, NM

For those who are unaware, the Mountain Plains District Council is one of the largest in JACL. The seven geographic areas of the district extend from the Canadian Border to the Gulf of Mexico. The average committee which our members make to a District Council meeting is well over 1,000 miles. For example, our Fall 1983 meeting was held in Houston, Texas. As district governor, I traveled over 1,700 miles in order to go to this meeting. Because of the large geographic area, our district is only able to meet twice a year, usually in the fall and spring. Although the distances are vast, attendance at our meetings, no matter what the location, is usually over 75%.

The "Miki" Chapter in Denver, Colorado, was our host in June. At this meeting, the focus of our gathering was redress. Thus we heard from Mimi Yusal, National Redress Chair, and Judge William Marutani, who served as a member of the CWRIC. We also had a chance to be exposed to the Denver Nikkei community as our meeting coincided with Denver's Sakura Matsuri. Time was budgeted so that our members could also attend.

This November, it was our pleasure to be the guests of the Houston Chapter. The focus of this meeting was on employment discrimination.

A Harvest of News

By THOMASTOYAMA

Fowler JACL members are concerned with United States/Japan agricultural trade relations, as 80% of the members are in agri-business, raising grapes, which are made into raisins, and diversified crops of peaches, plums, nectarines, strawberries, blueberries, and other fruits.

Farmers in Japan protest the imports of California fruits, raisins and citrus products. Then, they protested the newly established Northern California. There were no melons in Madera, Fresno, Kings, Tulare or Kern counties. Yet Fowler Packing Company lost thousands of dollars of Nisei growers' fruits and citrus oranges.

One JACLer from Sanger stated that the Japanese can use more oranges in Japan and that Japan is dumping radios, televisions, automobiles and cameras into Central California. We think, Japan should get together with the Nisei Farmers League and have better communications in Fresno, a world agricultural community.

Chapter Activities

Fowler JACL carried out the following activities in 1983: January—Benefit movie with Dick Iwamoto in charge. For the next three years, members are requested to donate $5 each for national reparation committee's special expense. February—Central California District Council's first quarterly meeting is held at Gunbarro Restaurant in Visalia. March—which Anthony Ishii of Parlier speaks at the annual dinner meeting.

April—Community picnic supported by the Fowler JACL at Woodward Park in Fresno. Members have a chance to see the New Japanese garden at the park. June—Jane Otani wins the $150 Fowler JACL Scholarship. June through September are busy months for local JACLers, so no meetings are scheduled.

October—Fowler Fall Festival is entered with Joe Yokomi in charge. 1984 officers elected. November 12 and 13—Judge William Marutani speaks at the annual Central California District Council convention and banquet. Fowler JACL is in charge of the reception.

Merry Christmas and Happy New Year's greetings from the Fowler chapter.

Central California
District Council Chapters

CLOVIS - DELANO - FOWLER
FRESNO - PARLIER - REEDLEY - SANGER
SELMA - TULARE COUNTY

Happy Holidays

CCDC

Continued from Page B-30

DELANO JACL

DELANO, CALIF. 93215

KAWASAKI, Tom/Hakozatsu ... Box 1, Box 260
KUMO, Takefumi/Chikako, MarIs, Douglass ..... 369 - 9th Ave
MURRISO, Kamo Box 1, Box 164
MAGASHI, Ben/Yumi; Beani, Kelly, Slimi, Sara .. P O Box 811
Ishii, Kaoru/Ei Minako 369 - 9th Ave
KAMAGAMA, Mig6 Y 1065 L Avenue, Space 79
MARAKEYAMA, Kichi; Masako 1060 Beloit St
OKAZAKI, Sam/Mary 205 - 170 Ave
OAKI, Sabi/Oi 1797 Clinton St
TADACHI, John ... P O Box 194
BASKERSFIELD, CA
KINGISHI, Ryo/Makiko 325 S Ralston Rd 93300
MURASHIGI, Gary/Yoshiko .. 417 Garvey Ave 93201
MAGASHI, Ben/Chis .. 3001 - 8th St 93201
TASHIRO, George/Sue 500 - 5th Street 93301
AND ELSEWHERE
MURU, Tak/Masako .. 1730 Road 136, Ricateville 93319
MAGASHI, Suck/Sharon .. US-NIDC, Box 13, P.O. San Francisco 96851
SHRIY, Sauth/Sandra 34009 Huerfano Ave #205, San Diego 92117

SEASON'S BEST WISHES

KOMOTO PHARMACY

1031 Dover Pl., Delano, CA 93215

725-9494

HAPPY HOLIDAYS

KATANO'S SHOE REPAIR

1209 Main St., Delano, CA 93215

Danny and Esther Katano

Joe and Toshi Katano

SEASON'S GREETING

MARKY'S COFFEE SHOP

Marcus Mits. Anthony and Kathy Naito
418 - 11th Ave., Delano, Calif. 93215

HAPPY HOLIDAYS

Village Thrifty Wash

1832 Cecil Ave

JEFF & JUNE FUKAWA

714 Washington St., Delano, 93215

Dr. & Mrs. Jim Nagatani

2212 Round St., Delano 93215

Happy Holidays

YONAKI, EIKO

YONAKI, KEVIN

SEASON'S GREETING

Azuma Service

Mas Takai 93301

Sadao and Eiko Yonaki

Happy Holidays

YONAKI, JOE & JEANNE

YONAKI, FRED

SEASON'S GREETING

By HOMER YASUI

PNW District Governor

It has been a year of learning to meet elected officers, committee chairs and leaders across the nation to hear their views on issues and concerns of JACL.

My only hope that I have been a credit in some small way to our organization.
NORM Ishimoto of San Francisco was on hand to conduct an employment discrimination workshop during our weekend here from Mas Yamasaki, a member of the Dayton Chapter, who now resides in the Houston area. Mas discussed his particular case with the Borden Dairies, which he won several years ago. We also heard from Betty Waki, whose particular employment discrimination case is still an issue in the Houston area. As was the case in Denver, time was provided to do a little sight-seeing as many of us toured the Johnson Space Center and saw, up close, some of the hardware used by our nation’s space program.

During the past year, the district was fortunate to have the support of many dedicated chapter and district officers. As district governor, I am indebted to the following individuals who have made this past year very rewarding and fruitful.

Ugi Harada, president, Arkansas Valley Chapter

Hirato Uno, president, Ft. Lupton Chapter

Daniel Watanabe, president, Houston Chapter

William Takahashi, president, Mile-Hi Chapter

Calvin Kobayashi, president, New Mexico Chapter

Steve Hasegawa, president, Nebraska

Paul Shinkawa, vice governor/Texas (Houston)

Kenneth Yonemoto, vice governor/New Mexico

Takahisa Mayeda, vice governor/Colorado (Mile-Hi)

Sharon Ishii-Jordan, district secretary/Omaha

Stanley Harada, district treasurer/New Mexico

Marc Nakamura, district youth chair (Houston)

I am also indebted to the membership of our six constituent chapters for their support of JACL not only by their membership but for their participation in our district’s activities.

In closing, on behalf of the Mountain Plains District Council, I wish all JACLers a Very Merry Christmas and Our Best Wishes for the New Year.

HAPPY HOLIDAYS

оздравительной открытки

To Our Fellow JACLers
Our Sincere Wish for a Happy Holiday Season

Mr. and Mrs.
Robert Nakadoi

314 S. 52nd St.
Omaha, Neb. 68132

HAPPY HOLIDAYS

AKI ORIENTAL FOODS & GIFTS
Japanese and Chinese Food

4425 S. 84th St.
Omaha, NE 68127
Bus. (402) 339-2671
Res. (402) 331-5532

HOLIDAY GREETINGS

from Members of

FORT LUPTON JACL
Fort Lupton, Colorado

Situation

Mt Fuji Inn
Your Host: ALICE KAYA
7215 Blondie Street
Omaha, NE 68134

Wishing all our friends and relatives a Joyous Holiday Season

Happy Holidays

Takechi’s Jewelers
Kaz, Kim, Richard, Steve, Julie
1609 Farnam
Omaha, NE 68102

MOUNTAIN PLAINS DISTRICT COUNCIL
JACL

DISTRICT COUNCIL OFFICERS

Stanley Harada, Treasurer

Steve Hasegawa, Vice Governor—Neb.

Sharon Ishii Jordan, Secretary

Takashi Mayeda, Vice Governor—Colo.

Marc Nakamura, Youth Chair

Ronald Shibata, Governor

Paul Shinkawa, Vice Governor—Tex.

Kenneth Yonemoto, Vice Governor—New Mex.

CHAPTERS

Arkansas Valley

Ugi Harada, Pres.

Ft. Lupton

Hirato Uno, Pres.

Houston

Dr. Daniel Watanabe, Pres.

Mile Hi

Dr. William Takahashi, Pres.

New Mexico

Calvin Kobayashi, Pres.

Omaha

Steve Hasegawa, Pres.
Roy Ito writing history of Canadian Nikkei in war

Toronto, Ont.

The little known story of Japanese Canadians who served in the Canadian military forces during World Wars I and II will appear in late 1984 in Roy Ito's book, "We Went to War." The Canada Times, in a T. Shimizu-penned feature to mark Remembrance Day (Nov. 11), recounts in great detail the exploits and numbers of young Canadian Issei during the First World War.

Ito, a Hamilton school principal, also covers the disgraceful episodes of anti-Japanese discrimination in British Columbia and services of Canadian Nisei during World War II.


Twenty-four Japanese names are inscribed among the 11,285 Canadians killed in action during WW1 at a monument unveiled in 1936 at Vimy Ridge—historic battlefield where Canadian forces helped the Allies in 1917 to effect a breakthrough of the Hindenburg Line in France. The Canadian Issei died in battle "believing that they had made Canada a better place for their Canadian-born children," Shimizu commented.

While there was to be a U.S. Army training battalion of Japanese in Hawaii in 1918, Shimizu relates earlier attempts by Japanese in British Columbia to form such a contingent. (During World War I, it must be remembered that Japan was an ally of Britain and fought the Germans in the Pacific.) Shimizu writes:

"In late 1915 and early 1916, the Japanese community in British Columbia debated the idea of forming a Japanese contingent which would offer its services to the Canadian Government.

"For fear that naturalized Japanese Canadians in British Columbia led by returning veterans would agitate for enfranchisement of all Japanese Canadians and their descendants, the British Columbia politicians of the day and their counterparts in Ottawa rejected the offer of service made by the Canadian Japanese Association in early 1916 to recruit a battalion strength of Japanese Canadian men.

"In spite of the rejection, some hundreds of Japanese Canadian volunteers indicated a willingness to serve, and after months of frustrating delays and confusion, permission was granted to allow individual enlistment.

"This was not, however, taken up by recruitment officers in British Columbia, and as a result, many men travelled to Alberta centres where they were welcomed.

"The first group of these volunteers were enlisted in Medicine Hat into the 13th Canadian Mounted Rifles and 42 Japanese Canadians left from this city to go overseas on June 22, 1916 ."

Of the 21,000 Japanese Canadians who were removed during WW2 from the Pacific Coast and interned, about 200 responded to Canada's call for volunteers to serve in the Pacific theater (India, Burma, Hong Kong, Southeast Asia and Japan) as linguists.

SURVIVOR—Sgt. Masumi Mitsui, 96, is Canada's last surviving WW1 veteran of Japanese descent. He was awarded Canada's Military Medal for leading his men in Canada's best-known victory—the battle of Vimy Ridge. In 1942 he was interned with other West Coast Japanese Canadians.
Olympic Lawn Mower Shop and Hardware

Repairs — Sales — Garden Supplies
1772 Sawtelle Blvd., Los Angeles, Ca. 90025 • 470-7506
FRANK YAMANE, Owner

Season’s Greetings
Sawtelle Temple House
OKAZU & SUSHI
11853 Santa Monica Blvd., Los Angeles, Ca. 90025
Noriichi Matsubara 479-9889

Season’s Best Wishes
Japanese Institute of Sawtelle
2110 Corinth Ave., Los Angeles, Ca. 90025

Japanese Restaurant
In Los Angeles: Century Plaza Hotel
2025 Avenue of the Stars, Los Angeles, Ca. 90067
Tel: (213) 277-1840

In Newport Beach: 60 Fashion Island
Tel: (714) 644-4811

In San Francisco: 717 California St. at Grant
Tel: (415) 397-3456

SAKEMI
1835 Sawtelle Blvd., West Los Angeles, Ca. 90025

Festive Holidays

Japanese Restaurant
In Los Angeles: Century Plaza Hotel
2025 Avenue of the Stars, Los Angeles, Ca. 90067
Tel: (213) 277-1840

In Newport Beach: 60 Fashion Island
Tel: (714) 644-4811

In San Francisco: 717 California St. at Grant
Tel: (415) 397-3456

---

Season’s Greetings

Spanish Restaurant
473-7203/479-9874

The Viking’s Table

Chinese Sushi

Lunch 3:35 (11am-3pm), Dinner 4:58 (3pm-8:30pm)

11668 W. Pico Blvd., Los Angeles, Ca. 90064

Lunch Catering For Go, Banquet Room—478-8892 (Closed Mondays)

---

Season’s Greetings

Yamashita

1835 Sawtelle Blvd., West Los Angeles Ca. 90025

Phone (213) 479-7321

SALLY MINAMI

---

Celebrations

Westlake Village Hotel

1938 Sawtelle Blvd., West Los Angeles, Ca. 90025

---

Season’s Greetings

Olympic Lawn Mower Shop and Hardware

Repairs — Sales — Garden Supplies
1772 Sawtelle Blvd., Los Angeles, Ca. 90025 • 470-7506
FRANK YAMANE, Owner

---

Season’s Greetings

Sawtelle Temple House
OKAZU & SUSHI
11853 Santa Monica Blvd., Los Angeles, Ca. 90025
Noriichi Matsubara 479-9889

---

Season’s Best Wishes
Japanese Institute of Sawtelle
2110 Corinth Ave., Los Angeles, Ca. 90025

---

Japanese Restaurant
In Los Angeles: Century Plaza Hotel
2025 Avenue of the Stars, Los Angeles, Ca. 90067
Tel: (213) 277-1840

In Newport Beach: 60 Fashion Island
Tel: (714) 644-4811

In San Francisco: 717 California St. at Grant
Tel: (415) 397-3456

---

Season’s Greetings

Spanish Restaurant
473-7203/479-9874

The Viking’s Table

Chinese Sushi

Lunch 3:35 (11am-3pm), Dinner 4:58 (3pm-8:30pm)

11668 W. Pico Blvd., Los Angeles, Ca. 90064

Lunch Catering For Go, Banquet Room—478-8892 (Closed Mondays)

---

Season’s Greetings

Yamashita

1835 Sawtelle Blvd., West Los Angeles Ca. 90025

Phone (213) 479-7321

SALLY MINAMI

---

Celebrations

Westlake Village Hotel

1938 Sawtelle Blvd., West Los Angeles, Ca. 90025

---

Season’s Greetings

Olympic Lawn Mower Shop and Hardware

Repairs — Sales — Garden Supplies
1772 Sawtelle Blvd., Los Angeles, Ca. 90025 • 470-7506
FRANK YAMANE, Owner
WEST LOS ANGELES

PRACTITIONERS
Fine Hair Cutting in a Related Environment
2806 Washington Blvd., Marina del Rey, CA 90291
(213) 822-1144 / 823-0034

OLYMPIC NURSERY
ORNAMENTS FOR SUN AND SHADE
1313 SANWELL BOULEVARD
WEST LOS ANGELES, CA 90025
JOHN Y. MURAMATSU

BEST WISHES

Inai Coffee Shop
4541 Centinela Ave., Los Angeles, CA 90066
AKERI NAI, PROP.
(213) 822-7529

Inai Realty
4567 Centinela Ave., Los Angeles, CA 90066
GEORGE INAI
(213) 822-6777

EAST WEST FLAVORS
The ever popular cookbook published by the West Los Angeles JACL Auxiliary
No. 1. (24 copies) $7.00
No. 2. (61 copies) $8.00

Amount enclosed: $... 

SEASON'S GREETINGS

AROUND THE WORLD
11407 Santa Monica Boulevard
Los Angeles, CA 90025
(213) 473-8201

SEASON'S GREETINGS

THE WINTER'S GREETING
1431 Armadale Ave., Los Angeles, CA 90025

SEASON'S GREETINGS

Dolores Restaurants
11407 Santa Monica Boulevard
Los Angeles, California 90025
(213) 477-1061
OPEN 24 HOURS

HAPPY HOLIDAYS

TENSHO DRUGS
PRESCRIPTION PHARMACISTS
Ben Toshiyuki - John Toshiyuki, Reg. Pharmacists
2068 Sawtelle Blvd., L.A., Calif. 90025 479-6751

SEASON'S GREETINGS

DR. & MRS. ROBERT WATANABE
GRACIE AND DIANE
940 Linda Flora Drive
Los Angeles 90049

SEASON'S GREETINGS

Yamaguchi Bonsai Nursery
SPECIALIZING IN BONSAI
ORIENTAL LANDSCAPING MATERIAL
1905 Sawtelle Blvd., Los Angeles, Ca 90025 473-5444

Wishing You Happy Holidays
Earth Science Section
WEST LOS ANGELES JACL

UNIVERSITY STORE
1855 SAWTELL BOULEVARD
WEST LOS ANGELES, CA 90025

SAM HIGURASHI
ARTHUR NISHISAKA
MACK YAMAGUCHI
CAPITAL INSURANCE AGENCY
2811 WILSHIRE BLVD. SUITE 770
SANTA MONICA, CA 90403
TEL. 829-4277

WESTSIDE FAMILY YMCA
Wishing You Happiness During the Holidays and Throughout the New Year
11311 La Grange Avenue
Los Angeles, California 90025
477-1511

Shinnen Omedeto Gozaimasu!
FROM THE STAFF AT
Japan Travel Bureau Int'l, Inc.
624 S. Grand Ave., Suite 1410
Los Angeles, CA 90017
(213) 687-9881

SEASON'S GREETINGS...
LIFE - AUTO - HOMEOWNERS - BUSINESS
COMPLETE LINE OF INSURANCE
PENSION - PROFIT SHARING - KeOOG - IRA - TSA

Arnold T. Maeda, CLU
18902 Brookhurst
Fountain Valley, CA 92708
Bus.: (714) 964-7277 Res.: (213) 938-5157

HOLIDAY GREETINGS
Assistance League Family Service Agency
11646 W. Pico Blvd.
Los Angeles, CA 90064
Emily Yamanaka, Project Director

Sawtelle Judo School
2110 Corinak Blvd.
Los Angeles, CA 90025
478-2411

West L.A. Trailer Co.
Rent a Trailer for Camping
Moving, Hauling
11700 Santa Monica Blvd.
Los Angeles, CA 90025
820-2525

Season's Greetings

JOHN Y. AND AYKO NAKAO
11311 La Grange Ave.
Los Angeles, CA 90025
(213) 922-7529

SEASON'S GREETINGS

JACL Auxiliary
822-6300

HAPPY NEW YEAR
 Tulip Tree (800) 421-0320
 Phone (213) 413-2278
 MERRY CHRISTMAS AND HAPPY NEW YEAR
 CHARTER FLIGHT SPECIALIST TO THE ORIENT
 アメリカンツーリストピューロー
American Tourist Bureau
11615 West Olympic Blvd., Suite 8300
Los Angeles, California 90064

SEASON'S GREETINGS

Best Wishes
Earth Science Section
WEST LOS ANGELES JACL

SEASON'S GREETINGS

FRANKS
NURSERY AND GROUNDS
3737 SAWTELL BLVD.
WEST LOS ANGELES, CA 90034

SEASON'S GREETINGS

HAPPY HOLIDAYS

FESTIVITIES
W. 3rd St.
Los Angeles, CA 90017
(213) 822-6300

GREETINGS

YAMAGUCHI
BONSAI NURSERY
SPECIALIZING IN BONSAI
ORIENTAL LANDSCAPING MATERIAL
1905 SAWTELL BOULEVARD
WEST LOS ANGELES, CA 90025

JACI

SEASON'S GREETINGS

WEST GATE FLORIST
FLORAL DESIGNS FOR ALL OCCASIONS
Tak Shiba, Rose Shiba
922-2213
479-7117
11855 Santa Monica Blvd., W. Los Angeles 90025

Pacific Citizen Holiday Issue: Dec. 23-30, 1983 Sec. A—27
Greetings from the San Fernando Valley JACL Board/Members

SAN FERNANDO VALLEY JACL
All Post Offices in California (CA)

HOLIDAY CHEER

1984 CHAPTER OFFICERS AND BOARD MEMBERS

President .................................. ROY MAKINO
Vice Pres. (Program) ................ HARRIET NISHIZAKA
Treasurer ................................ BOB OZAWA
Cor. Sec. .................................. SONO KONDO
Rec. Sec. ................................ KAY SENO
Council Rep. ................................. SAM UYEHARA
Historian ................................ PAT KUBOTA
Cheer ........................................ MITZI KUSHIDA

1000 Club ................................ SAM UYEHARA
Nominations ................................ PHIL & MARION SHIGEKUN
Membership ................................. MAS & HANNAH NAKAZAWA
Legislative ................................ PHIL SHIGEKUN
PC Holiday Issue .......................... PAUL TSUNEISHI
Insurance Commissioner .............. HIROSHI SHIMIZU
Newsletter ................................ AL & HAZEL ISA
Circulation .................................. KIYO TOMOMATSU
Publicity ..................................... NANCY GOHATA
Scholarship .................................. BETTY & DON YAMAOKA
Delegate (PSW) .............................
Boutique ....................................

OTHER BOARD MEMBERS
WALLY ARAKAWA HARRY NAKADA
MARY GIMA CHERYL OKADA
WENDY HIROTA ART OKUTAKE
SANDY KLUMPP VINCENT TAJIRI
ALICE MORITA ALLAN TAKAGAKI

Joy to the World
Dr. Arthur and Mrs. Jean TSUTSU
Allen, Duane & Neil 19222 Clymer St., Northridge, Calif. 91326

Season’s Greetings
Dr. and Mrs. Sanbo S. SAKAGUCHI
16674 Demaret Place Granada Hills, CA 91344

Happy Yuletide
Dr. Clifford and Mrs. Beverly OYAMA
Jeffrey
412 San Fernando Mission Dr. San Fernando, Ca 91340

Best Wishes
Dr. Frank and Mrs. Barbara KAJIHARA
DAVID and PAUL
21800 Ventura Blvd, Woodland Hills, CA 91364

Season’s Greetings
El Camino Pharmacy
10839 OXNARD STREET NO. HOLLYWOOD, CALIF. 761-4334
Roy Uyeda Pharmacist

MUTTO, Kate L. Larry Y. 20746 Langston Ave., Canoga Park 91301
NAGAKA, Harry/Helen 11309 Byuga St., North Hollywood 91609
NAGAKA, Tadashi/Louise, Kim, Paul, Julia, Kenny John. Mary
11148 Old Mission Blvd., Canoga Park 91306
NAGAKU, Kay/Mark 610 Del Mar Dr., Burbank 91505
NAGASHIMA, Mas/Hannah, Robert, Julie, Richard
14562 Sherman St., Atwater Village 91335
NAGASHIMA, John/Harriet, Susan, Beaver, Scott
10600 Forbes Ave., Granada Hills 91344
OKADA, Cheryl 10321 Chivers Ave, Sylmar 91342
OKUI, Take/Sue/Ayako 3688 Calabi Ave., Tujunga 91356
OKUWA, Art/Patience, Jennifer Jack, Stacey 4606 Whitman Ave., Van Nuys 91408
OTSUI, Harry/Kathy, Ronald, Leslee Ann
17904 Orca Dr., Granada Hills 91344
OKAZAWA, Bob/Helen, Arnie, Ernie, Bob 14854 Bass St, Sylmar 91342
SAKAGUCHI, Les/Marg, Ronald 14847 Saticoy St., Van Nuys 91405
SAKAGUCHI, Sanbo/Kaiko 15942 Leonard Ave., Granada Hills 91344
SEGO, George/Yay 10468 Stagg St., Sun Valley 91352
SHIRAI, Phil/Mary 19021 Lemon Ave, Sylmar 91342
SHIRAI, Leon/Donna 10915 Lauder Ave., Sepulveda 91344
SHIRAI, Tom/Alice, Lois 15114 Lissette St, Granada Hills 91344
SHIMIZU, Eri/Hisako 15047 Woodley Ave., Granada Hills 91344
SHINDO, Lois/Noel, Douglas 4156
7955 Hudnuck Ave., Canoga Park 91304
TAGUI, Vincent/Trinese, Brian 15664 Compass St., Van Nuys 91401
TAKAGI, Shigeto/Satomi 14958 Amestor St., Sylmar 91342
TAKAHASHI, Huddy/Toru, Kristian, Rori 6666 Whitman Ave, Van Nuys 91405
TAKAHASHI,Toku/Aiko 12524 Ruesta St., Sunland 91040
USUI, Mila/Ally 2026 White Oak Ave. Northridge 91329
UYEHARA, San/Terry, David, Mark, Wesley
10259 Vintage St., Northridge 91344
YAMAGUCHI, Hiroshi/Yoko Ken, June 16824 DeWard Ave, Northridge 91329
YAMAGUCHI, Don/Betsy, Richard, Jon 17153 Irton St., Granada Hills 91344
YAMAGUCHI, Richard/Connie, Richard 13606 Saggy Ave, Granada Hills 91344
YOSHIDA, Ron/Mary, Renata, Douglas, Karen 10852 De Molas St., Northridge 91325

San Fernando Valley scholars honored at Awards program

JACL-JACC SCHOLARSHIP—The 1983 recipients of a scholarship awards from the San Fernando Valley JACL and the SFV Japanese American Community Center are (from left): standing—Stanley Oda, Gregory Higa, Jon Oda, Saul Vargas; seated—Patricia Ige, Robert Mikawa, and Carmen Gomez.

Fifteen students from San Fernando Valley High Schools were presented scholarships at the Awards Night event held on June 6th. This program which is sponsored jointly by the JACL and the SFVJA Community Center marks the 24th year of presentations to college-bound seniors. Receiving the Eugene Oda Memorial Scholarships are: Robert Mikawa, Stanley Oda, Carmen Gomez and Saul Vargas. The first SAM Award was presented to Jon Oda and the Boutique Award went to Gregory Higa. In addition to the local awards, Robert Mikawa and Stanley Oda won National honors; the JACL-Col. Walter Tsukamoto Scholarship for Robert and the Guchi Aoki Memorial Scholarship for Stanley, Russell Koma is the recipient of the Financial Aid Award. This JACL-JACC Award was presented to Steven Hori, Patricia Ige, Julie Iko, Sachiko Kato, Grace Kimura, Yumiko Nakawata, Jan Nakamura and Aileen Oyoro.

Dr. Jack Fujimoto, president of West Los Angeles Community College, spoke to the students of the importance of creating a support system during their first year of college life, the importance of mentor-student relations, and the value of perseverance in succeeding in college.

Chairman and M.C. for the evening was Art Okutake, assisted by the presenters: Dr. Bo Sagakuchi, Ralph Lazo, Yoshiko Yamaguchi, Roy Makino, Ed Nakaji, and Paul Tsuneshi. The program committee consisted of Marion Shigekuni, Sam Uyehara, Mary Gima, Pat Kubota, and Betty Yamaoka.
The Chapter thanks all Advertisers for their Support. All Proceeds go to support the San Fernando Valley JACC / JACL Scholarship Program.
SEASON’S GREETINGS

San Diego
JACL, Inc.

MASAHI HIROKATA  
President
MASATO BRUCE ASAKAWA  
V.Pres.
YACHI KUBOTA  
Secretary
ARTHUR NISHIKA  
Treasurer
MOTO ASAKAWA  
Retirement
BEN HONDA  
PAI/ PACIFIC INSURANCES

AKEMI HORIUCHI  
Property
TETSUYO KASHIMA  
Member
ROBERT ITO / BEN NAKATA  
Social
JOE NAGASE  
JCC Rep.
SHIGEHIRO HIGENAGA  
Historian
GLEN TSUIDA  
Youth

DR. MITSU TOMITA  
“Blue Shield Insurance”
JAMES YAMATE  
Scholarship
VERNON T. YOSHIOKA  
JAPAC / AACP

DRAKE SHOGUN  
Redress
DRAKE SHOGUN  
EEO/Civil Rights
DONALD ESTES  
Borderline Editor

MASATO ASAKAWA  
Credit Union

ARTHUR NISHIKA  

* Elections of Members Board

SEASON’S GREETINGS and Best Wishes

841 Broadway
Chula Vista, Calif. 92011

G. MASUMOTO — S. TSURUDOME
Tel: (619) 422-2111
Greetings from Friends Near and Far

HOLIDAY BEST WISHES

Boulevard Development

Custom Home Builder and Tract Developer

Kaz Katayama • Mikio Miyamoto
777 So. Main St., Suite 106
Orange, CA 92868

Season's Greetings

LOS ANGELES AIKI KAI
Affiliated with Aikido World Headquarters, Tokyo, Japan
8929 ELLIS AVENUE
LOS ANGELES, CA 90034
(213) 625-7567
CHIEF INSTRUCTOR: CLEMENT YOSHIDA
Assistant Chief Instructor: Dan Mizukami
Instructors: John Saito, Jun Mateo

Happy Holidays

KOYAMA FARMS
Grower-Shipper of Fresh Vegetables
EIKO KOYAMA
Guadalupe, Calif. 93434

SEASON'S GREETINGS

EUGENIE SEKIGUCHI, DDS
AND FAMILY
823 S. Atlantic Blvd., Monterey Park, CA 91754
(213) 283-3662 / 281-4844

SEASON'S GREETINGS

KAMIYA-MAMIYA REALTY, INC.
RELIABLE SERVICE SINCE 1946
2311 S. Tokyo St., Los Angeles, CA 90012
(213) 692-2392

NATIONAL JACL CREDIT UNION
242 South 4th East PO Box 1721
Salt Lake City, Utah 84110
Telephone (801) 355-8040

BOARDS OF DIRECTORS
Nobuo Iwamoto, Chairman
Ted Nagata, Vice Chairman
Jane Sakashita, Secretary
Min Matsumori - Jeanne Konishi
Steven Tachiki - Noboru Tabata

CRedit COMMITTEE
Rupert Hachiya, Chairman
Yukio Kasa - Ken Nodzu

SUPERVISORY COMMITTEE
Massao Akaiya, Chairman
Mary Umemoto - Louise Ohita

OFFICE STAFF
Kathryn Broos - Office Mgr.
Lynne Aoyama, Sec.

Happy Holidays

MARINA JACL

SEASON'S GREETINGS

MAMIYA

SEASON'S GREETINGS

Marina JACL

SEASON'S GREETINGS

Harry M. Fujita, C.L.U.

SEASON'S GREETINGS

Harry M. Fujita and Associates

BUSINESS INSURANCE - ESTATE ANALYSIS
EMPLOYEE BENEFITS - PENSION

Harry M. Fujita, C.L.U.

American Holiday Travel

Suite 1
368 E. 1st St.
Los Angeles, CA 90012
(213) 625-2232

ERNEST & CAROL HIDA

Season's Greetings

from Hollywood JACL

Holiday Greetings
Season's Greetings
from Shogun Santa
and Japanese Village Plaza

Season's Greetings

PLAZA GIFT CENTER
(IN LITTLE TOKYO)
Tel.: (213) 680-3288, 687-4115
Micro Computer - Computer Service - Fine Jewelry - Watches - Designer's Bags - Cameras - T.V.
Stereo - Video Systems - Calculators - Pens - Home Appliances - Sporting Goods - Bone China

Oriental Food Experience
SUSHI, TERIYAKI
TEMPURA
TANTALIZING MENU
Shinnen Omedeto

Tokyo Gardens
IN JAPANESE VILLAGE PLAZA
Sukiyaki - Tempura - Teriyaki
MRS. KOUME ISHII, Proprietor
333 E. 2nd St., Los Angeles, Ca 90012
Phone: 628-3017

Hagi Gift Shop

HIAGI GIFT SHOP

DANNY KURCSE, Owner

Maneke
CHILDREN'S VILLAGE

Season's Greetings

NAOMI'S DRESS SHOP
AKIKO & JOHN UYEDA
133 Japanese Village Plaza Mall
Los Angeles, Ca 90012
Tel. 680-1553
Store Hours: Mon-Fri 9:30-4:00
Sat 11:00-5:00
CLOSED MO NDAY

ENBUN MARKET

124 Japanese Village Plaza, Los Angeles 90012
Fine Foods and Beverages Since 1916

Best Wishes

ENBUN MARKET

124 Japanese Village Plaza, Los Angeles 90012
Fine Foods and Beverages Since 1916

Best Wishes
Season's Greetings

L.A. Vegetable Exchange, Inc.
 Receivers & Distributors
 Fruits & Vegetables
 S. Tanimoto, Pres. & Staff
 Wholesale Terminal Market
 788 So. Central Ave., Los Angeles, Calif. 90021
 623-4211

Joy & Happiness to All

Crown Produce
 WHOLESALE
 FRUITS • VEGETABLES • BERRIES
 Importers & Exporters
 BILL MARTINDALE
 HENRY KURATA
 JIMMY TSUNEKAWA
 953 SOUTH SAN PEDRO STREET
 LOS ANGELES, CALIFORNIA 90015
 (213) 623-2324 --> L.D. ---> 622-0270

Season's Greetings

NAKASHIMA NURSERY CO.
 WHOLESALE FLORIST — E. SASAJIMA
 Los Angeles • San Leandro • Watsonville
 755 Wall St., Los Angeles 90014
 623-3251

H. & M. FUJISHIGE
 Grower-Supplier—Whole Specialty Produce—Organic Vegetables
 HIROSHI AND SASAO FUJISHIGE
 Phone: 747-7594
 1049 San Pedro St., Los Angeles, Calif. 90015

Season's Greetings

Oxnard Celery Distributors, Inc.
 BONDED COMMISSION MERCHANTS / BROKERS, DEALERS
 1915 S. San Pedro St., Los Angeles, CA 90013
 Tel: (213) 623-1101, 629-7716 • TOSH GOTO, Mgr.

Al Munari Produce Co.
 WHOLESALE TERMINAL MARKET
 746 So. Central Ave., Los Angeles, Calif. 90021
 Tel.: 623-3181
 AL MUNARI • CHARLES KINOSHITA

Season's Greetings

Morita Produce Co.
 Wholesale Produce and Vegetables
 BEACH MORITA • GERRY MORITA • RAY ORIBA
 HENRY NAGAMI • TED NAKAKARA • RAY RIOS
 944 S. San Julian St.
 Los Angeles, CA 90015
 (213) 622-5995

SEASON'S GREETINGS

Tom Nakamura, Inc.
 Tel: 749-5630
 1019 Wall St., Los Angeles, CA 90015

Happy Holidays

Rose Frozen Shrimp Inc.
 541 Ceres Ave., L.A. 90013
 626-8251

Season's Greetings

Olympic Produce
 COMPANY
 747-9251
 1020 S. San Julian St.
 Los Angeles, CA 90015
 NISHIZU BROS.

Season's Greetings

Umei Rice Cake Co.
 LOS ANGELES, CALIF., 90013
 MANUFACTURERS OF JAPANESE CUISINE SINCE 1925

SEASON'S GREETINGS

ATLAS FARMS, INC.
 Wholesale Produce
 Tok Ishizawa • Eddie Tsuru • Jim Abe
 Sadao Mitsui • Genzo Nishida
 1000 S. San Julian St., Los Angeles, CA 90015
 (213) 749-4347

Best Wishes

SEASON PRODUCE CO., Inc.
 WHOLESALE FRUIT AND VEGETABLES
 1040-46 San Julian St., Los Angeles, Ca. 90015
 (213) 747-0452

Season's Greetings

TAYAMA
 Wholesale Florists, Inc.
 755 Wall St., Los Angeles, CA 90014
 (213) 627-3473

Happy Holidays

EAGLE PRODUCE CO.
 Division of Kitty's Vegetable Distributors, Inc.
 BONDED COMMISSION MERCHANTS
 WHOLESALE FRUITS & VEGETABLES
 Chiyoko Takahashi
 Luther Miyazaki
 Taro Iwai
 Danny Ohtani
 Louise Yoshida
 George Tsuji
 Henry Suda
 Dick Matsura
 929-943 S. San Pedro St.
 Los Angeles 90015
 Phone 625-2101

Yamasa Kamaboko
 YAMASA ENTERPRISES
 515 Stanford Ave., Los Angeles, CA 90013
 Tel. 626-2111

Season's Greetings

HINODE TOFU MFG. CO.
 MR. AND MRS. SHOAN YAMAUCHI
 526 Stanford Ave., Los Angeles, Calif. 90013
 624-3615

Sec. A—42 Pacific Citizen Holiday Issue: Dec. 23-30, 1983
Season's Greetings

TOYOTA
TOYOTA MOTOR SALES, U.S.A., INC.
19001 S. WESTERN AVE.
Torrance, California 90001
Phone: 618-4000

Holiday Greetings To Our Many Friends All Over The Country

BOWLING: 295-4325
3730 Crenshaw Blvd.,
Los Angeles, Calif. 90016

SUSHI BAR: 296-6110

HANK'S WILSHIRE TOW, INC.
2400 W. Washington Blvd.
Los Angeles, Calif. 90018
HENRY HANADA
Phones: 734-3137 — 734-1186

SEASON'S GREETINGS
Crenshaw Square
On Crenshaw Blvd. between Coliseum and 39th Sts.
MOST MODERN ORIENTAL SHOPPING AND BUSINESS CENTER
Attractive Patios Shops - Deluxe Offices - Modern Suites
For Information: Phone 294-7159
YO TAKAGAKI

ATWATER FLORIST & NURSERY
"FLOWERS FOR ALL OCCASIONS"
663-7974
2806 Fletcher Drive, Los Angeles, Calif. 90039
Phone: 294-7159
YO TAKAGAKI

JOY TO THE WORLD
HAPPY HOLIDAYS
KOKUSAI THEATER
—BEST JAPANESE FILMS—
3020 Crenshaw Blvd.
Los Angeles, Calif. 90018
For Information: Phone 294-7159
YO TAKAGAKI

ATWATER FLORIST & NURSERY
"FLOWERS FOR ALL OCCASIONS"
663-7974
2806 Fletcher Drive, Los Angeles, Calif. 90039
Phone: 294-7159
YO TAKAGAKI

JAPANESE CREDIT UNION
Assets: $14,000,000.00
KENNYY NISHITSUI, MANAGER
3037 W. Jefferson Blvd., Los Angeles, CA 90018
(213) 731-9358

JOHN FY SAITO
Broker Since 1947. Homes, Income Property
3616 Coliseum Place, Los Angeles 90008
Tel: 293-3951

GREETINGS FROM
7,000 MEMBERS
AND THE STAFF OF
LA SOUTHWEST JAPANESE CREDIT UNION

HOLIDAY BEST WISHES

Jean’s Flowers
Weddings - Funerals - All Occasions
3652 W. Slauson Ave., Los Angeles, Calif. 90043
Phone: 293-2841

Watanabe Nursery
Phone: 733-7367
3530 South Western Avenue
Los Angeles, California 90018

HOLIDAY GREETINGS FROM
7,000 MEMBERS
AND THE STAFF OF
LA SOUTHWEST JAPANESE CREDIT UNION

Season’s Greetings
WEST COAST MAILERS
Mailing of the Pacific Citizen
5630 Bonwik Ave., South Gate, Ca. 90280
773-5391

Season’s Greetings from the Printers
of the Pacific Citizen
Since October 1965

Midway Press
Santa Fe Springs, Ca. • 941-0237

Season’s Greetings

West Coast Mailers
Mailers of the Pacific Citizen
5630 Bonwik Ave., South Gate, Ca. 90280
773-5391

Season’s Greetings from the Printers
of the Pacific Citizen

Midway Press
Santa Fe Springs, Ca. • 941-0237

Season’s Greetings

TOYOTA
TOYOTA MOTOR SALES, U.S.A., INC.
19001 S. WESTERN AVE.
Torrance, California 90001
Phone: 618-4000

Holiday Greetings To Our Many Friends All Over The Country

BOWLING: 295-4325
3730 Crenshaw Blvd.,
Los Angeles, Calif. 90016

SUSHI BAR: 296-6110

HANK’S WILSHIRE TOW, INC.
2400 W. Washington Blvd.
Los Angeles, Calif. 90018
HENRY HANADA
Phones: 734-3137 — 734-1186

SEASON’S GREETINGS
Crenshaw Square
On Crenshaw Blvd. between Coliseum and 39th Sts.
MOST MODERN ORIENTAL SHOPPING AND BUSINESS CENTER
Attractive Patios Shops - Deluxe Offices - Modern Suites
For Information: Phone 294-7159
YO TAKAGAKI

ATWATER FLORIST & NURSERY
"FLOWERS FOR ALL OCCASIONS"
663-7974
2806 Fletcher Drive, Los Angeles, Calif. 90039
Phone: 294-7159
YO TAKAGAKI

JOY TO THE WORLD
HAPPY HOLIDAYS
KOKUSAI THEATER
—BEST JAPANESE FILMS—
3020 Crenshaw Blvd.
Los Angeles, Calif. 90018
For Information: Phone 294-7159
YO TAKAGAKI

ATWATER FLORIST & NURSERY
"FLOWERS FOR ALL OCCASIONS"
663-7974
2806 Fletcher Drive, Los Angeles, Calif. 90039
Phone: 294-7159
YO TAKAGAKI

JAPANESE CREDIT UNION
Assets: $14,000,000.00
KENNYY NISHITSUI, MANAGER
3037 W. Jefferson Blvd., Los Angeles, CA 90018
(213) 731-9358

JOHN FY SAITO
Broker Since 1947. Homes, Income Property
3616 Coliseum Place, Los Angeles 90008
Tel: 293-3951

GREETINGS FROM
7,000 MEMBERS
AND THE STAFF OF
LA SOUTHWEST JAPANESE CREDIT UNION

HOLIDAY BEST WISHES

Jean’s Flowers
Weddings - Funerals - All Occasions
3652 W. Slauson Ave., Los Angeles, Calif. 90043
Phone: 293-2841

Watanabe Nursery
Phone: 733-7367
3530 South Western Avenue
Los Angeles, California 90018

HOLIDAY GREETINGS FROM
7,000 MEMBERS
AND THE STAFF OF
LA SOUTHWEST JAPANESE CREDIT UNION

Season’s Greetings
WEST COAST MAILERS
Mailers of the Pacific Citizen
5630 Bonwik Ave., South Gate, Ca. 90280
773-5391

Season’s Greetings from the Printers
of the Pacific Citizen

Midway Press
Santa Fe Springs, Ca. • 941-0237
JACL-MASAO SATOW MEMORIAL COMMITTEE

Providers of "JACL in Quest of Justice" wishes to thank the chapters and individuals who have purchased copies of the popular 50-year history of JACL for their home, school or local library.

- Orders for the book ($13.50 includes postage or in a case lot of 24 books at $240 plus shipping) continue to be processed by the Pacific Citizen, 244 S. San Pedro St., #506, Los Angeles, CA 90012 (213) 626-6936.

When it comes to saving for the future, it's never too early to begin. Because the sooner you start an IRA, the greater the retirement benefits you'll enjoy. And in the meantime, you get a double tax break: the yearly tax deduction on your IRA deposit plus the tax-deferred interest you earn. So join the rush to California First. Saving for the future begins today.

CALIFORNIA FIRST BANK
© California First Bank, 1982

Celebrate your New Year the traditional way with the delicious taste of Kibun.

Treat your family to Osechi made by the masters of good taste, Kibun. Just pick up a package of the 8 most preferred traditional favorites. We have pre-cooked them for you. All you do is thaw and serve, with great pride. Remember the tradition. Enjoy your Shogatsu celebration more with Kibun. We hope you will celebrate the very happiest of New Years.


Kibun Products International, Inc.
150 S. Los Robles Ave., Suite 560
Pasadena, CA 91101 (213) 681-0726
Japan Holiday

Los Angeles/Tokyo $385.00
(Daily Non Stop)
Round Trip $575.00

(213) 484-6422

Season’s Greetings
and Best Wishes for a healthy
and prosperous New Year

Shin & SMALL MEN’S APPAREL

Jacket & Sports Coat

Suits & Dress Slacks

Dress Shirts

Slacks & Casual Wear

Dress Skirts

Bus & U.D. Lingerie

French lingerie, Suki Bush & Suki

Next Week Only

(213) 374-1466

785 W. Hamilton Ave.
Campbell

Amo Na Fuku

Yokii Takeda

JAPAN CLUB

Mochizuki

Yukio Ohara

Bill Sakurai

Travels to Hawaii

15 days

Dec. 9-23

24 flights

944 N. Hill

Los Angeles, CA 90025

TRAVEL CHAPERONE: GEORGE KANEGAI - 820-3592

West Los Angeles JACL

1827 Bockton Ave., Los Angeles, CA 90025

VIDEO SYSTEM

RADIO

Cbr-ll ~

12558 cl ient .

opportunity .

You Will Hear ~

The Rio Grande. "Dig in" and have South Texas without diet. Bass fishing, prairie dog fun, pleasure, or if needed--wallow it all in.

713-744-1552

Texas

ATTENTION Investors & Survivors: 1.154 acres on the Rio Grande, "Dig in" and have South Texas without diet. Bass fishing, prairie dog fun, pleasure, or if needed--wallow it all in.

713-744-1552

REAL ESTATE (Washington)

Top Quality, well-designed executive residence.

Nearly new, on prime 200-degree panoramic view at Bungo Sound and snow-capped volcano. Mount Makira, WA. 20 miles northeast of Seattle.

4,420 sq ft living area, plus oversized double garage. 4 BR including beautiful master suite. 30 ft. master sink, large private walk-in closet, private deck. Gated, private.

BLU-211, 14545 NE High Street, Bellevue, WA

We offer all out offer deluxe features. Could be corporate staff house. (Quality Building 767-747, Honeywest, florist, Kower-Park, etc.) $350,000 cash preferred.

Write owner: Mr. ROBERT LEOHON
9229 - 634 Place West, MUKILTEO, WA 98275, or call (206) 745-3577

Join the JACL

Complete Home Furnishings

Koby Appliance

15120 S Western Ave

324-6444

321-2123

Support Our Advertisers

UNIQUE INVESTMENT

in business in Los Angeles Metropolitan area for over 30 years offers hands 1st time a unique opportunity, with excellent income potential. 20% minimum 1st year write off including I.C.C. and on-going income and tax benefits for 4 additional years. A California opportunity.

Call Direct or Collect Mr. Aron or Mr. Summers

213-684-1627

IN THEIR OWN WORDS

THE ISSEI

Verbal Portraits of Japanese Pioneers in America

This oral history documents the collective experience of the Japanese in the U.S.—coming to this country with high hopes, abroad expectations, the harsh realities of an Asian in a Western world. Information, survival, the Depression, World War II and its effects. This is an invaluable collection of thirty-two interviews.发展格局 the way it was, Issei summing it up, an edited retrospective, as seen through Sumada Sara

A unique work...Destined as an important source work...for future scholars, for the Japanese American community.

$21.00 Paperback & Handling

1996 Edition

In America

In Their Own Words

Issei Oral History Project Inc.

6942 Galaxy Way

San Bernardino, CA 92407

Please send 5 copies of the Issei @ $21.00 postpaid to:

Name

Address

City, State, Zip

Pacific Citizen Holiday Issue: Dec. 23-30, 1983 Sec. A-4....

'Friends of JACL'

Because of the late start of Holiday Issue greetings, the "Friends of JACL" list announced for this issue will appear in the SPECIAL NEW YEAR EDITION, Jan. 6-13, 1984.